



KRIZA EVRA / NEMŠKI POMISLEKI SPRAVLJAJO V TEŽAVE ŠIBKEJŠE VALUTE

Lira je morala spet kloniti: 1.006 lir za nemško marko

ALBANSKA KRIZA / NEVAREN ZAPLET

Množični beg je organiziran



BARI, TIRANA - Medtem ko bo italijanska vlada danes sprejela odlok o začasnem bivanju albanških beguncev na italijanskem ozemlju, se brez predaha vrstijo prihodi novih in novih beguncev na obale Apulije, tako da jih je bilo včeraj že skoraj deset tisoč. Med italijanskimi oblastmi se utrjuje prepričanje, da to ni več naključen in spontan beg. Podtajnik pri Zunanjem ministrstvu Piero Fassino je včeraj odkrito govoril o »organizirani nezakoniti emigraciji«. Po njegovem so pred dvema dnevoma v Italijo prihajali ljudje, ki so bežali pred anarhijo v svoji domovini, sedaj pa smo priča pravi organizirani emigraciji. To dokazuje dejstvo, da sedaj prihajajo k apulijski obali grške, ciprske in celo turške ladje in ne albanške. Kot prvo so odredili zaplombo vseh plovil, ker obstaja resna nevarnost, da bi se vrnila v Albanijo po nov cloveski tovor. Medtem se v Zunanji

socialistični voditelj Fatos Nano in albanski premier Bashkim Fino trudita, da bi pomirila uporni jug, ki ultimativno zahteva odstop predsednika. Fino je včeraj že odpotoval v rodni Gjirokaster. Včeraj pa je na albanski jug odpotovala tudi delegacija Evropske unije, ki se hoče v Draču na lastne oči prepričati o dejanskem stanju na jugu. Tu namreč se vedno vlada popolna anarhija, tako da so zakrinkani in oboroženi neznanci včeraj dopoldne oropali neko banko v Sarandi in neko drugo v Gjirokastri. Kljub takim neupodobnim vestem pa se položaj vseeno nekoliko izboljšuje in bi bil nedvomno še boljši, če bi predsednik Berisha odstopil, kot je to svetoval grški zunanji minister Theodoros Pangalos. Grčija se v teh urah trudi, da bi prispevala k umiritvi položaja z obljubami posojila Albaniji, ki ji bi tudi pomagala reorganizirati albansko vojsko.

Na 11. strani

MILAN - Lira je tudi včeraj morala kloniti pod pritiskom nemške marke in je kljub posegu Banke Italije dosegla rekordno kvotacijo 1.006, 40 lire za eno marko. Gre za najslabši rezultat, od kar se je novembra lani italijanska valuta vrnila v evropski monetarni sistem. Tudi milanska borza je občutila negativni trend lire in pokazatelj Mibtel je zabeležil izgubo 1, 21 odstotka.

Poglavitni razlog sibkosti italijanske valute je kriza, ki se je odprla na evropski ravni z napovedjo nemškega finančnega ministra Waigla o možnem zamiku začetka evropskega monetarnega združevanja, ker Nemčija morda ne bo uspela izpolniti nekaterih kriterijev gospodarske stabilnosti, potrebnih za vstop v sistem evra - v prvi vrsti 3-odstotnega odnosa med proizvodom in deficitom. Podobna »evroskeptična« stališča zastopajo tudi Bundesbank, socialdemokratska opozicija in večina nemške javnosti.

Možni zamik pri uveljavljanju skupne evropske valute spravlja v težave šibkejšo valuto, nemška marka pa utrjuje svojo celinsko premoč.

Negativnim vestem za italijansko gospodarstvo so se včeraj pridružili tudi podatki lštata, po katerih je januarja industrijska proizvodnja upadla za 6, 4 odstotka v primerjavi z lanskim januarjem. Kaže pa, da narasajo narocila.

Na 3. in na 15. strani

Priebke do procesa v hišnem priporu

RIM - Bivši esesovski oficir Erich Priebke, ki je sodeloval pri pokolu v Ardeatinskih jamah, bo počakal na drugi proces, ki se bo začel 14. aprila, v hišnem priporu. Tako je na prošnjo Priebkejevih zagovornikov odločilo rimsko vojaško sodišče. V hišni pripor je privolil tudi tudi javni tožilec Antonino Intelisano, ki je menil, da je treba upoštevati znatno obtožbeno starost. Hišni pripor bo esesovski oficir preživel v nekem samostanu.

Na 2. strani

Umor Italijana pri Potsdamu

BERLIN - Sele včeraj se je izvedelo, da je v petek nemška policija v reki Havel nasla truplo 37-letnega Antonia Melisa, ki sta ga v četrtek dva pijana Nemca v Caphuthu pri Potsdamu surovo pretepla in ga nato onesvečenega vrgla v reko, kjer je utonil. Preiskovalni sodnik Dieter Plath je izključil, da bi slo za ksenofobni umor, ker med preprirom naj ne bi letele psovke na račun tujcev. To je običajno zadržanje nemških sodnikov, ki neradi priznajo, da nasilju Nemcev botruje sovraštvo do tujcev.

**VČLANJEVANJE V ZADRUGO
PRIMORSKI DNEVNIK**

DANES,
v sredo, 19. marca,

bo včlanjevanje v zadrugo
potekalo tudi:

V RICMANJIH

pred pričetkom Domačega večera,

od 19. ure dalje;

V BARKOVLJAH,
na sedežu TPK SIRENA

pred koncertom,

posvečenim Nadiji Kriščak,

od 20. ure dalje.

Prinesite s seboj osebni dokument

in davčno številko!

Trst: Fini verjetno s svojim kandidatom

TRST - Nacionalno zavezništvo se bo v prvem volilnem krogu 27. aprila skoraj gotovo predstavilo volilcem s svojim zupanskim kandidatom, ki bo strankin pokrajinski koordinator Sergio Dressi. Nosilec kandidatne liste za občinski svet pa bo poslanec Roberto Menia.

Leva sredina bo podprla Riccarda Illyja, njene komponente pa se se niso dokončno sporazumele o načinu volilnega nastopa. Ljudska stranka se naprej vztraja pri ločenih listah, ki bi vsekakor dokaj osibile Illyjevo kandidaturo. To dokazujejo tudi prve predvolilne ankete strokovnjakov SWG, ki jih je pred kratkim naročila zupanova mestna lista.

Na 5. strani

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Zavrnili načrt Tergesteo

Tržaški občinski svet je dokončno zavrnil projekt »Tergesteo a mare«, ki ga je zagovarjal zupan Riccardo Illy.

Stran 5

Opekline so ji bile usodne

Po nekaj dneh trpljenja je v videmski bolnišnici umrla priletna Sempolajka, ki je prejšnji teden dobila hude opekline.

Stran 5

Sporazum o Stocku v Trstu

Danes se bodo delavci tovarne likerjev Stock v Trstu na skupščini izrekli o načelnem sporazumu o zaposlitveni prestrukturaciji podjetja, ki so ga sindikati podpisali v ponedeljek.

Stran 5

Spoma gradnja židovske četrti

Izraelske varnostne sile so s puškinimi kopiti Palestincem preprecile, da bi ovirali začetek zemeljskih del pri gradnji jeruzalemske četrti Har Homà.

Stran 11

Razstava del Marca Chagalla

Na goriškem gradu bodo jutri odprli razstavo del Marca Chagalla.

Stran 12

**Desnica
ostaja
zelo
močna**

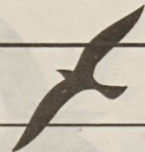
SANDOR TENCE

Predvolilni razkol v Kartelu svoboščin ne sme ustvarjati ali spodbujati utvar, da bo odprti in demokratični Trst samo zaradi tega bližji volilni zmagi. Razprtij in preprirov med Nacionalnim zavezništvom in ostalimi komponentami desnorsredinske koalicije sicer ne gre podcenjevati, pred očmi pa je treba vedno imeti dejstvo, da je Trst pretežno desno usmerjeno mesto. Izidi zadnjih parlamentarnih in pokrajinskih volitev jasno in nedvoumno kažejo v to smer.

Ce bo na desnici prevladal razkol, ni vseeno, ali se bo 11. maja v odločilnem drugem krogu volitev z Riccardom Illyjem pomeril kandidat Nacionalnega zavezništva ali pa kandidat »Forza Italia« in Liste za Trst; stvari pa se s tem ne bodo bistveno spremenile. O novem županu bo v vsakem primeru odločal drugi krog; prava volilna kampanja se bo torej začela v ponedeljek, 28. aprila.

Ko govorimo o razprtijah v Polu svoboščin, ne moremo mimo dolgotrajnih pogovorov in pogajanj v Oljki, ki bo razen presenečenj zadnjega trenutka - skupno podprla Illyja. Ne vemo, kako se bo končalo, vemo pa (in to potrjujejo tudi prve predvolilne ankete), da bi komponente leve sredine z locenim nastopom dobile precej manj glasov, kot ce bi se volilcem predstavile s skupno listo Oljke. Tako pa očitno ne razmišljajo pri Ljudski stranki, kjer so se svojčas pogumno opredelili za levo sredino, danes pa se morda o tem že kesajo in se v marsicem obnašajo kot nekdanja Krščanska demokracija. Z razliko, da je KD lahko računala na trideset odstotkov glasov, Ljudska stranka pa na približno petino le-teh.

Illy se v prvem krogu lahko močno uveljavi le s solidno Oljko in z glasovi dolocenih krogov desne sredine, ki jih »lovi« novoustanovljena zupanova mestna lista. In le z ugodno »startno številko« bo lahko nato računal na izvolitev. Zato bi bilo res škoda in politično samomorilsko, da mu bi že ob samem začetku prekrizali račune prav nekateri v levi sredini.



RIM / CGIL, CISL IN UIL PROTI NEIZPOLNJENIM VLADNIM OBVEZAM

V soboto manifestacija sindikatov za zaposlitev

Včeraj začetek prvih tečajev za javnokoristna dela za varstvo okolja

RIM - V teh dneh so se na Jugu začeli prvi tečaji za brezposelne, ki so se prijavili s svojimi projekti za posebna posojila, ki naj bi jim omogočila zasnovno avtonomnih poklicev. Gre za enega od ukrepov, ki jih je predvidel finančni zakon v okviru boja proti brezposelnosti. Skoraj istocasno so začeli s tečaji brezposelni in delavci v dopolnilni blagajni (skupno gre za 765 ljudi, od teh 310 z Juga), ki bodo zaposleni v projektu za zaščito okolja. Gre za projekt, ki predvideva odpravo starih hladilnikov, ki so delovali s plinom, škodljivim za ozon. Skupno bodo organizirali 12 zbirnih središč, od katerih bo vsako obdelalo okoli 30 tisoč hladilnikov na leto. »V tem primeru ne gre za podporništvo, ampak za projekt, ki lahko omogoči rojstvo gospodarsko avtonomnih podjetij za zaščito okolja in odpravo škodljivih proizvodov,« je poudaril predsednik

zveze za zaščito okolja Federambiente Giuseppe Sverzellati. Dodal je, da danes pravilno razgradijo samo 10 odstotkov starih hladilnikov, nova podjetja pa bodo omogočila veliko bolj učinkovito, predvsem pa okolju prijaznejše obdelavo starih hladilnikov.

Prvi tečaji so sad dogovora o delu, ki so ga sindikati podpisali z vlado septembra lani. Toda šest mesecev po podpisu vsa vidnejša določila dogovora niso bila uresničena. Prav zaradi tega so sindikati sklenili, da organizirajo za soboto vsedržavno manifestacijo za delo, ki so jo predstavili na včerajšnji novinarski konferenci. Prireditelji računajo, da se bo manifestacije z zgovornim geslom »Za zaposlitev« udeležilo vsaj 300.000 ljudi. Sergio D'Antoni, Sergio Cofferati in Piero Larizza so obtožili vlado, da ni uresničila 80 odstotkov tega, za kar so se dogovorili

septembra lani. »To bo demonstracija proti neizpolnjenim vladnim obvezam,« je poudaril Larizza.

Tudi dodatni predlogi, za katere se je vlada odločila po srečanju na vrhu s tajniki večinskega zavezništva, ne zadovoljujejo sindikalnih konfederacij. Nove delovne stipendije in javnokoristne službe so samo tamponski ukrep, medtem ko so potrebne naložbe, ki edine lahko dajo novega zagona italijanskemu gospodarskemu stroju.

Vlada je medtem pripravila popravek k paketu ukrepov za boj proti brezposelnosti, o katerem razpravlja senat (tudi včeraj je nesklepnost upočasnila debato). Popravek zadeva predvsem »delovne stipendije« v skupnem obsegu tisoč milijard lir, ki naj bi mladim brezposelnim omogočili vsaj terminsko zaposlitev. Ostale ukrepe pa bo vlada strnila v odlok, ki bo sprejet se ta teden.

Poslanska zbornica: zaupnica vladi ob odloku za mleko

RIM - Poslanska zbornica je včeraj z večino glasov odobrila odlok, s katerim bo vlada delno sanirala problem previsoke proizvodnje mleka, ki je pred časom izzval pravi upor rejcev.

Za odobritev vladnega odloka o mleku, ki priznava rejcem nekaj olajšav za placilo glob in spodbuja k zakolu živine, obenem pa uvaja tudi preiskovalno komisijo, ki bo raziskala problematiko mleka, je glasovala vladna večina. FI se je vzdržala, medtem ko sta Liga in NZ glasovala proti.

Za pospešitev parlamentarne poti odloka, o katerem se mora izreči se senat (odlok mora biti potrjen do 1. aprila) je vlada zahtevala zaupnico, za katero se je izreklo 308 poslancev večine.

RIM / SKLEP SODIŠČA

Erich Priebke bo do procesa v hišnem priporu

Bivši esesovec bo hišni pripor preživel v nekem samostanu

RIM - Nacistični oficir Erich Priebke, ki je sodeloval pri pokolu v Ardeatinskih jamah, bo počakal na proces v hišnem priporu. Tako je odločilo včeraj rimsko vojaško sodišče, ki bo 14. aprila sodilo bivšemu esesovcu. Hišni pripor bo Priebke preživel v nekem samostanu.

Za hišni pripor sta za prosila branilca bivšega nacističnega oficirja Carlo Taormina in Giosuè Naso, ki sta predlagala sodišču, naj upošteva, da je obtoženelec prileten (dopolnil je 84 let) in da mu zapor povzroča hudo depresijo. Predlogu branilcev ni nasprotoval vojaški tožilec Antonio Intelisano, ki je zastopal tožilstvo tudi na prvem procesu

proti krvniku Ardeatinskih jam. Sodni zbor je začel s posvetom že v ponedeljek, dokončno pa se je odločil včeraj. Se najbolj zahtevna je bila izbira kraja, kjer naj bi Priebke preživel hišni pripor. Končno se je odločil za samostan, ki naj bi nudila zadostno jamstvo varnosti.

Odlocitev rimskega sodnega zbora je bila za odvetnika Taormino priložnost za oster napad na pravosodnega ministra Giovannija Mario Flicka. Po branilčevem mnenju je bil Priebke do danes protizakonito zaprt, potem ko je po prvem procesu, s katerim so vojaški sodniki dejansko opustili bivšega esesovca, potem ko je Flick odredil aretacijo, ker je Nemcija zahtevala izročitev nacističnega oficirja.

Dopoldne je o morebitnem hišnem priporu razpravljalo neapeljsko vojaško prizivno sodišče, ki je zahtevo branilcev zavrnilo. Izpustiti Priebkeja na hišni pripor se je upr tudi tožilec Intelisano. Vojaški tožilec je pojasnil, da je bila neapeljska obravnava vsebinsko povsem različna od rimske. V Neaplju so sodniki morali odločiti, ali je preventivni pripor pravno utemeljen, medtem ko so rimski sodniki preverjali samo, ali lahko nekoliko omilijo ziviljenjske pogoje za obtoženca ob upoštevanju njegove starosti. Zato je v Rimu Intelisano privolil v hišni pripor, v Neaplju pa se je zahtevi branilcev uprl.

NOVICE

Violante za raziskavo o biotehnologiji v kmetijstvu

RIM - Poslanska komisija za kmetijstvo naj pripravi hitro raziskavo o uporabi biotehnologije v primarnem sektorju. Za to rešitev se je zavzel predsednik poslanske zbornice Luciano Violante. Predsednik komisije za kmetijstvo Alfonso Pecoraro Scanio (Zeleni) je menil, da se mora s problemom čiprej spoprijeti parlament, ker ima vprašanje biotehnologije lahko velike gospodarske in tudi etične posledice. Violante je Pecoraro Scania takoj zavrnil, naj s preučevanjem zakonskih predlogov čimprej začne komisija sama, ki naj kot uvod pripravi raziskavo v skladu z navodili Evropske unije.

Argo 16: Mastelloni preučuje nepojasnjene letalske nesreče

RIM - Poseben karabinjerski operativni oddelek je včeraj izročil beneskemu sodniku Carlu Mastelloniju, ki raziskuje vzroke nesreče vojaškega letala Argo 16, gradivo o nesrečah vojaških letal v obdobju 1970-81. Kaze, da se beneski sodnik se posebej zanima za zrušenje herculesa britanske vojske, ki je leta 1971 padel blizu otoka Gorgona. Letalo naj bi sodelovalo pri vajah organizacije Stay Behind, ki naj bi jih imeli na Sardiniji. Preiskovalna komisija je nesrečo pripisala »nepojasnjnemu vzroku« podobno kot zrušenje Arga 16, ki je prav tako večkrat sodelovala pri vajah Stay Behind. Poleg zrušenja britanskega letala Mastelloni posebej pozorno preučuje tudi druge letalske nesreče, ki so jih pripisali nepojasnjnim vzrokom.

Za »dan pomladi« bo Fai omogočil obisk 160 spomenikov

RIM - Italijanski sklad za okolje Fai bo letos organiziral za soboto in nedeljo »dan pomladi«. Ob tej priložnosti bo v sodelovanju s prostovoljci omogočil obisk 160 spomenikov, ki običajno niso dostopni publiki. V Rimu bo na primer mogoče obiskati podzemne rove Caracallovih term, v Markah bodo odprli številne opatije, pri Monzi bodo polemično odprli krajevni parki, ki ga »ogroža avtomobilsko dirkalisce«.

»Odprt prostor« in ne »struja« večine v DSL

RIM - Večina, ki je zmagala na nedavnem kongresu DSL, se je včeraj zjutraj prvič sestala. Toda pristasi tajnika Massima D'Alema nočejo oblikovati struje, ampak »odprt prostor«, h kateremu naj bi pristopili vsi, ki soglasajo s političnim dokumentom kongresa o oblikovanju »stvari2«, o podpori Prodijevi vladi in o krepitevi Oljke kot koalicije. Tako sta smisel srečanja pojasnila Pietro Folena in Mauro Zani, medtem ko je bil predsednik poslancev Fabio Musi do srečanja kritičen.

V Milanu razstava o Tini Modotti

MILAN - V ponedeljek bodo v Milanu odprli razstavo o življenju in delu furlanske umetnice Tine Modotti. Na razstavi, ki jo je priredil Muzej sodobne zgodovine skupaj z Deželnim inštitutom za raziskovanje odpornosti in videmskim odborom Tine Modotti, bo nad 200 fotografij. Polovico teh so delo furlanske umetnice, ostale pa avtorjev kot Edward Weston, Johan Hagemeyer in Diego Rivera.

DVODOMNA KOMISIJA / EKSPOZE POLITOLOGA GIOVANNIJA SARTORIJA

Prožnost francoske ustavne ureditve

Nasvdušil je zagovornike večinskega sistema, ni pra prepričal zagovornikov proporcionalnega

RIM - Cilj mora biti zelo jasen. Če sta glavna cilja upravljivost države in preseganje drobitve političnega sistema na stranke in stranci, je francoski polpredsedniški vzorec najbolj ustrezen. Tako je včeraj povedal odboru dvodomne komisije za ustavne reforme, ki pripravlja predlog o obliki vlade, politolog Giovanni Sartori. V skoraj stiriurnem ekspoziju se je Sartori zavzel tudi za večinski volilni sistem v dveh krogih.

Najbolj uveljavljeni italijanski politolog je posvaril clane komisije pred kompromisnimi rešitvami, ki naj bi bile sinteza različnih ustavnih sistemov. »Tudi ustavni sistem je kot stroj, potreben je tak mehanizem, ki ima notranjo skladnost in lahko deluje,« je menil Sartori. Politolog je zavrnil možnost neposredne izvolitve

premiera, ki je po njegovem mnenju veliko bolj tog od francoskega polpredsedniškega vzorca, tudi ker »ni mogoče predvideti vseh muh volilcev«. Tudi rešitev, s katero bi prej določili kandidata za premiera ni primerna, saj je na primer v državah kot sta Nemcija in Velika Britanija ne poznajo, v Italiji pa »bi izzvala že znani kravji sejem pri izbiri kandidata«.

Francoski polpredsedniški vzorec je po Sartorijevem mnenju najbolj trezna in preverjena rešitev, saj deluje tudi ko je predsednik republike odraz neke večine, premier pa druge. Kdor ima večino v parlamentu, je glavni motor upravljanja, sistem pa dopusca tudi nadzorstvo nad morebitnimi »zgrešenimi ali nesposobnimi predsedniki«.

Sartori se je nadalje odpredelil pri

volitvah za večinski sistem v dveh krogih, v drugem krogu pa naj bi se po njegovem mnenju pomerile stiri stranke, ki so dosegle najboljši rezultat. Majsim strankam, ki bi ne tekmovali v drugem krogu pa naj bi zagotovili zastopstvo v parlamentu z majhnim proporcionalnim deležem.

Sartorijev ekspozije je močno odjeknil med clani dvodomne komisije. Po mnenju Gianfranca Finija je politolog jasno prikazal prožnost francoskega vzorca, ki spodbuja k oblikovanju resnično bipolarnega sistema. Pozitivna je bila tudi ocena Cesareja Salvija, ki je menil, da je imel Sartori veliko bolj laičen pristop od politikov, medtem ko je Sartorijevo izvajanje kritiziral predsednik SKP Armando Cossutta, ki je zagovornik proporcionalnega sistema.

Meritve za obnovoitev pročelja sv. Petra



V Vatikanu so začeli s pripravami za restavriranje pročelja bazilike sv. Petra, ki jo je že načel zob casa. S prvimi meritvami so začeli izvedenci petroke-mijskega koncerna Eni (na telefoto

Ap), kmalu pa bodo začeli postavljati zidarske odre. Kljub delom bodo na trgu pred baziliko redno potekale svečanosti. Restavriranje pročelja rimske bazilike bo sponzoriziral koncern Eni.

TV / PREKINILI SO DNEVNIK TG 1

Medijski gusarji oddajali iz strogega središča Benetk

BENETKE - Televizijski »gusarji«, ki so v ponedeljek zvečer za kakih 20 minut prekinili televizijski dnevnik na prvi mreži Rai s proglasom o neodvisnosti obnovljene beneske republike, so najbrž oddajali iz strogega mestnega središča. Tako menijo finančni strazniki, ki so začeli preiskavo in ki so poslali prvo poročilo o dogodku državnemu tožilcu Carlu Nordiu.

Gusarska oddaja je bila vidna samo v Benetkah. Neznani glas s precej izrazitim beneskim naglasom je kakih 20 minut z valov prve televizijske mreže vzklikal neodvisnosti Veneta in zagotavljal, da govori v imenu nove beneske vlade, ki naj bi bila ustanovljena 25. januarja letos. Izrazil je tudi željo, naj bi prebivalci Benetk prepričali svecanosti ob 200-letnici padca beneske republike.

Po oceni preiskovalcev je možno, da je bil oddajnik za gusarsko oddajo precej majhen, vendar je imel precejšnjo moč, predvsem pa je slo za profesionalno napravo, ki je lahko stalno oddajala na frekvenci prvega televizijskega dnevnika. Preiskovalci skušajo tudi ugotoviti, ali so neznani gusarji oddajali s kakega plovila. Izključeno je vsekakor, da bi se gusarji poslužili enega od treh pretvornikov, ki oddajo proti Benetkam.

Novica o gusarski oddaji je vzbudila znatno zaskrbljenost. Predsednik Raia Enzo Siciliano je menil, da gre za zelo hudi dejanje in napovedal, da bo upravni svet razmislil o novih varnostnih ukrepih. Gusarski izpad zelo skrbi tudi bivšega sindikalista Giuseppea Giuliettija (dolgo let je vodil sindikat novinarjev Raia), po katerem samo tehnološka posodobitev naprav lahko oteži delo piratom.

DANES
V OSPREDJU

Italijanska valuta spet pod udarom: 1.006 lir za marko

MILAN - Tudi včeraj se je nadaljeval križev pot italijanske lire, ki jo nemška marka nezadržno potiska navzdol. Ob jutranjem odprtju borze je sicer v primerjavi s ponedeljkovim zaprtjem (1.002,78 lire za eno marko) pridobila nekaj točk v odnosu do nemške valute, vse do popoldneva pa je nezadržno polzela navzdol, in to kljub neuradnemu nastopu Banke Italije, ki je prodala večjo količino mark, da bi zmanjšala pritisk nemške na italijansko valuto. Popoldanska uradna kvotacija, ki jo je sporočila Banka Italije, je kljub temu dosegla rekordno kvotacijo 1.006,40 lire za marko. Pozneje si je lira nekoliko opomogla (1.005,50 lir za marko), kar izvedenci pripisujejo relativni sibkosti ameriskega dolarja, ob odprtju newyorskke borze pa je spet padla na 1.006,25 lire za eno marko.

To je najslabše razmerje, od kar je lira lanskega novembra spet pristopila v »kačo« evropskega monetarnega sistema (isto razmerje z marko so zabeležili nekaj dni prej, 19. novembra lani). Soglasno mnenje na valutnih trziščih je, da je poglavitni razlog krize italijanske valute precejna nemška »supermarka«, ki ji botrujejo hipoteze o zamiku začetka evropske monetarne unije. Manj pomembne naj bi bile negotovosti glede uravnovešanja italijanskega državnega deficita oz. napovedanega a se nedolocenega novega finančnega manevra. V grobih obrisih kaže torej, da imajo mednarodni operaterji manj zaupanja v lito, ko se oddaljuje možnost, da vstopi v stabilnejši sistem evra in stopa naprej samostojno po lastni poti, do katere očitno ne kažejo preve-

likega navdušenja.

Lira je včeraj izgubila na vrednosti tudi v primerjavi z večino drugih pomembnejših valut, z izjemo angleške funta, v odnosu s katerim je

pridobila 5 točk (od ponedeljkovih 2.693,70 na včerašnjih 2.688,94 lire za en funt).

Spodbudna pa je reakcija trzišč na ponudbo prvih italijanskih obvez-

nic vezanih na vrednost evra: zakladno ministrstvo jih je ponudilo v vrednosti ene milijarde evrov (približno 1.900 milijard lir), povpraševanje pa je preseгло ponudbo za

50%. Zapadlost obveznic je 7 let (do aprila 2004), donosnost znaša 6,133%, odkupili pa so jih tako italijanski kot tuji investitorji tudi na izvenevropskih trziščih.

Včeraj se je na milanski borzi odseval negativni trend lire, pa tudi splošna negativna konjunktura drugih evropskih borznih sredstev, ki so jih očitno sokirale napovedi o možnem zamiku začetka evropskega monetarnega združevanja: dopoldne je pokazatelj Mibtel beležil izgubo 0,89%, v popoldanskih urah pa se je izguba ustalila na 1,21%.

V Italiji sta birokracija in bančni sistem še močno pod evropskim povprečjem

RIM - Možnosti Italije, da že v prvi fazi pristopi k Evropski monetarni uniji, bodo predmet uradnega preverjanja v luči kriterijev, ki jih določa pogodba iz Maastrichta, obstajajo pa tudi drugi »kriteriji«, pa ceprav neuradni, ki kažejo na »evropsko zrelost« neke države, tu pa je Italija še vedno dokaj pomanjkljiva. Ugledna Wall Street Journal in Financial Times sta na primer prav včeraj zelo negativno opisala dva sektorja, v katerih je Italija še zelo daleč od Evrope, to pa sta birokracija in bančni sistem.

O prvi ironično piše Wall Street Journal, ki opisuje težave malih podjetij, da se gibljejo v labirintu birokracije. List navaja primer podjetja, ki zbira in

reciklira tiskalne glave za laserske tiskalnike in ki je potrebovalo kar 12 mesecev, da je dobilo dovoljenje za njihov prevoz. Pri tem komentira, da je italijanski sistem stimulativen, ker »si je treba pomagati 24 ur na 24«, po drugi strani pa tudi navaja birokratske ovire kot enega od glavnih vzrokov, zaradi katerih tujci tako malo investirajo v Italijo.

Financial Times pa ima po zobeh italijanski bančni sistem in ugotavlja, da je »razcefran, neučinkovit in ima preveč uslužbencev«. List objavlja tudi mnenje nekega italijanskega bančnika, ki priznava, da »smo sele na pol poti v procesu prilagajanja bančnega sistema modernemu svetu.«

Brezposelnost glavna skrb velike večine Evropejcev

RIM - Glavna skrb Evropejcev je tčas ohranitev delovnega mesta. Tako je pokazala anketa, ki so jo izvedli v 13 evropskih državah (intervjuvali so 13 tisoč ljudi) in ki je bila sicer namenjena bolj preverjanju zadržanja javnega mnenja do problemov demografske rasti in do strategij sodelovanja za razvoj.

Zaposlovanje je torej glavna skrb Evropejcev, kot je povedalo 58, 8 anketirancev. Če pogledamo v posamezne države (anketo so poleg v Italiji izvedli se v Avstriji, Belgiji, Danski, Finski, Franciji, Nemčiji, Veliki Britaniji, Ir-

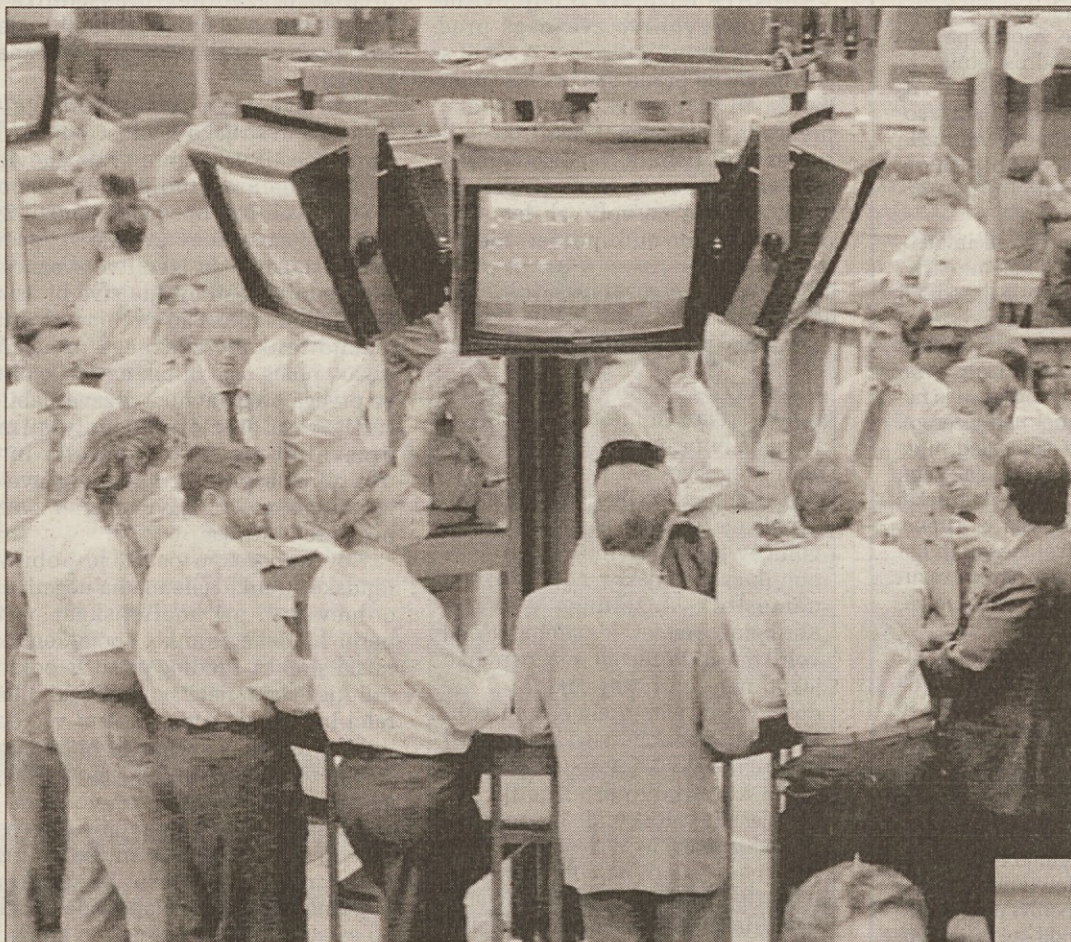
ski, Nizozemski, Spaniji, Švedski in Švici) so najbolj zaskrbljeni zaradi brezposelnosti na Finskem (kar 85% intervjuvancev), najmanj na Nizozemskem (22%), Italija pa je nekoliko nad evropskim povprečjem (62 odst.).

Glede demografske rasti v nerazvitih državah je 74% Italijanov mnenja, da ji botruje pomanjkanje izobrazbe, ki je tudi (za 35% intervjuvancev) glavni vzrok izseljevanja. Glede strategij za razvoj je 51 odst. Italijanov mnenja, da je treba investirati prav v izobraževanje in solanje, za 49% so potrebne predvsem zdravstve-

ne strukture, 21% meni, da je treba dobaviti državam v razvoju kontracepcijska sredstva in službe za družinsko načrtovanje.

Anketa je tudi pokazala, kateri so največji globalni problemi nasega planeta. 41 odstotkov Evropejcev meni, da je to nevarnost mednarodnih konfliktov, sledijo lakota (28, 8%), onesnaženje okolja (24, 9%), revščina (21, 3%) in brezposelnost (20, 2%). Za Italijane pa sta si dva problema enakovredna: mednarodni konflikti in brezposelnost: zanju se je izreklo 31 odstotkov anketirancev.

Na sliki pod naslovom milanska borza, spodaj nemški minister za finance Theo Waigel (teletoto AP)



»V bonskih predalih« načrt za zamik evra

BONN - »Evro ali nevro?« so se pikro sprasevali včeraj v političnih in finančnih središčih, ki jih je namig nemškega finančnega ministra Thea Waigla o možnem zamiku začetka evropske monetarne unije razdrazil do prave nevroze. Nemski zunanji minister Klaus Kinkel je sicer v Financial Timesu potrdil, da je nemška vlada odločena vpeljati skupno evropsko denarno enoto evro »po urniku«, to je 1. januarja 1999, kljub visoki brezposelnosti in drugim gospodarskim težavam, zaradi katerih Nemčija morda ne bo uspela izpolniti vseh kriterijev gospodarske stabilnosti, potrebnih za vstop v evropsko monetarno unijo. Tudi za Kinkla pa vsekakor »ne bo nikakršnega mehkega evra«, saj se bo potrebno strogo držati maastrichtskih kriterijev za vključitev v monetarno unijo.

Kljub Kinklovemu »gašenju požara«, ki ga je zanetil Waigel, kaže, da »v predalih bonske vlade imajo že dalj časa pripravljen emergentni načrt«, kot piše ugledni nemški ekonomski dnevnik Handelsblatt, o začasnem premoru pri evropskem monetarnem združevanju v primeru, da Nemčija ne doseže pravočasno maastrichtskih določil o 3-odstotnem razmerju med nacionalnim bruto proizvodom in državnim deficitom. Sama Bundesbank je prejšnji mesec izrazila dvom, da bi država lahko obdržala proračunski primanjkljaj na dovolj nizki ravni, včeraj pa je objavila podatek, po katerem je odliv kapitala lani presegel priliv: iz Nemčije je slo v tujino 47 milijard mark (nekaj več kot 47.000 milijard lir) več od kapitalskih investicij, ki so jih pritegnili iz tujine v Nemčijo.

V smer možnega premora pri monetarnem združevanju kaže tudi včerašnja izjava člana upravnega sveta nemškega emisijskega zavoda Kuechbacherja: »Konec tega leta verjetno ne bomo spoštovali kriterijev o zadolžitvi... spoštovanje kriterijev pa je pomembnejše od samega začetka monetarnega združevanja.« Istega mnenja je tudi socialdemokratski predstavnik Gerhard Schroeder in verjetni kandidat na volitvah za novega kanclerja prihodnje leto: »Evropa ne bo propadla, če razmislimo o zamiku in se nanj pripravljamo,« je dejal in pristavil, da »marko bomo lahko zapustili samo, če bo nova skupna valuta prav tako stabilna kot sedanja.« Končno tudi javnomnenjske raziskave dokazujejo, da niso Nemci nič kaj navdušeni, da bi se odpovedali svoji solidni marki: 67% jih odločno nasprotuje skupni evropski valuti. Dejstvo, da bodo prihodnje leto politične volitve in da se noben od kandidatov ne mara zamiriti volilcem, verjetno ni zadnji razlog, ki botruje nemški previdnosti do evra.

Iz Bruslja pa je podpredsednik evropske komisije in komisar za monetarna vprašanja Yves Thibault de Silguy odločno zavrnil hipotezo o upočasnitvi maastrichtskega procesa, ker bi to močno zamajalo kredibilnost evra še pred nastankom nove valute. V Franciji je socialistični tajnik Lionel Jospin podprl - v polemiki s predsednikom Chiracom - pristop Italije v »krog prvih« za skupno evropsko valuto, saj »ni pojmijiva monetarna unija brez pristopa Italije.«

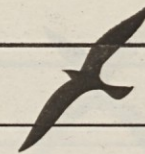
V Rimu pa sta krizo maastrichtskega združevanja ocenila z različnih gledišč predstavnika vlade in Stranke komunistične prenoje. Za ministra Franca Bassaninija mora Italija storiti vse, da bo pravočasno spoštovala maastrichtska določila o deficitu, tudi ker bo tako prispevala k znižanju obrestne mere in s tem k zmanjšanju državnih izdatkov za interese zaradi javnega deficita. Po Bassaninijevih ocenah bi prihranek znašal 40 tisoč milijard lir: »Ce bi dosegli ta rezultat, bi se lahko odpovedali finančnemu manevru,« je dejal minister.

Z druge strani pa odgovorni za vprašanja dela pri SKP Franco Giordano meni, da »se je ustavila tudi nemška lokomotiva, ker jo je prizadela maastrichtska logika.« Stališča Bundesbanka in Waigla so za Giordana »doslej najbolj ugledno priznanje, da z maastrichtskimi določili ne bo nihče stopil v Evropo.«

O korektivnem manevru doslej samo hipoteze

RIM - Vlada pripravlja svoj korektivni manever v ozračju velikih polemik. Vsebinske ukrepe se ni znana, saj jih pristojni ministri izdelali v dokončni verziji se v prihodnjih dneh, ko bo dokončno znano, kakšno je stanje državnih blagajin, tako da se polemika zdaj vije bolj okrog hipotez kot realnih predlogov. Pri tej zmedbi pa pridno sodelujejo tudi nekateri člani vlade in opozicije, ki vsak nenehno vlečejo na dan nove zamisli. Odtod izjava ministra za javne službe Franca Bassaninija, po katerem bi bilo treba ukrepe finančne narave objaviti sele, ko bi bili sprejeti. Morali bi delati kot v Kanadi, kjer noben minister ne sme anticipirati vladnih sklepov, drugače krši zakon in mora odstopiti.

Njegov nasvet pa ni naletel na plodna tla. Se včeraj je na primer zunanji minister Lamberto Dini v članku za neko sindikalno revijo zapisal, da se je treba lotiti reform zdravstva in skrbstva, nakar so sindikalne zveze Cgil, Cisl in Uil takoj reagirale, da ne bodo pristajale na krnitev socialne države. Sicer pa je tajnik Cgil Sergio Cofferati pri tem dodal, da ne bo več komentiral ukrepov, dokler jih vlada ne bo uradno sporočila.



O G L E D A L O

Ko se skrajnosti ujemata v skupni tragediji

ACE MERMOLJA



Balkan se drobi. Sesuva se v prah med streli, revščino in begunstvom. Na ozemlju, ki je bilo pod Jugoslavijo, se se kadijo rusevine. Albanija, ki je bila kot kletka sredi Sredozemlja, vidi bodočnost na italijanski obali. Sodin med Slovence, ki jim je zaradi vsega tega žal. Ocaralo me je Sarajevo, v Skopju sem doživljal nenavadno svežino, voljo do življenja in sproščenosti v mestu, ki so ga po potresu sezidali v modernem slogu. Nove palače so bile v okolju nanaravne in v kričnem kontrastu z okolico in predmestjem. V protislovju med staro čaršijo in modernimi stavbami, s katerih je pričel kmalu odpadati omet, pa si lahko srečal ljudi, ki so se ti brez zadrege odprli. Kadarkoli sem bil v Skopju, sem se zabaval in sproščeno pogovarjal. V Ljubljani sem živel več let, a sem se moral za nova znanstva posteno potruditi. Ker mi k pristopu k drugim rado zmanjka poguma, sem se hitro udomacil na »jugu« s težavo na »severu«.

Posebno poglavje v mojem življenju so pomenila literarna srečanja v Pristini in Džakovici. Tam sem bil dvakrat. Najprej v prvi polovici sedemdesetih, drugič so me povabili sredi osemdesetih let, ko so se dramatično zaostriili spori med Albanci in Srbi. Nimam navade pisati dnevnikov, vendar se mi je nekaj dogodkov in vtisov zapisalo v spomin. V sedemdesetih letih so Albanci s Kosova doživljali prepoved iz etnične v narodno skupnost. To lahko sklepam po velikem pomenu, ki so ga dajali književnosti. Prehod v narod predpostavlja poenotenje jezika, kulturno spremembo, ko narodni buditelji nadgrajujejo staro agrarno kulturo z moderno, predelavo etničnih simbolov in mitov ter ustvarjanje državnih aparatov in struktur, kot so solska, birokratska, vojska itd. Pri modernizaciji kulture igra književnost bistveno vlogo. Na Kosovu me je začudilo, kako skrbijo za promocijo književnosti. Literate drugih narodnosti so vozili po solah, pripovedovali so mi o pesniških zbirkah domačih avtorjev, ki so izhajale v nakladi več tisočih izvodov. Literarni večeri v Džakovici so se dogajali v športnem stadionu. Poslušalci so prihajali iz najbolj zakotnih vasic. Cvetele so literarne revije, ki so jih kupovali tudi peprosti kmetje in pastirji. Ko sem bil na Kosovu drugič, so se med ljudmi širili simboli spora. Stari etnični konflikti so postajali aktualni in boleči. Nenavadno zgražanje je vzbudila obtožba, da je Albanec potisnil v zadnjico Srba seklenico piva. O tem so poročali časopisi, Albanci so doživljali obtožbo kot hudo poneverbo in krivico. Strahota je bila v simboliki dogodka. Steklenica v zadnjici je ponazarjala kol, na katerega so Turki nasajali »neverne« Srbe. Albanci so doživljali enačbo s Turki kot najhujšo psovko. Mnogi Albanci so se odkrito opredeljevali za muslimansko vero. To sem opazil, ker so nas ob drugem obisku peljali v vas muslimanskih Albanecv in v staro muslimansko hišo, kjer so živeli v strogem spoštovanju starih etnično-verskih pravil. Drugi opazen znak je bil, ker so z miz izginile alkoholne pijače. Na večernem sprejemu si je slovenska delegacija le s težavo priborila steklenico vina. Domaci gostje so pili oranžade, Slovenci pa smo se ob steklenici počutili kot čudaski tuji. V kavarnah so ljudje pili kavo in celo v nočnem lokalu mi ni uspelo najti piva. Albanski pesnik Podrimija mi je obrazložil, cesar ne odobrava pri Slovincih. Ni mogel razumeti, zakaj imajo slovenske družine tako malo otrok. »Vase ženske nimajo poguma,« mi je dejal in s tem zagovarjal visoko nataliteto kot narodno konstitutiven element. Podobno misel zagovarja tudi del Slovencev. O nizki slovenski nataliteti so pričeli ob osamosvojitvi razmišljati tudi slovenski intelektualci, ki so v sedemdesetih letih zagovarjali izrazito modernizacijo. Med načeli in dejanji pa je pri nas velik razkorak; na Kosovem so imeli tudi intelektualci lepo stevilo otrok. Bežni stiki z albanskimi intelektualci so mi dali razumeti, kako se velika etnična skupnost prebija v moderno nacijo. Ne vem, če jim je na Kosovu to povsem uspelo. Dejstvo, da ni bilo tam hujših protisrbskih uporov,

kaze na strah voditeljev, da bi odkrita konfrontacija izničila mlade in se tanke kohezijske niti skupine. Morda pa je v pasivnem vztrajanju modrost etnije, ki se je navadila živeti pod pritiskom. Albance premalo poznam, da bi lahko sodil, vendar so na Kosovem vendarle prehodili določeno pot, kako je bilo s tem v Albaniji, pa je bila (in je) neznanica.

Med pogovori z kosovskimi intelektualci, me je zanimalo, kaksne stike imajo s Tirano. V času Jugoslavije so bili stiki z Albanijo minimalni, državi sta bili sosedji, ki nista komunicirali. Ko sem na Ohridu jedel postrvi, sem iz restavracije opazoval albanskega vojaka, ki je negibno stal ob vojaški utici nad jezerom. Turisti smo si podajali daljnogled in ga gledali: to je bila za nas Albanija. Vem, da so imeli književniki s Kosova nekaj stikov s svojimi sonarodnjaki iz Tirane. V bistvu pa je narod živel ločeno in kot razpolovljen na dva dela. Nisem razumel, koliko bolečine je bilo v ljudeh zaradi te usodne zareze.

Ko sledim sedanim dogodkom v Albaniji, se mi misli vračajo na nekdanja srečanja na Kosovu. Albanska družba se sesuva. Očitno je, da je režim v Tirani strl vse kohezijske niti, ki povezujejo ljudi v etnično in narodno skupnost. Zdi se, da jim prehod iz etnije v narod nikoli ni uspel. Za narode je značilno, da v najhujših trenutkih reagirajo enocentrično in nacionalistično. Izmed držav vzhodnega bloka je Albanija med redkimi, ki v krizi ni reagirala strnjeno, ampak se je prepustila begu. Drugje lahko opazimo, kako se tudi v sesulu ne pretrgajo etnične, predvsem pa ne narodne niti. Dozoreli narodi najdejo moč za reakcijo, čeprav se ta moč zlahka sprevže v ekstrem in v divjo agresijo nad drugimi. V Albaniji se zdi kot da družba nima vež vezi. Skrajna revščina je le eden izmed krivcev za stanje. Prvi dokaz, da po sesulu režima Albanci niso imeli nicesar, na kar bi se oprijeli, je bil masoven beg v Italijo. Skoraj vsi so znali italijansko, jezika pa so se naučili z gledanjem televizije. Televizijske podobe in miti so Albance iz Albanije obstreljevali, ko so bili se povsem neboljeni in nepripravljeni. Na Kosovem je albanska družba že stala dovolj trdno kulturno in povezovalno mrežo, da ne bi na tako dramatičen način podlegla potrošniškim mamilom. Na Kosovu ljudje niso bili več »deviški«, ampak so poznali proces modernizacije in narodnega poenotenja. Očitno je, da v Albaniji tega procesa ni bilo, ker ga je režim onemogočil. To je tragedija, ki je celo hujša od revščine. Sodobni miti so razdeljali naivno Albanijo kot kuga. Ko se je država odprla, so njeni državljani skušali najprej zbežati v obljubljeno deželo in pristali v Brindisiju. Nato so se v Albanijo selila evropska gospodarska podjetja, ki so lahko računala na bedo in nedozorelost ljudi ter namesto bogastva prinesla novo izkoriščanje. Oropani Albanci so reagirali kot čreda, kamor se je prikratil volk. Upor v Albaniji nima jasnih voditeljev in organizacij. Življenje vedno bolj ureja mafija. Ne moremo govoriti o državljanski vojni, ki predpostavlja dve organizirani frankciji, niti ne o protivladnem uporu z jasnimi političnimi cilji. Vzrok neredov je obup brez cilja. Morda bo v Albaniji teklo manj krvi kot tam, kjer imajo upori in neredi politične cilje in kjer imajo spre strani svoja vodstva in strategije. Vendar bo težko prepričati Albance, da ostanejo doma v državi, kjer nimajo korenin in vezi. Albanci iz Albanije so kot skupnost in posamezniki izjemno izpostavljeni. Takšni ljudje postanejo v bogatih državah naraven plen kriminala. Kjer se dom sesuva in kjer so vezi razcefrane, ljudje nimajo več ponosa in skupinskega ethosa, ki edina lahko preprečita, da v tujini ne iščejo izhoda na družbenem dnu. Albanci so danes najbolj obupani in hkrati neboljeni odraz Balkana.

Naj zaključim s povzetkom uvoda: Balkan je v dramatični krizi. Po eni strani ga razdvajata etnocentričen in nacionalizem. V Albaniji pa se dramatično nakazuje pomanjkanje korenin in družbenih vezi. Skrajnosti se ujemata v skupni človeški tragediji.

AVSTRIJA / VOLITVE ZVEZNEGA PREDSEDNIKA

Tudi Klestil proti spornemu predlogu

Propadla pobuda LS o odpravi neposrednih volitev

DUNAJ - Razprava o odpravi neposredne izvolitve zveznega predsednika s strani ljudstva v Avstriji se je končala se preden se je resno začela. Za to je poskrbel sam zvezni predsednik Thomas Klestil, ki je jasno zavrnil pobudo Ljudske stranke, ki je za primer, da bi se za prvi položaj v državi na volitvah leta 1998 potegoval samo en kandidat (Klestil),

Drugi krog županskih volitev v Celovcu

CELOVEC - Možnosti socialdemokratskega kandidata Siegberta Metelka da bi prihodnjo nedeljo v drugem krogu volitev postal novi celovski župan, se manjšajo, njegovo snubljenje za glasove svobodnjaskih volilcev je očitno bilo zaman. Prvi politik svobodnjakov na Koroskem, namestnik deželne glavarja Karlheinz Grasser, je namreč včeraj volilkam in volilcem svoje stranke jasno namignil, koga naj bi v nedeljo volili. »Jaz osebno bom volil Haralda Scheucherja«, je poudaril na novinarski konferenci in dejal, da je Metelkovo snubljenje vobodnjaskih volilcev nič drugega kot poskus zlorabe le-teh. Kot znano, sta se na volitvah za župana 9. marca v drugi krog uvrstila kandidat Ljudske stranke in veliki favorit za položaj novega celovskega župana Harald Scheucherja (40,5 odstotka) in Siegbert Metelko (27 odstotkov), izpadel pa kandidat svobodnjakov Klaus Lukas (23 odstotkov). Metelko se je takoj po svojem katastrofalnem porazu v prvem krogu z oglasi v koroskih dnevnikih vsiljeval svobodnjaskim volilcem. S tem se je postavil proti nacelni liniji SPÖ (I.L.)

predlagala izvolitev predsednika s strani zvezne skupščine, torej z glasovi poslancev državnega in zveznega zbora.

Biro zveznega predsednika je v izjavi za avstrijsko javnost poudaril, da bo Klestil v primeru svoje vnovične kandidature kandidiral na neposrednih volitvah in se ne bo pustil izvoliti od poslancev zvezne skupščine. Odstopanje od izvolitve zveznega predsednika s strani ljudstva bi »slabila demokratično in politično legitimacijo funkcije zveznega predsednika«, poleg tega bi tak način izvolitve prvega predstavnika države slabilo tudi »ravnotežje med najvisjimi državnimi organi v Republiki in s tem bil v nasprotju z duhom ustave«, je poudarjeno v izjavi pisarne zveznega predsednika,

Kot smo že poročali, je pobuda Ljudske stranke naletela na negativen odmev tudi pri koalicijskem partnerju Ljudske stranke, socialdemokratski stranki. Predlog pa so že odklonili tudi Haiderjevi svobodnjaki, liberalci in Zeleni. S tem tudi ni več dana dvotretjinska večina, ki bi bila potrebna za predlagano reformo volilnega zakona o predsedniških volitvah.

Ali so bo Klestil po svoji več mesecev trajajoči hudi bolezni odločil za vnovično kandidacijo, je zaenkrat popolnoma odprto. Napovedal je, da bo svojo odločitev sprejel po konzultaciji z zdravniki. Ta se bo zgodilo predvidoma šele pozno jeseni letos.

Avstrija je uvedla neposredne volitve zveznega predsednika že leta 1929. Edina izjema je bila leta 1945, ko so zveznega predsednika Karla Rennerja izvolili poslanci zvezne skupščine. Funkcijska doba avstrijskega zveznega predsednika traja šest let, možna pa je samo ena vnovična kandidatura.

Ivan Lukan

PISMO UREDNIŠTVU

8. marec - letos nekoliko drugače!

Da so naše mame na Opcinah pridne, smo učiteljice Bevkove sole vedele, prejšnji teden pa so se tudi res lepo izkazale! Nas Laboratorij: delavnica mamic za 8. marec, takole smo naslovili praznik na soli, je izredno uspel!

Same se zadnje case zavedamo, da smo si ob nekaterih priložnostih, ko bi pa morali plodneje sodelovati, nekoliko pevec oddaljili eni od drugih. Ne bomo tu danes iskali razlogov in analizirali zakaj, ker ni smisel oziroma bistvo današnjega dopisa. Lahko samo ugotovljamo, da Solski Pravilnik, velike spremembe v samem solskem življenju oz. vsakodnevnem delu, ki vsem točno in strogo odmerjajo čas, nam večkrat kot posledico krajsajo pot do staršev in obratno. Zadnje case nas je vse to sililo v razmišljanje...

Ideja na pladnju, na zlatem pladnju. Blizal se je 8. marec, praznik žena, praznik mamic. Nič novega pod soncem! Praznik kot vsako leto?! Ne, letos bo pri nas... nekoliko drugače! Pa če bi povabili mame k delu, pa če bi bile mame za en dan akterji solskih uric? In se zadnji dvom: ali nam bo uspelo? Idejo predstavimo mamicam! Dober del se je takoj odzval povabilu. To-rej, od ideje k uresnitvi dela.

Praznik smo morale prenesti na dan prej, ker ob sobotah nimamo pouka.

Ze zgodaj jutraj, to se pravi v petek, so nas mame naše učencev gledale z risbic, ki so visele na vrvi na hodniku in ki so jih otroci že teden prej narisali. Kdo najlepše nariše mamo? Otroci sami. Nekatere so res luskane, izdelane z dobro mero estetskega cuta. Poleg risbic

nas je na hodniku vabila k pazniku se mimoza in čokoladni bombonki.

Okrog devete ure so prišle mamicementorice, v spremstvu svojih pomočnic. Naj ob tem dodamo, da nismo pričakovale, da se bodo mame pridružile v tako lepem številu in to že zgodaj jutraj. Ob sami zamisli prej navedenega projekta za Laboratorij nas je skrbelo, koliko jih bo lahko prišlo. Dobro vemo in se zavedamo, da so nekatere službeno obremenjene, nekatere pa čaka doma cela kopica družinskih obvez in opravil. Vseeno so dobile in si vzele čas tudi za predhodne sestanke za porazdelitev funkcij. Pripravile so nam tudi bele papirnate prte z ročno tiskanimi vejicami mimo.

Od devete do poldne je v učilnicah kar mrgolelo mamic in otrok; spretno roke so naše malčke vodile do zaključenega izdelka. Vsaka učilnica oziroma vsak razred je imel točen program, svojo tehniko dela, svoje ročno delo, seveda, primerno starostni dobi in zmogljivosti otrok. Če bi z eno mislijo strnili ves potek dela, bi lahko samo s stavkom: mame za otroke, otroci za mame - v soli!

In če bi lahko se nekaj dodale: kljub že prej omenjenim, nekam strogim opredelitvam v soli, Pravilniku, točno začrtanem času, kljub težavam, kljub tolikim ostalim vrzelim v našem solskem sistemu, kljub vsemu, smo danes uspeli! Skupaj! Okrog poldne je bilo konec z delom! Vse ročne izdelke smo razvrstile po solskih klopih, pogrnjenimi z belimi papirnatimi prtici in mizami. Vsa ročna dela, prav vsa, so bila odraz kvalitete in ljubezni do dela.

Na obrazih mamic, udelezenkah srečanja, je bilo razbrati zadoščenje

in veselje. Na tiho upamo, da je res tako... Tem so se kasneje pridružile se ostale, skupaj z njimi pa smo sledili pevskemu programu, mali prvošolci pa so mamicam prebrali priscrno Pavčkovo pesmico Kaj je najlepše?

Ob zaključku tega našega dopisa samo se nekaj misli: upati in zaželjeno je, da bi prišlo se do takih oblik srečanj. Lahko bi na openski soli začeli misliti tudi na Bevkov dan, zakaj ne?

Obenem pa se opravičimo, če kaj ni bilo v redu, če smo koga ali kaj prezrle. To je bil novi praznik na nasi soli; pri novem delu, je v začetku več napak...

Zdaj pa se en prisrčen hvala vsem mamicam, poseben hvala našim pridnim, iznajdljivim mentoricam, hvala pa tudi ostalim, tistim, ki so nam bile z mislijo ob strani in niso moge priti. Hvala tudi vsem, ki so nam pomagale pri uresnitvi projekta.

In se prav na koncu. Pred kraktim smo vzgojiteljice in učiteljice openskega Ravnateljstva sledile seminarju Komunikacija in starši, ki ga je vodila prof. Branka Jurisic iz Ljubljane. Ne bomo tu nanaizale vsebine njenih posegov, ker bi po poti lahko izgubile smisel, vodilno nit našega letošnjega Laboratorija za 8. marec. Med tolikim, kar nam je povedala, smo si slednje vzele za spremeno misel nasemu delu. Takole se glasi:

»Most gradimo z obeh strani bregov: z desnega in levega. Le tako, le na ta način, bo most dokončan in mi se bomo lahko srečali. V nasprotnem primeru, bo vsak ostal na bregu - sam.«

Učiteljski pozdrav

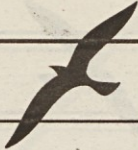
Marija Puntar
OŠ F. Bevka z Opcin

Primorski duhovniki v boju za slovenstvo

MARIBOR - V prostorih mariborske univerzitetne knjižnice je sinoči avtorica Bojana Zokalj-Jesih predstavila knjigo o primorskih duhovnikih v boju za slovenstvo z naslovom Bili so Cedermaci, ki jo je napisala skupaj z drugimi avtorji. Predstavitvi je sledilo se predavanje o stajerskih duhovnikih naslovnega skofa dr. Vekoslava Grmca.

Po Grmicevih besedah knjiga prihaja v času, ko želijo nekateri enaciti narodnoosvobodilni boj s komunistično revolucijo in partizanstvu naprtiti se tisto, kar so zagrešili tisti, ki so bili staliniistično zagreti.

Grmc je poudaril, da je primorske duhovnike v njihovem boju vodila izkušnja fasizma, bili so zavestni simpatizerji narodnoosvobodilnega boja, imeli pa so pomisleke zaradi tega, ker so boj vodili komunisti. Med drugim je Grmc omenil tudi vlogo stajerskih duhovnikov med narodnoosvobodilno borbo in dejal, da so jeseni leta 1941 okupacijske oblasti izselile na Hrvasko 284 škofijskih duhovnikov in 81 redovnikov. Nekateri med njimi pa so potem odšli v Ljubljansko provinco in v Sticno, nekaj pa jih je umrlo v taboriscih. (STA)



REGULACIJSKI NAČRT / SKLEP TRŽAŠKEGA OBČINSKEGA SVETA

Dokončna rdeča luč za »projekt Tergesteo«

Proseškim jusarjem center »Ervatti« pri Proseku?

Tržaški občinski svet je včeraj ponoči dokončno črtal iz novega regulacijskega načrta sporni projekt »Tergesteo a mare«, ki ga je do zadnjega zagovarjal dosednji župan Riccardo Illy. Skupščina je skoraj soglasno odobrila (proti je bil le neodvisni Rodolfo Klingendrath) tozadevni popravek, ki ga je predlagal načelnik DSL Giorgio De Rosa; v vrstah večine se je vzdržal le zastopnik Ljudske stranke Giovanni Tommasi, njegov somisljenik Walter Godina, ki je podpiral načrt, pa se ni udeležil glasovanja. Stališče De Rose je podprl Jacopo Venier (SKP), Liga in desnica pa se nista udeležili glasovanja, z izjemo Bruna Sullija (NZ), ki se je vzdržal.

Popravek zastopnika Hrasta sicer ni formalno črtal omenjenega mega projekta, postavlja pa mu zelo stroge omejitve, ki ga v bistvu zelo močno omejujejo, če že ne izničijo. V regulacijskem planu torej ne bo več velikega gradbenega posega (trgovski center itd.), ampak

načrt za uravnovešeno obnovo celotnega nabrežja, z novimi parkirskimi povezavami. Urbanistični načrt predvideva obnovev (ne uničenja) nekdanjih vinskih skladišč in stavbe sedanjega občinskega bazena, ta poseg pa bo možen le, ko bo nared načrtovani olimpijski bazen na področju nekdanje Tovarne strojev pri Sv. Andreju.

Illy seveda ni zadovoljen s predsinocnim sklepom občinskega sveta, ki pa je bil napovedan in pričakovan, saj so se skoraj vse stranke večine in tudi del že zdavnaj opredelili proti »Tergesteu a mare«. Desnica ocenjuje predsinocne glasovanje kot politično klofuto bivšemu županu, leva sredina pa zadeve ne dramatizira. Sklep z zadovoljstvom pozdravlja Jacopo Venier (SKP), ki se sprašuje, kako bosta sedaj lahko koalicija Oljke in Illy podpisala skupni volilni program. Komunisti so vsekakor prepričani, da bi slo za

gradbeno spekulacijo, ki bi povzročila mestu veliko škodo.

Občinski svet bi moral včeraj ves dan nadaljevati razpravo o regulacijskem načrtu, seja pa je odpadla zaradi odsotnosti legalnega števila svetovalcev. Skupščina je v prejšnjih dneh vključila v urbanistični plan tri projekte iz t.i. deželnega zakona o Krasu (protivrednosti za sinhrotron). Gre za športni strukturi ob nogometnih igriščih v Trebčah in v Bazovici ter športno središče »Ervatti« na proseški Rouni. Slednjega bi moral po novem prevzeti proseški jusarski odbor, medtem ko ga ima sedaj v devetletnem najemu športno združenje Portuale.

V regulacijskem načrtu bo najbrž ostala načrtovana manjša obrtna cona v bližini Bazovice, medtem ko večina svetovalcev nasprotuje trgovskemu centru na debelo pri Fernetičih, ki pa ga podpira Illy. Del tamkajšnjih zemljišč je last jusarjev od Banov.

Dressi bo najbrž županski kandidat

Prve ankete: Illy močnejši z enotno Oljko

Nacionalno zavezništvo se je odločilo, da bo 27. aprila predstavilo svojega županskega kandidata, ki bo skoraj gotovo pokrajinski koordinator stranke Sergio Dressi. Sklep tržaškega vodstva stranke lahko postavita na glavo le Silvio Berlusconi in Gianfranco Fini, kar pa je zelo malo verjetno, saj sta se baje stranki v Rimu že sporazumeli, da se bo v Trstu in v Bocnu NZ predstavilo s svojima županskima kandidatom.

Dressi bo torej, razen presenečenj, županski kandidat Finijeve stranke, ki očitno računa na balotazo z Riccardom Illyjem. Adalberto Donagio naj bi v tem primeru bil županski kandidat Liste za Trst, »Forza Italia« ter CDU in CCD. Nosilec kandidatne liste NZ za občinski svet bo poslanec Roberto Menia, razen seveda, če iz Rima ne pride ukaz, da mora Kartel svoboščin enotno podpreti kandidato predsednika Trgovinske zbornice.

»Odbor za bodočnost Trsta« je naročil podjetju SWG predvolilno anketo, iz katere izhaja, da je Illy, ne glede na politična stališča intervjuancev, najbolj primerna osebnost za mestnega župana. Anketa je dala naslednje rezultate: Illy 36 odst., Adalberto Donagio 11,5 odst., Giulio Camber 11,5 odst., Cristiano Degano 8,6 odst., Sergio Dressi 4,5 odst., Roberto Antonione 3,2 odst. in Jacopo Venier 2,8 odst. 6,7 odst. anketirancev se ni opredelilo za nobenega od teh poli-

tikov, 16,3 odst. pa ni odgovorilo na zastavljeno vprašanje.

Iz druge ankete SWG izhaja, da Kartel svoboščin trenutno niha med 40 in 45 odst. glasov (odvisno ali se predstavi s skupno listo ali vsaka stranka s svojim simbolom), kar je daleč pod rezultatom, ki ga je desnica dosegla na zadnjih parlamentarnih volitvah. Taktično je dobila 55 odst. glasov, v katere gre vsi tudi glasove skupine MSI-Fiamma tricolore.

Koalicija med Illyjevo listo in Oljko bi sodeč po javnomnenjski raziskavi v prvem krogu dobila 34,4 odst.: dosednji župan bi sam dobil 28 odst., morebitni kandidat Oljke pa le nekaj manj kot 10 odst. Z ločenimi

komponentami Oljke in svojo listo bi Illy dobil 28,6 odst., skupno Oljko pa 34,4 odst.

Izsledki strokovnjakov SWG pa niso prepričali Ljudske stranke, ki se naprej trmasto vztraja pri staliscu, da mora Oljka ločeno podpreti Illyjevo kandidato. Bivši demokristjani, ki imajo, kot kaže, za sabo vsedrjavno vodstvo stranke, mislijo, da bi lahko na tak način dobili nekaj glasov od bivših somisljenikov CCD in CDU, kar pa je malo verjetno, saj bodo volilci teh dveh strank verjetno strnjeno podprli Donaggia.

Ce smo na desnici priča političnemu razkolu, pa vlada v koaliciji Oljke, kot vidimo, se precejšnja zmeda.

SINDIKALNA KRONIKA

Delavci Stock se danes izrečejo o sporazumu

Danes ob 8.45 se bodo delavci tovarne likerjev Stock zbrali na skupščini, da bi se izrekli o načelnem sporazumu o zaposlitveni preosnovi, ki so ga v ponedeljek zvečer podpisale sindikalne organizacije CGIL, CISL in UIL z vodstvom podjetja. Pričakovati je, da bo razprava težka, saj sporazum predvideva precejšnje klestenje delovnih mest, pa čeprav je sindikatom uspelo v znatni meri izboljšati začetne perspektive.

Kot je znano, je vodstvo podjetja pred poldrugim mesecem sklenilo, da odpusti 111 od skupnih 270 uslužbencev. Načelni sporazum, ki je bil sklenjen predsinocnim, pa doloca, da bo dosedanje delovno mesto izgubilo 97 ljudi, se pravi 18 ljudi manj. A ne samo. Sporazum tudi doloca, da bo 14 delavcev imelo part-timsko zaposlitev, 22 delavcev pa naj bi se zaposlilo pri podjetjih, ki bodo v bodoče skrbela za čiščenje, menzo, čuvajsko in druge podobne pomožne službe. Poleg tega naj bi 19 delavcev slo v t.i. mobilnost, se pravi v prisilni plačan dopust za določen čas, v katerem bi si morali poiskati drugo službo. Tako za zdaj grozi, da se bodo znašli na ulici "le" 42 delavcev. Sindikati upajo, da se bo ta številka še nekoliko zmanjšala.

Na dlani je, da je sporazum dober, če upoštevamo, kakšna je bila startna točka. Kljub temu pa je za delavce zelo boleč. Videli bomo, kako ga bodo sprejeli na današnji skupščini.

Jutri stavka javnih prevozov

Jutri bodo stavkali javni prevozi po vsej državi. Stavko so napovdale sindikalne zveze CGIL, CISL in UIL. Glavni razlog za protestno akcijo je treba iskati v dejstvu, da je delovna pogodba zaposlenih v tem sektorju zapadla 31. decembra 1995 in da sindikatom po 15 mesecih pogajanj ni uspelo doseči novega dogovora.

Seveda bo stavka zajela tudi konzorcijsko podjetje za prevoze ACT. Vodstvo podjetja pa je včeraj izdalo tiskovno poročilo, v katerem poudarja, da naj bi v resnici sindikati nosili večji del odgovornosti za to, da ni prišlo se do sporazuma. Podjetje ACT vsekakor ne bo moglo zagotoviti jutri redne službe, razen v zgodnjih jutranjih in v prvih popoldanskih urah. Stavke se ne bodo udeležili člani avtonomnih sindikatov.

Tudi studentske organizacije 22. marca na manifestaciji v Rimu

Tudi mladinske sindikalne organizacije Zveza studentov, Zveza univerzitetnih studentov in Tempi moderni se bodo udeležile manifestacije za delo, ki jo bodo v soboto, 22. marca, priredile sindikalne zveze CGIL, CISL in UIL v Rimu. Kot je znano, bi morala rimska manifestacija ponovno opozoriti javnost in se posebej vladno na dramatičen problem brezposelnosti, poleg tega pa bi morala spodbuditi odobritev t.i. paketa Treu za delo.

Kdor bi se zelel udeležiti rimske manifestacije, se lahko javi gori omenjenim organizacijam na telefonske številke 3754226, 3786232, 569885.

MLADINSKA SEKCIJA SSK

Priporočila glede Kraškega parka in poziv za Zadrugo PD

Člani tržaške Mladinske sekcije SSK vabimo KGS, da pri načrtovanju kraškega parka upošteva naslednja priporočila: 1) park naj omili naseljitveni pritisk iz mesta. Zato naj se v območje parka vključijo vse kraške vasi, da se tako vsaj delno prepreči širjenje le teh v rezidenčnem smislu. 2) omogoči naj se avtohtonemu kraškemu prebivalstvu razvoj tradicionalnih kraških panog. 3) jasno naj bo, da zaščita in nadzor, ki prihajata iz birokratskih vrst oz. le na papirju, ne služita ničemu. Teritorij lahko čuvajo in varujejo le njegovi lastniki, zato naj so le ti v čim večji meri soudeleženi pri upravljanju parka. Ob tem spominjamo, da je večji del teritorija v privatni lasti (posamezniki in skupinska lastnina - jus, komunele), medtem ko je le manjši del javna lastnina.

Ob tej priložnosti se člani MsSSK pridružujemo vabilu po čim številnejšemu včlanjevanju v zadrugo, ki naj bi prevzela v upravo Primorski dnevnik in ga postavila na nove finančne in pluralistične temelje.

Obvesčamo tudi, da bo četrtek, 10. aprila ob 20. uri na strankinem sedežu v Trstu predavanje prof. Sama Pahorja o Priznanih pravicah slovenske manjšine.

PO NEKAJ DNEVIH HUDIH MUK

Podlegla težkim opeklinam

V videmski bolnišnici je umrla 63-letna Zita Kante iz Šempolaja



Prognosa je bila pridržana, zdravniki so jasno povedali, da se bojijo za njeno življenje. Na žalost se pri svoji napovedi niso zmotili in kljub prizadevanju je 63-letna Zita Kante vd. Legiša iz Šempolaja podlegla izredno težkim opeklinam, ki jih je dobila prejšnji četrtek, na svojem domu v Šempolaju. Kantetova je zakurila ogenj, ko so se iz stedišnika nenadoma razširili plameni in ji zajeli oblačila na prednji strani. Zabela je klicati na

pomoč, legla je na tla, da bi ukrotila plamene, klice je slisala njena že zelo priletna mati, ki pa ji sama ni mogla biti v veliko pomoč. Naposled so sosedje le prihiteli, enemu je uspelo plamene pogasiti, nakar so zavrteli telefon. Osebe Rdečega križa jo je najprej odpeljalo v katinarsko bolnišnico, nakar so jo premestili na specializirani oddelek za zdravljenje opeklin v Vidmu. Življenja pa ji niso resili, poškodbe so bile prehude. Družini izrekamo občuteno sožalje.

»Generali« in odškodnine Zidom

Poverjeni upravitelj in podpredsednik zavarovalniške družbe »Società di Assicurazioni Generali« Gianfranco Gutty je izjavil, da so nameravali odpreti svoje arhive samo za zgodovinsko raziskavo, ne pa za iskanje življenjskih zavarovalniških pogodb, ki so jih Zidje sklenili pred vojno v državah Vzhodne Evrope in ki jih nihče koristil, ker so podpi-

sniki umrli v koncentracijskih taboriščih. Gutty je pristavil, da zavarovalnica nima nobene zakonske obveze do podpisnikov ali njihovih potomcev, ker so vse njeno pomoženje v Vzhodni Evropi nacionalizirali in se zato potomci obrnejo do čeških, madžarskih, romunskih in poljskih oblasti. Podpredsednik Gutty pa je pridtavil, da so pripravljeni vprašanje obravnavati z moralnega stališča in preveriti ustanovitev kompenzacijskega sklada, vendar hočejo prej dokazati, da ne nosijo nobene krivde.

Prijeli stiri Romune

Nabrežinski karabinjerji so v okviru preventivnih akcij, s katerimi skušajo preprečiti ilegalne prihode v Italijo, ustavili stiri moške v starosti od 18 do 25 let. Vsi stirje so bili romunski državljani, v državo so prišli ilegalno. Odpeljali so jih na opensko železniško postajo, kjer so poskrbeli za njihov izgon.

NOVICE

Srečanje s predstavnikom Sandinistične fronte

Združenje Brez meja-Senza confini prireja danes ob 20. uri v Ul. Torrebiana 29/B javno srečanje s članom vsedravnega vodstva Sandinistične fronte Renèjem Vivasom na temo: Nikaragva po volitvah. Kaksne perspektive in kaksna bodočnost.

Državne knjižnice ne bo na Guttembergovem trgu

Vodstvo tržaške Državne knjižnice je sporočilo, da ne bo sodelovalo pri letošnjem Guttembergovem trgu. Pri organizaciji so namreč nastale precejšnje polemike, vodstvo pa navaja kot razlog, da ne bo sodelovalo, dejstvo, da mora najprej skrbeti za redno delovanje knjižnice. Ne nasprotuje pa, da bi pri letošnjih pobudi uporabljali že uveljavljeno ime Trg Guttemberg.

SKP zbira podpise za predložitev liste

Stranka komunistične prenovе zbira na svojem sedežu v Ul. Tarabocchia 3 (med 16.30 in 20.uro) podpise za predložitev kandidatne liste za aprilске volitve. Podpise zbiraajo tudi v ljudskih domovih na Pončani, pri Sv. Sergiju in v Podlonjerju. Od petka bo mogoče zbirati podpise tudi na županstvu in na sedežih rajonskih svetov.

Predavanje o bibliji in federalizmu

Biblija in federalizem bosta v ospredju konference, ki jo prireja danes ob 17. uri Fakulteta za politične vede tržaške univerze. V dvorani »V« bo prof. Lia Campos Boralevi s firenske univerze predavala o stari hebrejski republiki. Uvodoma bo o hebrejski politični tradiciji spregovoril tržaški rabin Piperno.

Tečaj vrtnarstva

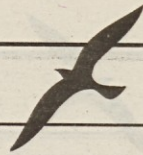
Naravoslovni muzej obvešča, da se bo v petek, 21. marca, začel tečaj vrtnarstva z naslovom Pomlad na vrtu, ki ga prireja botanični vrt v sodelovanju z društvom prostovoljcev Città viva. Med prvo lekcijo bo Mirella Presot Collavini spregovorila o vijolicah. Tečaj bo potekal v konferenčni dvorani naravoslovnega muzeja v Ul. Ciamician 2. Začetek ob 16. uri.

Tečaj zborovskega petja

Zbor Cappella Civica prireja v sodelovanju z združenjem Promusica tečaj za glasbeno izobraževanje na področju svetega zborovskega petja za mlade v starosti od 17 do 30 let. tečaj stane 300.000 lir, rok za vpis zapade 29. marca. Vse informacije posreduje Cappella Civica, Ul. Imbriani 5, tel. 636263.

Trojna razstava sodobne umetnosti

V muzeju Revoltella bo danes ob 18. uri Sabrina Zannier spregovorila o razstavah sodobne umetnosti, ki so jih pod skupnim imenom Umetniske cone odprli v Palaci Costanzi, v Občinski razstavnici galeriji in v dvorani občinske oglasne deske. Trojno razstavo si je zamislila prav Zannierova.



PREDSTAVITEV V DSI

Dve dragoceni knjižni novosti

Avtorja sta Marko Sosič in Ivan Tavčar

Na ponedeljkovem večeru v DSI je ta teden vladalo praznično vzdušje. Razlog za praznik za celotno našo skupnost pa je bil izid in predstavitev kar dveh knjig domačih avtorjev. Za ta lepi dogodek je poskrbela trzaska založba Mladika.

Predstavitve kratkega romana Balerina, balerina Marka Sosiča je bila zaupana časnika in pisatelju Sasi Martelancu. Delo predstavlja po njegovem mnenju literarni dogodek leta. Delo je svojevrstno, saj je prikazano skozi oči glavne junakinje, mladega, psihično prizadetega dekleta. Zgodba se dogaja v vasi nad Trstom, v njem pa nastopa cela vrsta junakov. Pri povedovanju je linearno in dosledno in sledi neki svoji logiki, vendar so vsi dogodki opisani iz neobčajnega zornega kota, ki je, v primerjavi z zornim kotom t.i. »normalnih« ljudi, premaknjen za nekaj stopinj. Avtor se odlikuje po zelo občutljivem pripovedovanju: junakinja je prikazana živo, tako da ima bralec občutek, da je tudi sam kdaj Balerino že spoznal. Istocasno pa je avtor sam od dogajanja odmaknjen, v zgodbo ne posega, čeprav bralec lahko sluti avtorjevo navezanost na tragično junakinjo, ki se mu smili in jo ima človeško rad.

Tudi jezik predstavlja svojevrstno stilistično posebnost. Balerinin jezik (zgodba je namreč napisana v prvi osebi) je poseben jezik: oblikujejo ga kratki povedni stavki, odvisnikov skorajda ni. Avtor uporablja tudi narečne besede in stavke, kar pripomore k živemu prikazu kraja, kjer živi Balerina. Prisoten je tudi humor, čeprav je atmosferi dela primerno doziran. Delo je prežeto z našo slovensko identiteto, čeprav je tema univerzalna. Roman bo kmalu preveden tudi v italijanski jezik, prikazan pa bo tudi na odru v obliki monodrame.

Knjigo je grafično oblikoval Boris Mermolja, na naslovni strani pa je ponatisnjena slika Sivo okno bosanskega slikarja Safeta Zeca.

Publicistka Ivanka Hergold pa je predstavila slovenski knjižni prvenec trzaska pesnika Ivana Tavčarja. Tavčarjeva zbirka poezij nosi naslov Ta mala zemška sreča, resnici na ljubo pa to ni avtorjeva prva zbirka poezij. Ivan Tavčar je namreč pisal in objavljajl ze v italijanskini. V Milanu je tako izšla zbirka Lo spessore del tempo, v Salernu pa Qualcuno verrà. V slovenskem jeziku so njegove poezije izšle v ljubljanski reviji 2000 in v Primorskih srečanjih.

Zbirka Ta mala zemška sreča vsebuje pretežno pesmi s kontemplativno in religiozno tematiko. Avtorja zanima človek ali



Od leve S. Martelanc, M. Sosič, I. Tavčar in I. Hergold

sobrat, kot ga sam imenuje. Pesmi pripovedujejo o svetu, ki obdaja današnjega človeka in ki ga zasuva z odgovori na vprašanja, ki pa niso bila nikoli zastavljena. Pesnik pa skuša ta vprašanja - ki niso lažna, pač pa avtentična, taka, ki resnično vzevirajo vsakega človeka - oblikovati in jih postavlja Bogu.

Knjigo je lepo opremil in grafično oblikoval Stefan Pahor.

Po predstavitvi knjig, odlomke iz katerih je doživeto prebrala Matejka Maver, se je razvil kratek pogovor med avtorjema in publiko. Večer pa je zaključil urednik založbe Mladika Marij Maver, ki

je napovedal se predstavitev knjige o zgodovini Ricmanj, ki je izšla ravno v teh dneh.

Breda Susić

V Trstu tudi pristaniški muzej

Trst bo v kratkem obogatil se en muzej. Pri Lloydovem stolpu na Nabrežju Sv. Andreja 5 bodo namreč v soboto, 22. marca, ob 15. uri slovesno odprli muzej trzaska pristanišča. Za to pomembno in zanimivo pobudo so poskrbele trzasko pristaniške oblasti.

ŠOLSTVO / V PETEK NA OPČINAH

Posvet Novega dela o razvoju našega šolstva

Odpirajo se nove možnosti

V italijanskem šolstvu se zadnje čase nekaj vendarle premika. Po dolgih desetletjih cakanja kaže, da bo italijanska šola končno dočakala prepotrebne spremembe, ki naj bi prenovile solski sistem, ga posodobile in ga v nekakšnem maastrichtskem duhu privedle na evropsko raven. Minister Luigi Berlinguer je že najavil, v katero smer bodo krenile spremembe. Okosteneli stroj solske administracije naj bi z decentralizacijo prevetrili; dosedanje toge solske stopnje bodo postale s podaljšanjem obveznega šolanja na 10 let prožnejše; višja srednja šola bo ponujala drugačne možnosti dijakom, ki se bodo odločili za nadaljevanje studija; velike novosti se obetajo tudi na področju poklicnega izobraževanja. Skratka: spremembe trkajo na vrata. Neumno bi bilo, ko bi pri nas tista vrata ostala zaprta.

Združenje Novo delo bo v petek, 21. marca, priredilo v Prosvetnem domu na Opčinah posvet prav o novostih, ki jih napoveduje minister za šolstvo, in o možnostih, ki jih ponujajo slovenski soli. Na posvetu z naslovom Predlog reforme italijanskega solskega sistema: priložnost za obnovo in razvoj slovenskega šolstva v Italiji, bodo uvodno spregovorili raziskovalec Slorija Milan Bufon, didaktična ravnateljica Nataša Paulin, tajnik Sindikata slovenske šole v Gorici Livio Semolič, ravnateljica dvojezičnega solskega središča v Spletu Ziva Gruden, ravnatelj GM Bogdan Kralj, slovenska predstavnik v Vsestranskem solskem svetu Silvana Hvalic in univerzitetni profesor Ivan Verč. Posvet se bo začel ob 16. uri.

KNJIGA ZADNJI TAJNIK

Tesna povezanost Alessandra Natte s problemi Trsta

Turijevo knjigo so predstavili C. Tonel, C. Belci in A. Tortorella

»Zadnji tajnik«. To je naslov knjige (it. »L'ultimo segretario«), ki jo je Paolo Turi, raziskovalec na oddelku za politične in sociološke vede pri florentinski Univerzi, posvetil bivšemu tajniku KPI Alessandru Natti.

Turijevo delo so v ponedeljek zvečer predstavili v knjigarni Minerva, uvodno besedo pa je imel predsednik deželnega kulturnega združenja »Enrico Berlinguer« Claudio Tonel. Povedal je, da je bil Natta vedno tesno povezan s trzasko stvarnostjo, saj je med drugim nacerl tukajšnje probleme (npr. težave zamejskih Slovencev) v vsestranskem vodstvu KPI. Prebral je nato Nattovo pismo, v katerem bivši tajnik obzaluje, da se srečanja ni mogel udeležiti, obenem pa hvali resnost Turijevega dela in

podčrtuje potrebo po delovanju v korist demokratičnih pravil. Po Tonelu je spregovoril bivši poslanec KD Corrado Belci, ki je orisal takratni odnos KD-KPI in dejal, da je treba vlogo strank spet ovrednotiti. Besedo je nato prevzel bivši poslanec KPI Aldo Tortorella. Po njem je važno, da je knjigo napisal sociolog, ne pa zgodovinar. Ne gre pač zgolj za bibliografijo, temveč za studijsko delo, ki preko Nattove osebe globoko analizira spremembe oz. zasuke v notranjosti KPI v zadnjih desetletjih. Pomemben je ne nazadnje tudi poudarek na zgodovinskem spominu, pravi Tortorella, smisel knjige pa je tudi ta, da na izviren način tolmačimo oz. razumemo konec Nattove politične kariere in konec modela stranke, kot je bila KPI. A. G.

Dobrodelna razstava



V prostorih Slovenskega dobrodelnega društva v Ul. Mazzini 46 so v ponedeljek popoldne odprli razstavo ročnih del in izdelkov, ki so jih pripravile marljive članice in člani »Združenja stari skupaj« v zelji, da bi zbrali dovolj denarja za nakup vozila, s katerim bi lahko prevzali fizično prizadete otroke in jim s tem nudili večje možnosti vključevanja v naš vsakdan in v razne dejavnosti.

Združenje, ki deluje že tri leta in je imelo razstave svojih izdelkov že v društvenih prostorih JK Sirena v Barkovljah, pa na Stadionu Prvi maj pri Sv. Ivanu, je dobilo tokrat možnost, ob pomoči in razumevanju Slovenskega dobrodelnega društva, da predstavi te izdelke pav v središču mesta, ki so torej dosegljivi vsem.

V lepih prostorih društva so tako na ogled in seveda predvsem v prodaji lepi ročni izdelki, ki so jih pripravile pridne članice združenja z željo, da mu pomagajo pri njegovih dejavnostih, ki naj bodo v pomoč prizadetim, pa tudi staršem samim.

Prodajna razstava je zelo bogata. Obiskovalca pozdravi že na začetku lepo drevo, okrašeno z lepimi, ročno izdelanimi pirhi. Ob teh so na mizah razstavljeni številni drugi, ročno izdelani predmeti, od rut, prtov, izdelkov iz gline, pa se številnih izdelkov iz stekla, lesa itd.

Razstava je na ogled, izdelki pa v prodaji, vsak dan od 16. do 18. ure, vse do sobote. Združenje pričakuje čim večji odmev razstave. Nikomur ne bo žal, če si jo bo ogledal in tudi odkupil enega od razstavnih predmetov. Neva Lukeš

PREDSTAVITEV / JE VEČ DNEVOU KU KLUBAS

Knjiga o naši bogati dediščini

Napisala jo je Vesna Guštin Grilanc po spominih naših korenin

»Da ne bo slo v pozabo.« To je bilo gibalno, ki je vodilo Vesno Guštin Grilanc od Miljskih hribov do zamejskega Krasa, pa se tja čez mejo do Opatjega sela in Brkinov. Dobri dve leti je zbirala spomine naših korenin na leta, ko je revščina re-

zala družinam le tanke, a sočne rezine črnega kruha, da bi vse, kar se je takrat dogajalo v počasnem, naravnem ritmu letnih časov zabeležila in popisala. Njena popotovanja in paberkovanja so dobila sedaj knjižno obliko pri zamejski zalo-

bi Devin, ki je delo s pogovornim naslovom Je več dnevou ku klubas predstavilo včeraj v Trzaski knjigarni.

Avtorica je povedala, kako je knjiga nastala, obrazložila je, da ni le knjiga receptov, pač pa opisuje nekdanje življenje v naših krajih, običaje, praznike, prinaša narečne besede, reke in pregovore, ki so tako spet lahko zaziveli, pa čeprav »samo« na papirju.

Zaloznik Andrej Furlan je ocenil delo kot knjigo o naši dediščini, o velikem bogastvu, ki so ga v sebi hranili naši ljudje in mu je znala Vesna Guštin Grilanc vliniti pisno obliko, da bi ne odslo z njimi nepovratno v grob.

Vecer je popestril somelier Sergij Cesar, ki je predstavil kombinacijo vin in naših domačih jedi, saj so znali naši predniki poleg prigrizka ceniti tudi dobro kapljico.

PREDSTAVITEV / FRANCO FORNASARO

Knjiga o Langobardih in njihovi medicinski znanosti



Na predstavitvi knjige Franca Fornasara (f. KROMA)

V Trstu so včeraj predstavili knjigo Langobardi in medicina (I langobardi e la medicina), ki jo je napisal Franco Fornasaro lekarnar iz Cedada, ki pa se je že nekajkrat poskusil tudi s peresom (pred dvema letoma je izšla njegova knjiga Etnije brez meja - Istra: utopijski ali etnični laboratorij?). Knjigo o Langobardih mu je navdihnili znameniti razstava izpred nekaj dneh. Po obisku je začel raziskovati njihovo zgodovino in se predvsem osredotočil na polje (medicino), ki mu je še najbližje. Tako je nastala zelo zanimiva knjiga o ljudstvu, ki po svojih medicinskih prijemih ni zaostajalo za drugimi takratnimi narodi.



Posnetek s sinočnje predstavitve v Trzaski knjigarni



Združenje Novo Delo prireja

v petek, 21. marca 1997, ob 16. uri
v Prosvetnem domu na Opčinah

POSVET

»Predlog reforme
italijandkega šolskega sistema:
Priložnost za obnovo in razvoj
slovenskega šolstva v Italiji«

SKD SLAVEC Ricmanje-Log prireja

Ricmanjski teden

Danes, 19. t. m., ob 20.30 v prireditveni dvorani
DOMAČI VEČER

Nastopata **Zd. MePZ Slavec-Slovenec** pod vodstvom
Danijela Grbca ter dramska skupina **SKD Slavec** z vese-
loigro v narečju »Ana b'lena pupa« v priredbi in režiji
Tatjane Turko.

Na Trzaski pravni
fakulteti je doktoriral

Mitja Ozbič

Ob zaslužnem odlic-
nem uspehu čestitajo
Martina z Igorjem,
mama Rozeta ter
Vinko z Nevenko

Edvinu Bevku

novemu doktorju iz eko-
nomije cestita

Klapa iz kantine

Lee Curtis, Kevin Kline.
NAZIONALE 3 - 17.00,
19.45, 22.00 »Evita«, r.
Alan Parker, i. Madonna,
Antonio Banderas.

NAZIONALE 4 - 16.45,
18.30, 20.30, 22.15 »Space
Jam« i. Michael Jordan.

MIGNON - 16.00 -
22.00 »Viaggi caldi in au-
tostop«, porn., prepove-
dan mladini pod 18. le-
tom.

CAPITOL - 16.45, 18.30,
20.20, 22.15 »Il ciclone«, r.
Leonardo Pieraccioni, i.
Natalia Estrada.

ALCIONE - 18.00,
20.00, 22.00 »La tregua«,
r. Francesco Rosi, i. John
Turturro, Massimo Ghini.
LUMIERE - 18.30, 21.30
»Le onde del destino«.



PIREDITVE

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Cavana 11, Largo
osoppo 1, Ul. Settefontane
39.

BOLJUNEC - (tel.
228124) - s predhodnim
telefonskim pozivom in z
nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od
20.30 do 8.30

Ul. Settefontane 39 (tel.
947020).

Za dostavljanje zdravil
na dom tel. 350505 -
TELEVITA

Urad za informacije
KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije
KZE deluje od ponedeljka
do petka od 8. do 13. ure. -
tel. 573012.

**Zdravstvena dežurna
služba**

Nocna služba od 20. do
8. ure, tel. 118, predpraz-
nična od 14. do 20. ure in
praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118.
Telefonska centrala
KZE-USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - 17.15,
21.00 »Il paziente ingle-
se«, i. Juliette Binoche,
Willem Dafoe.

EXCELSIOR - 16.15,
18.15, 20.15, 22.15, »Mars
Attacks!«, r. Tim Burton,
i. Jack Nicholson, Glenn
Close.

EXCELSIOR AZZURRA
- 17.30, 19.45, 22.00 »Ro-
meo e Giulietta«, i. Leo-
nardo Di Caprio, Claire
Danes.

AMBASCIATORI -
16.30, 18.15 (7.000),
20.15, 22.15 »La carica dei
101«, i. Glenn Close.

NAZIONALE 1 - 16.45,
19.40, 22.30 »Jerry Magui-
re«, i. Tom Cruise.

NAZIONALE 2 - 16.30,
18.15, 20.30, 22.15 »Crea-
ture selvagge«, i. Jamie

**SLOVENSKI KULTUR-
NI KLUB** (Ul. Donizetti 3)
prireja v soboto, 22. t.m.,
ob 18.30, večer z naslo-
vom **PO BARAGOVH
SLEDEH MED KANAD-
SKIMI INDIJANCI**. Dr.
Drago Stoka bo podal
svoje vtise o potovanju po
Kanadi in prikazal film o
Baragovem življenju. Va-
bljeni!

**ZVEZA SLOVENSKIH
KULTURNIH DRUSTEV**
v sodelovanju s KD TA-
BOR vabi na koncert 28.
mednarodne zborovske re-
vije **PRIMORSKA POJE**
'97 v nedeljo, 23. marca
1997, ob 17. uri v Prosvet-
nem domu na Opčinah.
Nastopajo: MePZ Društva
upokojencev iz Kopra,
MoPZ Soča iz Nove Gorice,
MePZ Sv. Peter, MePZ
Standrez, MoPZ Fantje iz-
pod Grmade in MePZ Ja-
cobus Gallus.

**KNJIZNICA PINKO
TOMAZIC IN TOVARISI**
- V torek, 25. marca 1997,
ob 20.30, v Prosvetnem
domu na Opčinah, bo zgo-
dovinar **JOŽE PIRJEVEC**
predstavil knjigo **NIKA
KAVCICA »POT V OSA-
MOSVOJITEV«**. Sledila bo
razprava ob avtorjevi pri-
sotnosti.



IZLETI

KROZEK ANSALDO iz
Tržica priredi 7-dnevni iz-
let v London, od 23. do
29. aprila. Za informacije
telefonirati na st.
040/299072.



OBVESTILA

**ZVEZA SLOVENSKIH
KULTURNIH DRUSTEV**
sporoča, da so trzaski ura-
di do 28. marca odprti za
clane in druge obiskovalce
od 9. do 13. ure.

»**ZDRUŽENJE STARS
SKUPAJ**« prireja prodajno
razstavo v dobrodelne na-
mene, v prostorih Sloven-
skega dobrodelnega druš-
tv v Trstu. Ul. Mazzini 46,
do 22. marca vsak dan od
16. do 18. ure. Vljudno va-
bljeni.

**KD FRANCE PRESE-
REN** vabi na večer diapo-
zitivov Sonje Gregori in
Lucke Abram »Ladakh in
Kashmir - skrivnostni
deželi med Karakorumom
in Himalajo« danes, 19. t.
m., ob 20.30 v gledališču
F. Prešeren v Boljuncu.

ODBOR JUSARJEV iz
Praprota in Trnovce vabi
vse clane na občni zbor, ki
se bo vršil v ponedeljek,
24. marca, ob 19.30, v pro-
storih Zadruga Praprota.

SKD VIGRED prireja v
društvenih prostorih v
Sempolaju razstavo ve-
likonočnih prirhov in pri-
ložnostnih ročnih del.
Razstava bo odprta od 21.
do 26. marca od 18. do 20.
ure. V nedeljo, 23. t. m.,
zjutraj od 11. do 12. ure,
popoldne pa od 17. do 20.
ure.

**SLOVENSKO PLANIN-
SKO DRUŠTVO TRST** sk-
licuje 43. redni občni zbor
v petek, 21. marca 1997 ob
20.30 v Gregorčičevi dvo-
rani v ul. sv. Franciška
20/II v Trstu. Vabljeni cla-
ni.

**PRIPRAVLJALNI OD-
BOR** kriške sekcije VZPI-
ANPI sklicuje občni zbor
za vse clane, ki bo v Domu
A. Sirk v Krizu, v soboto,
22. t. m., ob 17. uri. Ude-
ležite se!

KRD DOM BRISCIKI
vabi na plesni tečaj. Prvo
srečanje bo v sredo, 26.
marca 1997 ob 20. uri na
sedežu društva. Toplo va-
bljeni!

**MLADINSKI ODBOR
SLOVENSKE PROSVETE**
sporoča, da je se čas za
vpis na **PLESNI TECAJ** za
popolne začetnike, ki ga
prireja v Marijinem domu
pri Sv. Ivanu (Ul. Brande-
sia). Srečanja bodo ob
petkih, ob 20. uri (11
srečanj). Prijavite se lahko
na tel. st. 040/370846,
vsak dan, od 9. do 17. ure.

SZ BOR obvešča vse
zainteresirane, da spreje-
ma vpisovanje za tečaje
aerobike (za mlade,
srednje in starejše), ki se
vršijo ob večernih urah
dvakrat tedensko v pre-
novljeni telovadnici Sta-
diona 1. maj. Za vse do-
datne informacije telefoni-
rati v urad, na st.
040/51377, od 10. do 13.
in od 17. do 20. ure.

**SLOVENSKI DIJASKI
DOM SRECKO KOŠOVEL**
Trst sporoča, da se je zače-
lo vpisovanje za poletne
aktivne pocitnice na Med-
vedjem Brdu od 30.6. do
10.7.1997. Vpišejo se
lahko otroci od 6. do 12.
leta. Druga poletna pobu-
da pa bo v Fiesi pri Poto-
rožu od 28.7. do 6.8.1997
za mlade od 6. do 17. leta.
Podrobnejše informacije
lahko dobite v Sloven-
skem dijaškem domu v Tr-
stu, ul. Ginnastica 72, tel.
573141.

KRUT prireja 14-dnev-
no bivanje na Siciliji v
zdravilišču Sciaccamare
od 4. do 18. aprila. Vpiso-
vanje in informacije na se-
dežu krožka v ul. Cicerone
8, tel. 360072.

**OBČINSKA KNJIZNI-
CA V BOLJUNCU** vabi na
otrosko urico »Srečanje z
lutko«, v knjižnične pro-
store za gledališčem »F.
Prešeren« v Boljuncu, v
torek, 25. marca, ob 16. uri
za otroke vrtca in 1. ter 2.
razreda os. sole, ob 17. uri
za otroke 3., 4. in 5. razre-
da os. sole. V svet lutk nas
bo popeljala Nerina Svab.
S seboj prinesi blazinico.
Vabljeni otroci - veliki in
mali!

**ZDRUŽENJE LUPU-
SINFABULA** v sodelo-
vanju s Kulturnim
krožkom »Istria« in s Štu-
dijskim centrom za mla-
dinsko literaturo »A. Al-
berti« vabi na predstavitev
poslikane mladinske knji-
ge **BRONASTI VIOLINIST**
(Il violinista di bronzo), v
torek, 25. marca, ob 18.
uri, v Trzaski knjigarni. O
knjigi bodo spregovorili:
Livio Sossi, Marko Kravos
in Orjana Kosuta Krmac.



ŠOLSKE VESTI

**SINDIKAT SLOVEN-
SKE SOLE** - tajništvo Trst
obvešča, da so bili 24. fe-
bruarja 1997 objavljeni oz.
razobešeni na trzaskem
solskem skrbništvu in na
solah razpisni natečajev na
podlagi uradnih listin za
upravno, tehnično in po-
možno osebje (osebje
A.T.A.). Natečaja se lahko
udeležijo kandidati, ki se
niso vključili v trajne le-
stvice, oz. kandidati, ki so
v le-te že vključeni in ze-
lijo dopolniti točkovanje.
Rok za vložitev prošnje za-
pade 26. marca 1997.

**URAD SINDIKATA
SLOVENSKE SOLE** v ul.
Carducci 8, tel. 370301,
redno posluje vsak torek
in četrtek, od 16. do 17.30.

MALI OGLASI

tel. 040-7796333

PRODAM opel kadett
1300 GL, 5 vrat, rdece bar-
ve, letnik '88, v dobrem
stanju. Tel. st.
040/382474.

SZ BOR obvešča vse
zainteresirane, da spreje-
ma vpisovanje za tečaje
aerobike (za mlade,
srednje in starejše), ki se
vršijo ob opoldanskih
(13.00-14.00), popoldan-
skih in večernih urah,
dvakrat tedensko, v pre-
novljeni telovadnici Sta-
diona 1. maj. Za vse do-
datne informacije telefoni-
rati v urad (tel. st. 51377,
od 10. do 13. ure in od 17.
do 20. ure).

**PIVNICA III. GENERA-
ZIONE**, Boljunec - V pe-
tek, 21. t.m., od 21. ure
dalje - karaoke z ansam-
blom Euforia.

UPOKOJENKA z voz-
nimskim dovoljenjem bi sla

gospodinjiti starejši osebi.
Tel. st. 0038666/73784.

**ZADRUGA ISCE RAZ-
NASALCE** za Primorski
dnevnik. Telefonirati v de-
lovnem urniku na 383811.

BORIS SPORTS CLUB
- Sportni center »Ervatti«
Brisčiki - vabi v petek, 21.
t. m., ob 21.30 na ro-
ck'n'roll koncert skupi-
ne Dirty Fingers. Ne za-
mudite!! Vstop prost.

MEHANSKI STROJ za
nakladanje Macoratti
MAC 25 prodamo po
ugodni ceni. Tel. 299259.

**IZKUSEN ELEK-
TRICAR** isče zaposlitev.
Tel. 639091.

APE PIAGGIO, 200
kub. cm, odprt, tudi pok-
varjen za primerno ceno
kupim. Tel. 040/826756.

**PRODAM VOLKSWA-
GEN POLO 1.0 I** katalizi-
ran, rdece barve, letnik
'94, s premično streho,
prevoženih 34000 km, v
odličnem stanju tel.
200078.

NUDIM MOŽNOST fo-
tokopiranja najpopolnejše
zbirke dokumentov o
naših pravicah in dežel
doline Aoste in Südtirola.
Prosta izbira, 100 lir na fo-
tokopijo. Za podrobne
informacije tel. 228779.

GOSPA srednjih let nu-
di pomoč pri gospodinjst-
vu tudi starejšim onemo-
glim osebam. Tel.
0038667/22524.

NUDIM POMOC v go-
spodinjstvu 2 krat - 3 krat
tedensko. Tel.
0038667/42250.

PRODAM majhno, ko-
maj obnovljeno hišo v
Lonjerju. Za informacije
telefonirati na st.
040/410208 v večernih
urah.

BMW 520 I, letnik 1986
v dobrem stanju, taksa 97
plačana, vključena zimska
oprema, prodam za
6.000.000 lir. Telefonirati
na 040/214309.

SKLAD »MITJA CUK«
obvešča, da je odprta vsak
torek svetovalnica za vz-
gojo in razvoj. Informacije
na tel. 212289.

SKLAD »MITJA CUK«
obvešča, da se vsak dan
vršijo popoldanski dopol-
nilni pouk in individualne
lekcije. Informacije po tel.
212289.

SKLAD »MITJA CUK«
obvešča, da organizira je-
zikovne krožke iz an-
gleščine in drugih jezikov.
Tel. 212289.

NUJNO ISCEMO vajen-
ca ali vajenko. Telefon
228530 ali 228341.

**GOSPA SREDNJIH
LET**, zdrava, isče kakrš-
nokoli zaposlitev tudi
part-time; pomoč pri sta-
rejši osebi ali kot pomoč-
nica v gospodinjstvu. Tel.
od 13. do 15. ure na st.
(040) 825735.

KMECKI TURIZEM je
odprl Just Skerlj, Salez 44.
Ob sredah zaprto.

KMECKI TURIZEM
Gruden-Zhogar v Samator-
ci je ponovno odprt od ce-
trtka do nedelje. Tel. st.
229191.

**KMECKI TURIZEM -
OSMICO** je odprl Milic v
Zagradcu. Tel. 229383.

V PETEK, 21. t. m., bo
odprl osmico Edvard Tul,
Krizpot.

LADI IN MIRAN
Kocjan sta odprla osmico
v Dolini 147. Tocita belo
in črno vino.

VLADIMIR CAHARIJA
iz Nabrezine st. 22 je od-
prl osmico. Toci belo in
črno vino.

OSMICO ima Dusan
Gustin, Repen 22. Vljudno
vabljeni!

OSMICO sta odprla
Bojana in Gianna Pahor,
Medja vas 8. Vabljeni!

OSMICO ima Berto
Tonkic, Trzaska ul. 25,
Doberdob. Toci črno in be-
lo vino ter nudi domači
prigrizek.

OSMICO ima v
Lonjerju Marija Gombac.
Toci belo in črno vino.

OSMICO je odprl v
Zgoniku Janko Kocman.

PRISPEVKI

Ob 30. obletnici smrti
mame Katherine daruje sin
Pepi in Bozica Cuk
100.000 lir za Kulturni
dom Prosek-Kontovel.

Ob 22. obletnici smrti
dragega brata Darija daruje
Slava Starc z družino
50.000 lir za Sklad Ota,
Luchetta, D'Angelo, Hro-
vatin.

Namesto cvetja na grob
dobri in prijazni vascanki
Mariji Fonda Krizmancic
(Zepenscevi) in v hva-
ležen spomin nasemu dol-
goletnemu bazovskemu
grobarju Pepiju Pecariju
(Tončctov) darujejo Ma-
rija, Zora, Ines in Magda
Stancerjeve 50.000 lir za
Sklad Mitja Cuk in 50.000
lir za Skupnost Družina
Općine.

V spomin na Ivanko
Skerlavaj daruje Stanka
Hrovatin 50.000 lir za
MPZ Tabor.

Včeraj bi nas dragi Josip
Tul praznoval 90. rojstni
dan. V njegov spomin da-
ruje zena Alojzija ter hčeri
Nadja in Danica 50.000 lir
za KD Primorsko -
Mackolje.

N.N. daruje 25.000 lir
za CPZ sv. Jerneja na
Općinah.

Laura Gombac daruje
25.000 lir za CPZ sv. Jer-
neja na Općinah.

V spomin dragih
staršev darujeta Vlasta in
Armid Ukmar 300.000 lir
za Primorski dnevnik.

V spomin na Lucillo
Drecogna Gerli daruje
Zdravko Pavlic 25.000
lir za sekcijo VZPI-

DAROVE IN PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo
v tajništvu Uredništva PD (tel.
7796600) in preko poverjenikov
posameznih društev in ustanov.

Prispevke sprejema tudi krožek
KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (pri-
tičje) tel. 360072, s sledečim ur-
nikom: 9.00-13.00 in 14.30-17.30
od ponedeljka do petka.

ANPI Boršt-Zabrezec.

V spomin na drago Me-
ri Colja daruje Lojzi Buko-
vec 100.000 lir za Kulturni
dom Prosek-Kontovel.

Ob poravnavi članarine
VZPI-ANPI Prosek-Konto-
vel darujejo za sekcijo
Ivan Oskar Ferluga 20.000
lir, Ivanka Stoka vd.
Ferfolja 10.000 lir in Ani-
ca Ban Blazina 10.000 lir.

Ob poravnavi članarine
VZPI-ANPI Prosek-Konto-
vel daruje Radovan Zorn
30.000 lir za vzdrževanje
spomenika padlim v NOB
na Proseku in 30.000 lir za
vzdrževanje spomenika
padlim v NOB na Konto-
velu.

V spomin na Gina Co-
ceanija daruje Sergio Dra-
go 70.000 lir za Kulturni
dom Prosek-Kontovel.

V spomin na dragega si-
na Marca Marcona daruje
mama Lucija 200.000 lir
za Sklad Mitja Cuk.

V spomin na Marca
Marcona daruje teta Ma-
rija 200.000 lir za Sklad
Mitja Cuk.

V spomin na Marijo
Mrvčic vd. Kocijancic da-
rujejo družine Vörus,
Kraljić in Svava 90.000 lir
za Center za rakasta obo-
lenja.

V spomin na Damjana
Buzazzi darujejo Olga
Ostrouska 50.000 lir ter
Vilma in Nello 30.000 lir
za KRD Dom Brisciki.

V počastitev spomina
pokojnega Carla Marega
darujeta Milica in Vancsek
100.000 lir za Društvo Slo-
vencev miljske občine.

Namesto cvetja na grob
Lucille Dreconia Gerli da-
rujejo Zdravko Pavlic
25.000 lir za KD Slovenec.

V počastitev spomina g.
Lojzke Cotar Slavec in g.
Lucille Dreconia Gerli da-
ruje Zorka Auer 50.000 lir
za KD Slovenec.

VČERAJ-DANES

Danes, SREDA,
19. marca 1997
JOZEF

Sonce vzide ob 6.16 in
zatone ob 18.11 - Dolžina
dneva 11.54 - Luna vzide
ob 14.15 in zatone ob 3.58.

Jutri, CETRTEK,
20. marca 1997
KLAVDIJA

VREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka
11,2 stopinje, zračni tlak
1021 mb ustaljen, veter 28
km na uro vzhodnik seve-
ro-vzhodnik, burja s sunki
do 70 km na uro, vlaga 51-
odstotna, nebo jasno,
morje razgibano, tempera-
tura morja 10,4 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODIL SE JE: Francesco
Poropat.

UMRLI SO: 76-letna
Anna Rizzotti, 56-letni
Stelio Covacci, 68-letni
Gino Radin, 77-letna Mile-
na Maria Cosmina, 53-let-
ni Aldo Damiano, 96-letna
Caterina Bernes, 83-letni
Mario Amstici, 9 mesecev
star Matteo Visetti, 97-let-
na Teresa Caravatti, 90-let-
na Maria Saccardi.



LEKARNE

Od PONEDELJKA, 17. do
SOBOTE, 22. marca 1997
Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od
13.00 do 16.00

20. marca

Otvoritev **IPERMERCATO** **PANORAMA**

Dobrodošla je vsa družina.



Družina Sironi iz Vidma

Videm (Italija) viale Venezia, 321

ALDO RUPEL / ZAZNAVE IN ODTENKI

»Skeleča in hkrati izredno sladka bežnost pojavov«

Ob izidu italijanske verzije knjige Aldo Rupla Zaznave in odtenki, je literarni kritik Alberto Princis napisal zanimivo recenzijo, ki jo objavljamo v celoti.

James Hillman je rekel, da je duša ti- sti neoprijemljiv dejavnik, ki omogoča, da se dogajanja spreminjajo v notranje izkušnje. Ta trditev bi lahko bila edina od možnih ključev za razumevanje tudi nekaterih oblik slovstva in pisanja: golo dogajanje stvari se spremeni v notranjo preslikavo ne glede na vsebino, čustva in različne načine sporočanja. Cloveska zgodovina in misel sta se oblikovali tudi s pomočjo teh ustvarjalnih aktov: dogajanja se spremenijo v žive interpretacije in ta neopredeljena energija, na poti med tišino in glasom, se izlije v morje med sabo nepregledno različnih tonov, kot velja za osebne usode in kulture. Vsaka knjiga se zato predstavi kot izsek te duše sveta in se postavlja v odnos z njeno kompleksnostjo.

Pogosto se rodimo za pisanje, da si boljše zapomnimo in laže obnovimo prehojeno pot, ali pa zato, da jo preverjamo, in med napredovanjem se njena pomenskost lahko enako ponuja med oddihom kot med stopanjem z našimi koraki proti nečemu: seveda je subjekt spomina ali vprašanj, ki si jih postavljamo, v nekem smislu naše telo in skupek njegovih odnosov s svetom. Zaustavljamo se, da bi zbrali pričevanja, dogodke, osebe, poglede: potem bo pač duša premo- trivala in metabolizirala, dokler ne bo dala novo obliko in novo življenje ti- stim podobam. Telesa so po mnenju nekaterih sicer le najvidnejše oblike bi- vanja, a njihova struktura, v harmoniji in disharmoniji, je odvisna od drugih nevidnih dejavnikov, ki jih nekoliko tu- di razkriva. Podobno velja za besede: zaokrožajo univerzalno tišino, ki je bila na začetku sveta in paradoksalno po- skušajo omiliti njegov hrup. Slovstvo ni na nek način nič drugega kot eno izmed opaznih teles naše duše.

Aldo Rupel je oseba, ki na telo preži v zasedi: »vohuni« za njegovimi zazna- vami (dogodki, ki se mu pripetijo) in po- skusa zabeležiti tudi odtenke (nacine, s katerimi se občutki ponujajo). Ta njego- ve knjige se predstavljajo kot nekakšna pazljiva in znanstvena bivanjska moni- toraža, ki pa uspe preiti v literaturo prav s sprejemanjem topline različnih zornih kotov, zgodb, krajev in celo predsodkov. Zaznave in odtenki: torej gre za nepo- sredno poslušanje, za glasove in spomi- ne, a tudi za mitično in simbolično spo- ročilo. Aldo Rupel se je desetletja pre- dajal gozdom - metafori samega življenja, da bi peverljaj svoje telo, v ka- terem zna sedaj razpoznavati tišino, se- pet, šumenje, odmeve. Sodelovati v tem plesu tankočutnih tresljajev je njegova nuja, posredovati njegove tajnosti pa neka vrsta »obrti«: v tem primeru pred- stavlja njegovo pisanje - po osvoboditvi svoje osebe od družbene vloge in z izvo- rom kot vedno v telesnem gibu - pesem in krik njegove humanosti. Kot vsak re- snični pisec se uči tistega, kar piše, in ne piše tistega, kar se je naučil; ne se- stavlja vseobsegajočih metafizik, saj je takšno početje že staromodno, temveč pušča prosto pot svojim protislovjem in razvejani polifoničnosti dus.

Besedila te knjige, ki jih spremlja 13 grafik Livia Comissa, se ponujajo po mojem mnenju kot množica priložnosti skrajne sinteze, saj je v njihovi zamejeni dolžini osredotočeno bistvo tistega, kar znajo sporočati: skelečo in včasih izred- no sladko bežnost pojavov, nerazvozljivi- vih življenjskih usod in njihovega krute- ga ponavljanja. Gre tudi za majavo nara- vo misli same. Kot da bi s strukturnega vidika iskali neke vrste sidrišče, se prav vsi opisi pričnejo s »Ko« - v italijan- skem prevodu s »Quando« (kar je lahko povezano z otožnostjo ali z neizmernim upanjem) - ter se končujejo s tremi pika- mi, ki pravičnoma ne nakazujejo konca: gre za namenoma zaprto strukturo, ki označuje čas kot velik misterij a tudi kot očeta in zakonodajalca vsake zaznavne sposobnosti. On je krvnik in resitelj telesa, ki se pod njegovo vladavino neizog- gibno spreminja, se upira, zbolí, valovi

v svojih resničnih ali namišljenih užitkih. Tri pike na koncu sporočil pa z obsedenostjo kažejo tudi na strukturo, ki je široko odprta za drugačne rešitve, predvsem za glasove okolja; vztrajajo na listu pred našimi očmi v vsej svoji nego- tovosti, kot ce bi stalno klicale na soočanje tistih sogovornikov/bralcev »ti«, brez sodelovanja katerega ne bi bila sprejemljiva nobena povezanost med ljudi in ne more obstajati nobena knjiga.

Ne moremo odmisлити dejstva, da je nujnost besednega izražanja v Aldo Ru- plu zaupana tudi posebni osebi in ko- lektivni razsežnosti: kot vsi stari težko prizadetih otrok ni imun pred to rano, ki se seli znotraj duševnega telesa in se pojavlja v drugačnih analogičnih oblikah od trajnem preoblikovanju enega same- ga krutega vprašanja glede večnih vse- bin clovekovskega iskanja: izvor hudega, usoda, nesrečnost, božja volja, življenj- ske preizkušnje, ljubezen, naravni zako- ni in njihove napake. Ta vprašanja do- bijo tako nek obraz - psihično telo - v katerem se lahko zrcalijo. Tudi najbolj neprizadet laik lahko zato najde v pi- sanju svojo obliko molitve, ki je v tem primeru ravno nemo vprašanje, ki ga st- vari same ne sebi poosebljajo med svojim pripovedovanjem, toda brez od- govora. Kri, ki se prosto izliva iz rane, je sama po sebi prvo razkužilo: dovoliti simptomu, da se izrazi, je že oblika oz- dravitve. Telo tistega starša pa bo vsekakor postalo nekaj drugega - pogo- sto nerazumljivega za zdrave v celuloi- dnih konfekcijah - in ker je sčasoma vsrkalo ritme, barvitosti in zaznave, ki so sposobne zabeležiti komaj zaznavna sporočila in odtenke tistih »napak«, bo uspelo izostriti svojo občutljivost in jo darovati drugim, da bi uspeli popolneje razbrati in razumeti življenje samo. Si- cer pa je res, da so globoke prisposobe in izkušnje lahko nalezljive, a prav to »bolezen« zasledujejo v knjigah naj- boljši bralci.

V Ruplu torej posebno telo posreduje svoj glas lastni duši, telo, ki ni več getizi- rano v dandanes tako skrajno mondeno in herojsko funkcionalnost, temveč se se vedno razgoreva zaradi svoje potrebe po moči in izzivu: včasih paradoksalno do- voli cerebralnemu čudastvu, da zanje svoja zmagoslavja, toda bivanjska prese- necenja, presenetljive in slepe depresije, nove poti in iztirjenja se tako močne volje se prepletajo z obrabljenimi izreki, pretre- sljivimi psihološkimi zamiki, najstra- ho- petnejšimi strategijami in pušajo na boj- nem polju trupla mnogih samovsečnih resnič in številnih podtaknjenih zablod. Dogodki so v Ruplovi knjigi kot potne srage, ki obcasno spricnejo iz por na pa- pirju ali pa obmirujejo skoraj v negibno- sti, utrujeno in nemo: živalska zaznavnost jih občuti in pogosto jih spreobrne do take mere, da naredi iz njih najčistejše izkušnje, takorekoč univerzalne simbole.

Razporeditev besedil v različna po- glavlja je povsem mozganski postopek razvrščanja, da bi nudil bralcu nekakšno informativno mapo. »Zaznave in od- tenki«, v italijanskem prevodu »Perce- zioni e sfumature«, je v resnici razprša- na in neokvirljiva enciklopedija različ- nih vetrov, ki sicer predstavlja ne le neko vrsto cloveske mikroklimo (nujno prepletene s piščevimi osebnimi in zgo- dovinskimi dogodki ter njegovo narod- no kulturo) marveč prava knjiga, ki ob izhodu na plano skozi srčno povrhnjico sporoča napor, jok, vlažno začudenost in svoje iskrene pomanjkljivosti ter trosi okrog sebe oster in boleč vonj neusahlji- ve radovednosti, prepostega in dosled- nega iskanja v globinah cloveških po- manjkljivosti in prostora, v katerem bi bilo mogoče dostojanstveno prebivati.

Nesposoben zlaganih tolažb tudi Aldo Rupel razstavi s krutostjo cloveka - igračo in dovoli, da mu naslednji dvom podari novo osuplost nad njo: in vendar ga je mogoče pogosto videti tudi v kajaku na gladini Soče, med valujicami brzicami in minevanjem dneva, kako se prepušča objemu narave in zaupa staro- davnim rečnim bozanstvom, rojenicam izvirov in usode.

Alberto Princis

PRIPOVED O POŽARU V KEPLEROVI ULICI

Prepričljivo delo Carla Emilia Gadde v Mieli

Pripovedovalka je odlična Anna Nogaro

Niz gledaliskih preple- tanj v trzaski dvorani Miela je minuli konec tedna spet ponudil zal malostevilnim gledalcem osvežujoč in zabavni gle- daliski dogodek z odrsko postavitvijo pripovedi Carla Emilia Gadde o požaru v Keplerovi ulici (Il racconto de l'incendio di via Keplero). K pisa- telju, ki se vedno privlaci in preseneca s svojim iz- redno živim jezikom, v katerem se prepletajo in dopolnjujejo besedisca zelo različnega izvora, od narečnih izrazov nižjih jezikovnih slojev do iz- branih in redkih literar- nih besed, se je zadnje case verjetno prav zaradi te lastnosti zatekel mar- sikateri italijanski gleda- lišnik, naj omenimo le Ronconijevo postavitev njegovega najbolj znane- ga dela, kriminalke Quel pasticciaccio brutto de via Merulana; v okviru dejavnosti milanskega gledališča Franca Paren- tija se ga je lotila tudi Anna Nogaro (na sliki), in to z odličnim rezulta- tom.

V pripovedi o uniču- jočem požaru, ki je zajel stanovanjsko poslopje v Milanu, se osebna trage- dija cele vrste mladih



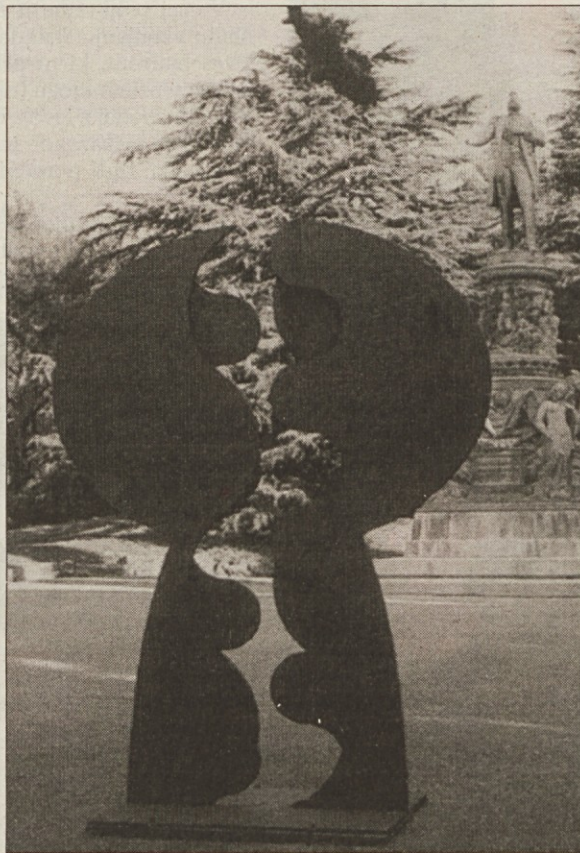
ljudi sprevrže v comic- nost spričo cloveske majhnosti in bednosti, ki se razodeva v njihovem vedenju. Pisatelj predsta- vi številne protagoniste zgodbe s priimkom in imenom, kot v kasni policijski prijavi, in s ste- vilnimi podrobnostmi, ki

celovito prikazujejo nji- hovo osebnost in živ- ljenjske izkušnje: tu do Besozzi Achille, trintri- desetletni nepridiprav na začasni prostosti, ki reši iz gorečega stanovanja objokano deklico in pisa- nega papagaja, pa tudi zlato uro, ki jo pozabi vr-

niti lastnikom, Maldifas- si Arpalice, sestrična znanega pevca Maldifas- si Eleuteria, pa Anacarsi Rotunno, italijansko- ameriški pesnik, in se osemindesetletni garibaldinec Garbagnati Carlo, edina smrtna žr- tev. Anna Nogaro v ognjeno rdeči obleki, se kot goreči plamen pre- mika po odru in pripove- duje o ženicah, ki v belih spodnjih krilih in bose panico hitijo po v za- dusujoč dim zavitih sto- pnicah, o postresčku, ki se vrača od obiska pri ljubici in na stopnicah pobere omedlelo noseč- nico, o mladem vajencu, ki je popravljaj stresnike in spravi na varno vdo- vo, ki si je zvila glezenj. V njenem pripovedo- vanju je zborovsko zdru- zen opis dogodkov, ka- krsnega bi bilo mogoče prebirati v uradnih po- rocilih, v časopisnih clankih in tudi slisati v pripovedovanju sosto- valcev in sosedov. Igral- kino pripoved spremlja glasbenik Nicola Riffone z zvoki raznih konven- cionalnih in popolnoma nekonvencionalnih tolkal, ki sledijo do- godkom in jih poudar- jajo. (bov)

UMETNOST

Katalog kiparske razstave v Miramarskem parku



V prostorih nadzornitva za spomenisko varnost na Trgu Libertà 7 bodo v petek ob 10.30 predstavili katalo- g velike razstave »Miramar. Kiparstvo v parku«, ki so jo odprli 19. oktobra lani in bo odprta do 4. maja. Gre za koristen pripomoček, v katerem se prepletata umetnostna kritika in informacija. Konservator mira- marskega kompleksa Rossella Fabiani v svojem tekstu primerja zgodovinsko kiparstvo parka z deli sodobnih kiparjev, umetnostni kritik Laura Safred pa analizira razstavo v luči možnosti sožitja med preteklostjo in sodobnostjo v umetnosti ter vloge kiparstva v javnih prostorih. Katalog seveda dopolnjujejo biografske no- te petih umetnikov, ki razstavljajo svoja dela v mira- marskem parku, to je Aliko Cavaliereja, Carla Ciussija, Bruna Minarija, Maura Staccioliya in Naneja Zavgne.

NOVICE

Pavarotti gost Ohridskega poletnega festivala

Slavni italijanski tenorist Luciano Pavarotti bo gost letošnjega Ohridskega poletnega festivala, je izvedela STA iz zanesljivih makedonskih vi- rov. Dogovori o njegovem nastopu se potekajo, verjetno pa bo Pavarotti svojim obudovalcem zapel na otvoritveno noč festivala, torej zgodaj julija. (STA)

Predstavitve etnološke knjige

Danes ob 19. uri bodo v veliki dvorani Pokrajinskega muzeja v Kopru (Kidričeva ulica 19) pred- stavlili knjigo etnologinje dr. Mojce Ravnik »Bratje - sestre - stnici - zermani«, ki je izšla pri založbi Lipa Koper. Avtorico in delo bo predstavila kustosinja Pomorskega muzeja »Ser- gej Masera« Zora Žagar, večer pa bo vodila Irena Urbic.

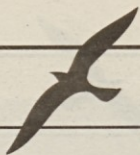
Knjiga govori o izsledkih raziskave družine in sorodstva v vaseh v Slovenski Istri. Avtorica je zbirala pripovedi domačinov pod Kraskim ro- bom in v visokem zaledju. Iz njihovih spominov in družinskega izročila je odkrivala značilnosti v obliki in sestavi družin, skupin sorodnikov in sosesk v istrskih vaseh. V njih je spoznala bist- vene sestavine za razumevanje načina življenja v istrski notranjosti - družinskih, sorodstvenih in sosedskih odnosov, posameznih življenjskih usod, stavbarstva, nastanka, razvoja in propada zaselkov in naselij in izseljevanja prebivalcev.

Zasedanje o Biagiu Marinu

V muzeju Revoltella v Trstu bodo v petek, 21. novembra ob 16.30 priredili zasedanje o gra- deskem pesniku Biagiu Marinu z naslovom: Poezija dveh zalivov: Biagio Marin in Ligurija. Spomin na Adriana Guerrinija. Zasedanje prireja studijski center Biagio Marin v sodelovanju z odborništvom za kulturo Trzasko občine.

Krohot poln oken Pina Rovereda

V Trstu bodo v petek, 21. marca, predstavili no- vo knjigo pisatelja Pina Rovereda Una risata pie- na di finestre (Krohot poln oken). Delo se- stavlja daljša pripoved in 24 kratkih povesti. Predstavitve bo v prostorih muzeja Revoltella ob 21. uri.



PARIZ / PRIKAZI VISOKE PRIPRAVLJENE MODE ZA NASLEDNJO ZIMSKO SEZONO

Modeli za samovšečne neizprosne osvajalke



PARIZ - Prihodno jesensko-zimsko sezono gospe in gospodice, ki bodo zelele slediti napotkom tako imenovane visoke pripravljene mode ne bodo prav gospojske. Z bolj ali manj poudarjenimi potezami so mojstri predstavili odločno gospo, ki ne zakriva svojih čarov, nasprotno, kot tudi sploh ne skriva teženj po osvajanju, celo podrejanju tako imenovanega močnejšega spola. Lahko pa ne gre niti za sado-mazo igro med spoloma, temveč tudi za zapeljevanje med pripadnicami neznega spola. V Parizu ni bilo videti nikakšne sramežljivosti, nad čemer pa so se nekateri mojstri, pretežno francoske narodnosti in ze svetovno uveljavljeni, precej zgrazali, bolj iz estetskih kot iz moralnih vzgibov.

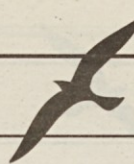
V vsej svoji elitarni zadržanosti je proti nepotrebnemu vznujanju skandalov za vsako ceno protestiral Yves Laurent, ki ni priredil defileja, temveč samo prikaz v ozjem krogu (njegov resni model na drugi fotografiji spodaj z leve). Tudi pri maison Cardin so bili - glede na prikazano - med bolj zmernimi in pripravili, seveda, tudi poročni model (druga slika zgoraj z leve).

Sloviti Valentino, ki ga imajo za glasnika ženske elegancije, pa je bil tokrat bolj polemičen, prvič v besedah, drugič v dejanjih. Najprej je razhudil italijanske

kolege, ker je izjavil, da ne bo več nastopal na milanskih prikazih pripravljene mode (na tem področju ima Milan primat, medtem ko je bil Pariz doslej prestolnica visoke mode), nato pa je se predstavil modele za gospe »najstarejše obrti na svetu« (prva slika spodaj levo). Italijanski kolegi so mu vrnilo milo za drago, italijanski proizvajalci mode pa se tolažijo z dejstvom, da so sicer pariski prikazi vzbudili veliko senzacija, vendar pa je finančni obracun negativen.

Vodila »pripravimo modele za gospe luksuznih bordelov« so se bolj ali manj izrazito držali tudi drugi znani kreatorji. Karl Lagerfeld je v lastnem imenu predstavil več izzivalnih modelov (tretja slika zgoraj z leve), ženskam, ki odločno osvajajo, je svoje predloge namenil tudi Ungaro (zadnja slika zgoraj). Gaultier je dodatno pozivil svojo kolekcijo z namigovanjem na ljubezenska razmerja med ženskami (tretja slika z leve spodaj). Vsekakor pa so največ senzacij vzbudili angleški modni kreatorji, ki so nastopili v lastnem imenu ali pa za slovite pariske hiše. Vivienne Westwood vselej uspe in tudi tokrat je na njenem prikazu završalo, ko so se pojavili modeli s pasovi za nogavice (prva slika z leve zgoraj), Galliano je izzival za Dior (na sliki v sredini), McQueen pa za Givenchy (na zadnji sliki spodaj, vse f. AP).





ALBANSKA KRIZA / VSE VEČJA ZASKRBLJENOST ITALIJANSKIH OSREDNJIH IN KRAJEVNIH OBLASTI

Sedanji naval albanskih beguncev načrtno vodi organizirani kriminal

Do sedaj se je na apulijski obali izkrcalo skoraj devet tisoč Albancev, med njimi tudi kriminalci

Jug je še vedno prava neznanka



TIRANA - Socialistični voditelj Fatos Nano in albanski premier Bashkim Fino (na sliki AP) se vsestransko trudita, da bi pomirila uporni jug, ki ultimativno zahteva odstop predsednika Berisha do 20. marca, ker bo v nasprotnem primeru začel oboroženi pohod proti Tirani. Fino je včeraj že odpotoval v rodni Gjirokastar, vsak trenutek bi mu moral slediti se Nano. Včeraj pa je na albanski jug odpotovala tudi delegacija Evropske unije, ki se hoče v Dracu na lastne oči prepričati o dejanskem stanju na jugu. Tu namreč še vedno vlada popolna anarhija, tako da so zakrinski in oboroženi neznanci včeraj dopoldne oropali neko banko v Sarandi in neko drugo v Gjirokastru. Kljub takim nespodbudnim vestem pa se položaj vseeno nekoliko izboljšuje in bi bil nedvomno še boljši, če bi predsednik Berisha odstopil, kot je to svetloval grški zunanji minister Theodoros Pangalos.

Grcija se v teh urah trudi, da bi prispevala k umiritvi položaja. Tako je finančni minister Janos Papantoni napovedal, da bodo Albaniji odobrili 80 milijonov dolarjev posojila, obrambni minister Akis Tsohazopoulos pa je podprl albansko prošnjo, da bi Grcija sodelovala pri reorganizaciji albanske vojske. Vse te pobude pa so uresničljive le v primeru, da se položaj v Albaniji umiri.

BARI - Medtem ko bo italijanska vlada danes sprejela odlok o začasnem bivanju albanskih beguncev na italijanskem ozemlju, se brez predaha vrstijo prihodi novih in novih beguncev na obale Apulije, tako da jih je bilo včeraj že skoraj devet tisoč. Med italijanskimi oblastmi se utrjuje prepričanje, da to ni več naključen in spontan beg. Podtajnik pri zunanjem ministrstvu Piero Fassino je včeraj odkrito govoril o »organizirani nezakoniti emigraciji«. Po njegovem so pred dvema dnevoma v Italijo prihajali ljudje, ki so bezali pred anarhijo v svoji domovini, sedaj pa smo priča pravi organizirani emigraciji. To dokazuje dejstvo, da sedaj prihajajo k apulijski obali grške, ciprske in celo turške ladje in ne albanske. Kot prvo so odredili zaplenbo vseh plovil, ker obstaja resna nevarnost, da bi se vrnili v Albanijo po nov cloveški tovar.

Vedno več je tudi primerov, da do meje italijanskih ozemeljskih voda motorne ladje in colni povlečejo za plovbo skoraj nezmožna plovila, ki jih tu puscajo, tako da begunce rešuje italijanska obalna straža.

Naval, ki mu ni videti konca, ker z njim bogato služi organizirani kriminal, ki od vsake begunske družine zahteva mastno brodnino, je seveda povzročil težave v Apuliji, ki bo baje že danes zahtevala, naj na njenem ozemlju zaradi prisotnosti beguncev proglasijo izredno stanje. Oblasti že nekaj dni premesajo begunce iz Apulije v druge italijanske dežele. Po negativnih izkušnjah iz leta 1991 pa se vse občine iz tu-



rističnih in obmorskih krajev otepajo teh novih »beguncev«, ki bi pokvarili turistično sezono, ker obstaja upravljen sum, da so med njimi pomešani navadni kriminalci. Leta 1991 je prav solidarnost navadnih ljudi omogočila, da so vsaj nekoliko omilili zaplete ob takratnem eksodusu. Danes je te solidarnosti precej manj, tako da so kljub manjšemu številu prebeglih precejšnje težave. Da bi bila mera polna, ponovno nosijo vso težo predvsem južne in osrednje jadranske dežele.

V italijanskih političnih krogih pa so mnenja o albanski krizi in o drami beguncev deljena in ne uspevajo tradicionalnih zavezništov. Tako je Maurizio Gasparri za Nacionalno zavezništvo včeraj zahteval »konec invazije«, tako da bi tudi s policijskimi ukrepi zaustavili tok beguncev. Tega mnenja ni Antonio Martino za gibanje Forza Italia, ki je mnenja, da mora Italija beguncem zagotoviti dostojen sprejem. Marino se je zavzel tudi za ita-

lijansko sodelovanje v morebitnih vojsko-policijskih mednarodnih silah, ki naj vzpostavijo red v Albaniji. Tega mnenja je v glavnem tudi Rocco Buttiglione za

CDU, medtem ko je Pierferdinando Casini za Krščansko-demokratski center zahteval takojšnji izgon vseh beguncev. Seveda so razhajanja tudi v Oljki.

Tako je za čudo predstavnik za tisk Zelenih Luigi Manconi podprl zamisel o vojsko-policijskem posegu v Albanijo. Glede beguncev pa je poudaril, da so sedanji zapleti neopravičljivi, ker deset tisoč beguncev ne bi smelo povzročiti težav državi, ki steje 57 milijonov ljudi, seveda jih je treba homogeno porazdeliti po vsej državi. Sekretar SKP Fausto Bertinotti nasprotuje vsaki policijsko-vojski opciji in odločno nasprotuje predlogu desnice o izgonu beguncev. DSL ne nasprotuje posegu v Albanijo, a le pod pogojem, da je ta mednarodno dogovorjen. Seveda ima najbolj negativno stališče do beguncev Severna Liga, po kateri bi morali z vojsko preprečiti izkrcanje albanskih beguncev.

RUSIJA / PRVA LETOŠNJA NESREČA

V strmoglavljenju 50 mrtvih

Nesrečo baje povzročila eksplozija na krovu antonova 24

MOSKVA - Včerajšnje strmoglavljenje ruskega antonova 24, v katerem je življenje izgubilo vseh 50 potnikov in članov posadke, bo kot prva letošnja nesreča ruskega civilnega letalstva dala netiva polemikam o nevarnih varnostnih razmerah v ruskem letalstvu, ki so lani terjale 201 smrtno žrtev. Morda pa nesreče ni bilo krivo slabo vzdrževanje letala zasebne letalske družbe Stavropolski, temveč eksplozija na krovu letala. Očividci namreč trdijo, da so pred strmoglavljenjem potniškega letala nekaj kilometrov od Cerkeske, glavnega mesta Karadžejevo-Cerkeske avtonomne oblasti, slišali eksplozijo. Nadzorniki pletov južnoruske stavropolske oblasti pa so navedli, da so za nekaj sekund sprejeli sifriran signal, ki sporoča, da so na krovu ugrabitelji.

Kaj se je v resnici zgodilo, bo ugotovila preiskava. Razbitine letala in trupa so razpršena na območju treh kilometrov, kar se dodatno potrjuje sum o eksploziji pred strmoglavljenjem. Reševalci so že našli eno od crnih skatel, ki so jo takoj poslali v Moskvo, kjer jo bodo dekodificirali. Letalo je bilo iz južnoruskega Stavropola namenjeno v Trabzon. Na krovu je imelo 41 potnikov, tako imenovanih »čelnikov«, čezmejnih delavcev in trgovcev, ki gredo na delo in po nakupe v Turčijo.

Sedaj se vsi vprašujejo, kdo je lahko povzročil eksplozijo na civilnem letalu. Prevladuje mnenje, da bi to lahko bili navadni kriminalci, teh namreč ne manjka, ki se jim je med poskusom ugrabitve kaj zataknilo, in ne čezmorski teroristi.

JERUZALEM / NETANJAHUJEVA VLADA HOČE SODU IZBITI DNO

Začeli z zemeljskimi deli pri gradnji sporne židovske četrti Har Homà

V spopadih z izraelskimi varnostniki ranjenih več jeruzalemskih Palestincev

JERUZALEM - Izraelski buldožerji so včeraj začeli z zemeljskimi deli pri gradnji sporne židovske četrti na gricu Dzebel Abu Ghneim (Har Homà). Vsa svarila mednarodne skupnosti so bila torej zaman. Netanjahujeva vlada je na ozemljem varnostnem kabinetnem svetu včeraj dopoldne sklenila, da sodu izbije dno, v upanju, da se bo ogorčenje Palestincev do petka nekoliko poleгло. Grč ob robu arabskega dela Jeruzalema so proglasili za »zaprti vojaško območje« in ga zastržili z okrepljenimi policijskimi in obmejnimi enotami. Kljub temu je prišlo do spopadov med Palestinci in izraelskimi varnostniki, tako da je bilo ranjenih več palestinskih protestnikov. Policisti in vojaki so namreč s puškimi kopiti razgnali akupino

jeruzalemskih palestinskih studentov, ki je poskušala povzpeti se na neki sosednji grč, kjer so se utaborili jeruzalemski palestinski voditelji.

Sodeč po izjavah Netanjahujeve vlade se je težko znebiti občutka, da namerno isče spopad s Palestinci, ko trdi, da Arafat in njegovi skušajo Palestince k upor. Prav včeraj je namreč Arafat Palestince pozval, naj ostanejo mimi in naj se ne prepustijo nasilju. Položaj je vsekakor skrajno eksploziven, tako da že meji na situacijo pred izbruhom nasilja ob odprtju predora pod Tempeljskim grcem. Prav zato so iz palestinskega Nablusa preventivno že evakuirali studente rabinske sole in okrepli varnostne mere na vseh zasedenih ozemljih.



NOVICE

Nemški vojaki pretepli dva Turka in Italijana

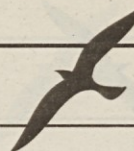
BONN - Deset pijanih nabornikov nemške vojske je v ponedeljek v Detmoldu (Severno Porenije-Vestfalija) najprej preteplo nekega Italijana in se nato surovo zneslo nad dvema Turkoma. Italijan jo je skupil s podplutami in lažimi praskami, tako da se je po nudenju prve pomoči vrnil domov, medtem ko sta bila Turka lažje ranjena. Policiji je uspelo šest nabornikov aretirati, druge stiri pa se iščejo. Nemški obrambni minister Volker Ruehe je že obsodil ksenofobni napad. Poveljnik nemških oboroženih sil Hartmut Bagger pa je napovedal, da bodo vojake najstrožje kaznovali.

Hwang Jang-Yop v Manili

SEUL - Po 34 dneh je severnokorejski ideolog in partijski sekretar Hwang Jang-Yop zapustil sedež južnokorejskega predstavništva v Pekingu in odpotoval v Manilo. Predstavniki za tisk kitajskega zunanjega ministrstva je včeraj navedel, da so resili zaplet s prebegom 72-letnega severnokorejskega ideologa, ne da bi prizadeli kitajskih interesov.

Italijanska parlamentarna komisija od včeraj na Kosovu

BEograd - Delegacija zunanjepolitične komisije italijanske poslanske zbornice je pod vodstvom Achilla Occheta včeraj prispela na Kosovo, kjer se je sestala z vidnimi političnimi in kulturnimi predstavniki kosovskih Albancev. Dan prej so se italijanski poslanci v Beogradu sestali s predstavniki vlade in parlamenta srbsko-črnogorske federacije, ki so jim izrazili svoje bojzani pred razkosanjem »Jugoslavije«.



PO PREMISLEKU RAZJASNITEV

Oljka premostila zadnje težave

*V četrtek srečanje kandidatov
Danes morda dokončna lista*

V koaliciji Oljke so v ponedeljek zvečer premostili tudi zadnje težave, ki so se pojavile v zvezi s kandidaturami v Trziču in z neke vrste vetom, ki so ga postavili predstavniki DSL. V nedeljo in ponedeljek je bilo tako dovolj časa za iskanje novega dogovora, oziroma za iskanje kompromisa.

Sodeč po sporočilu za tisk, ki smo ga prejeli včeraj popoldne s starni Oljke, so bile vse težave odpravljene in predstavniki koalicije (DSL, PPI, Zeleni, SSK, SI, PRI, Cittadini per l'Isontino in Krščanski socialci) so dokončno potrdili odločitev da nastopijo pod skupnim znakom in s predsedniškim kandidatom Giorgiom Brandolinom.

Spor glede kandidature znanega predstavnika DSL v Trziču so rešili tako, da bo isti kandidiral v drugem okrožju. V glavnem so bili že izbrani tudi kandidati za posamezna okrožja. Nedorečeni ostajata le se dve okrožji, kar pa naj bi tekom današnjega dne dokončno razrešili.

Včeraj so predstavniki koalicijskih strank dogovorili osnovne smernice programa, ki se pripravlja in o katerem bo podrobneje govor na jutrišnjem sestanku vseh kandidatov. Na prvo mesto postavlja Oljka vprašanje gospodarskega razvoja pokrajine ob upoštevanju mednarodne vloge. Na drugem mestu je vprašanje zaposlovanja, zlasti mladih, skrb za varstvo okolja

in ne nazadnje prizadevanja za izboljšanje javne zdravstvene oskrbe.

Sicer pa je med soboto in včeraj prislo, kot se zdi, do določenih sprememb glede prisotnosti slovenskih kandidatov. Poleg Grinoverja ki kandidira v volilnem okrožju Zagraj, kot predstavnik SSK, bo predvidoma v enem od goriskih okrožij kandidiral tudi Livio Semolic.

Na listi SKP, ki tudi podpira predsedniškega kandidata Brandolina, vendar nastopa s svojo listo, pa kandidira v okrožju Zagraj Damjan Primozic.

Rok zapadlosti za vlaganje kandidatnih list se naglo približuje, zato se vsem izredno mudi.

ŠOLSTVO

SSŠ prosi Prefekta za novo srečanje

Sindikato slovenske so le je Prefekta spet zaprosil naj cimprej sklice srečanje, da se preveri stopnja izvajanja obveznosti in obljub, ki so bile izrečene ob zadnjem srečanju, konec lanskega leta. Takrat je pokrajinski odbornik Tavgnutti obljubil, da bo Pokrajina v proračun za leto 1997 vnesla potrebno vsoto za ureditev instalacij in druga dela, kar bi omogočilo vselitve slovenske sekcije ind. tehničnega zavoda Galilei v solski center. V proračunu pokrajine, ki je bil odobren, te vsote ni. Odtod zaskrbljenost SSS in odločitev, da sprozi pobudo za vnovično srečanje, kajti nadalnje zavlačevanje utegne povsem preprečiti selitev.

GORICA / PREDSTAVITEV

Jutri odprtje razstave Marca Chagalla - niz pobud ob praznikih

Ob koncu meseca mednarodni sejem turizma

Na goriskem gradu bodo jutri, v četrtek, ob 18. uri, odprli razstavo del rusko francoskega slikarja Marca Chagalla z naslovom "Exodus". Chagall je znan tudi po svojih biblijskih slikah in v Nici, kjer je bival svoja zadnja leta, je njegov muzej posvečen samo tem delom. Razstava na goriskem gradu bo odprta bo mesec dni.

To bo le uvod v velikonočne prireditve bodisi na gradu, kot v drugih krajih mesta in na Espomegu. Na gradu bodo odprli nekaj obrtnih delavnic, v katerih bo prikazano, kaj so takratni Goricani delali v srednjem veku. Po mestnih ulicah in v gostilnah bodo nastopali godci, v nekaterih mest-

nih dvoranh bodo koncerti sodobnega jazz-a, tudi z mednarodno udeležbo. Na Oljčno nedeljo bo na goriskem Korzu sejem antikvariat, isto se bo dogajalo na Placuti. Vse te pobude je včeraj na zupanstvu obrazložil odbornik za kulturo Antonio Devetaj.

V goriskih gostilnah bodo v teh dneh ponujali goriske kulinarčne dobrote, ki so jih gospodinje servirale za velikonočne praznike.

30. marca, torej na Veliko noč, bodo na Espomegu odprli sejem z naslovom "Si, viaggiare", na katerem bo prikazan turizem v državah Srednje Evrope. V dveh paviljonih

bodo podjetja in turistične ustanove pokazale marsikatero zanimivost.

Poglavje zase bo v tem okviru razstava o 90-letnici Bohinjske železnice, za katero je poskrbel priložnostni odbor, ki je lani izdal zajezen zbornik o tej prog. Razstava bo nekaj samostojnega, v prvem paviljonu sejmišča, in bo tam odprta cela dva tedna. Pobudniki so si zagotovili sodelovanje železniskih muzejev v Trstu in Ljubljani, železniskih uprav in klubov z obeh strani meje. Priredili bodo tudi tekmovanje med solarji in dijaki Gorice in Nove Gorice.

Marko Waltritsch

KONCERTI

SKD HRAST iz Doberdoba vabi na koncert Visarskega kvinteta iz Ukev v četrtek, 20. marca, ob 21. uri v župnijski cerkvi v Doberdobi.

GLASBENA MATICA v sodelovanju s Kulturnim domom vabi na koncert "Dva klavirja", v petek, 21. marca ob 20.30 v Kulturnem domu v Gorici. Nastopata Beatrice Zonta in Vesna Zuppin. Spored: Brahms, Ravel, Milhaud. Prodaja vstopnic eno uro pred pričetkom koncerta.

PRIREDITVE

GORISKA MOHORJEVA DRUŽBA vabi na predstavitev pesniške zbirke Jurija Paljka, Nedorečenemu. O poezijah bo spregovoril klasični filolog Otmar Crnilogar. Predstavitev bo v petek, 21. marca, ob 18. uri v Katoliški knjigarni na Travniku.

IZLETI

DRUŠTVO SLOVENSKEH UPOKOJENCEV sporoča, da je se nekaj mest za izlet na Velikonočni ponedeljek. Rok za prijave poteka danes.

KD SKALA Gabrje obvešča, da bo izlet pevskega zbora na Sardinijo od 16. do 20. maja. Kdor se želi pridružiti skupini, naj se prijavi do konca tega tedna pri Nardku Florenin tel. 882240 ob uri obeda.

ČESTITKE

Ob rojstvu male Aleksandre, čestita Robiju in Nicoleti nona Milojka.

OBVESTILA

IZREDNO SREČANJE CICIKLUBA pred nedeljsko prireditvijo bo jutri; 20. t.m. ob 14.30 v spodnjih prostorih Kulturnega doma.

KINO

GORICA
VITTORIA 1 16.15-18.15-20.15-22.15 »Uomo d'acqua dolce«. I. Antonio Albanese.

VITTORIA 3 18.30-20.20-22.10 »Amore ed altre catastrofi«.

CORSO Danes ob 21. koncert jazz glasbe.

Jutri 18.00-20.00-22.00 »Space Jam«. Bugs Bunny in M. Jordan.

TRŽIČ
COMUNALE 20.30 gledališka predstava.

LEKARNE

DEZURNA LEKARNA V GORICI

D'UDINE, Trg S. France-sco 4, tel. 530124.

DEZURNA LEKARNA V TRŽIČU

OBCINSKA 1, Ul. Terenziana 26, tel. 482787.

POGREBI

Danes: 10.10, Adalgisa Stanisci vd. Miccoli iz splosne bolnišnice v Trzič; 11.00, Umberto Cravos iz splosne bolnišnice v cerkev v Strazicah in na glavno pokopališče; 12.30, Clara Minguzzi vd. Sambo iz ulice Brigata Pavia, 44 v cerkev v Strazicah in na glavno pokopališče.

KULTURNI DOM /TEKMOVALO JE 30 ČLANIC

11. Društveni turnir v športno-ritmični gimnastiki - rdeče-bela kolebnica DOMA



7. marca je bila v telovadnici Kulturnega doma v Gorici društvena prireditev: XI. društveni turnir v športno-ritmični gimnastiki rdeče-bela kolebnica Doma. Zal se je tudi letos turnir spremenil v društvenega, kajti kljub domeni z obmejnim goriskimi društv, se ta zaradi taksnega ali drugačnega vzroka niso mogla tekmovanja udeležiti.

Tekmovalo je 30 najmlajših Domovih članic, razdeljenih v štiri skupine in sicer v kategorijah 1. in 2. pripravnice (najmlajših, ki se vstopajo v svet te lepe sportne discipline - za mnoge je bil to sploh prvi tekmovalni nastop pred še kar številnim občinstvom, v katerem so, seveda prevladovala mamice, očki, babice, dedki, tete, strici in tudi učiteljice); in pa deklic 1. in 2. selekcije, ki so nastopile že pogumneje, strumno in predvsem prikupno, za kar so prejele zaslužen aplavz s tribun.

Nastopile so tako: II. selekcija (s po enim orodjem po izbiri): Daniela Codeglia, Laura

Codeglia, Helena Koron, Ivana Pintar, Micky Serafino; I. selekcija (z zogo in kijem): Enrica Di Luca, Marija Ferfolja, Elisa Gabriele, Sara Gabriele, Majda Kodermac; II. pripravnica (s trakom): Ivana Stjepanovic, Kaja Vukotić, Martina Barbul, Giulia Dall'Ozzo, Giulia Guzzo, Ilaria Marchesan, Martina Merkelj, Ilaria Sanson; (s kolebnico): Noemi Cristiani, Vanesa Kersovani, Elena Lavrencić, Arianna Pinna, Valentina Silvotto; I. pripravnica (z zogo): Greta Bevčar, Veronika Bevčar, Maja Devetak, Karin Flaiban, Damiana Hess, Karin Marson, Alessia Zangrando.

Pred nagrajevanjem so s svojo skupinsko vajo s trakom nastopile se članice under 16, ki so malim vrstnicam prikazale, kaj se z rednim treningom lahko pri SRG doseže. Prireditelj se je končala s prijetnim pogovorom s starsi, kjer sta trenerki izrazili zadovoljstvo nad doseženimi uspehi izrazili voščila udeleženkam ob 8. marcu.

Na sliki - mlade telovadkinje Doma.

NOVICE

Drevi koncert M. Petrucciani septet

V okviru ciklusa jazz glasbe '97, bo drevi ob 21. uri v kinodvorani Corso nastopil znani francoski pianist Michael Petrucciani. Petrucciani je koncertiral v Gorici že lansko leto, nastopil je kot solist na klavirju. Tokrat pa bo igral skupaj z nekaterimi zelo znanimi glasbenimi poustvarjalci: A. Jacksonom, B. Brookmeyerjem, M. Portalom, D. Valentinom, F. Boltrom in S. Gaddom.

Koncert mladih slovenskih in italijanskih poustvarjalcev

V Novi Gorici bo jutri, 20. marca ob 19.30 izvenabonmajski koncert "Po črnih in belih tipkah". Nastopili bodo mladi glasbeni poustvarjalci iz Slovenije in Italije. Koncert bo v veliki dvorani Kulturnega doma.

Obvestilo CONI

Pokrajinski olimpijski odbor (CONI) obvešča, da zapade 30. aprila rok za prošnje za denarne prispevke na račun gradbenih delih na sportnih objektih, oziroma za stroške dejavnosti ali nakup opreme. Skupna vsota znaša 105 milijonov lir. 50 milijonov bodo namenili za prispevke za gradbene posege, razliko pa na račun dejavnosti.

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE
BORIS KOBAL
Afrika ali na svoji zemlji
Ponovno v Gorici, v ponedeljek, 24. in torek, 25. marca 1997 ob 20.30 (izven abonmaja SSG).
Predprodaja vstopnic: Kulturni dom Gorica (Ul. I. Brass 20 - Tel. 0481/33288 — Vabljeni!)

PRIDI TUDI TI V ZADRUGO PRIMORSKI DNEVNIK

Prijaviš se lahko:

- na sedežu zadruge v Ul. Montecchi 6 v Trstu s sledečim urnikom: 9.00 - 12.00 in 16.30 - 18.30., ob sobotah pa od 9. do 12. ure.
- v sledečih bančnih zavodih (osrednjih sedežih in podružnicah): *Zadružna kraška banka,*
Nova Tržaška kreditna banka,
Kmečka banka,
Zadružna kreditna banka - Doberdob,
Zadružna kreditna banka - Sovodnje.

Poleg tega pa zbirajo prijavnice za Zadrugo Primorski dnevnik v sledečih organizacijah in ustanovah:

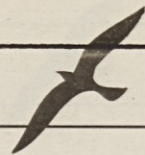
TRŽAŠKA POKRAJINA - *osrednji sedež Zadruge v Ul. Montecchi 6*
- *Tržaška knjigarna*
- *Slovensko deželno gospodarsko združenje*
- *Kmečka zveza*
- *Knjižnica Pinko Tomažič in tovariši - Opčine (ob torkih in petkih od 16. do 19. ure)*

GORIŠKA POKRAJINA - *uredništvo Primorskega dnevnika v Drevoredu 24. maja 1*
- *Katoliška knjigarna*
- *Kulturni dom*
- *Slovensko gospodarsko združenje*

VIDEMSKA POKRAJINA - *uredništvo Novega Matajurja v Čedadu*
- *uredništvo Doma v Čedadu*
- *Slovensko deželno gospodarsko združenje v Čedadu*
- *Dvojezični šolski center v Špetru*
- *Kulturno društvo Ivana Trinka v Čedadu*

V člani se lahko vsak polnoletni italijanski državljan ali pa tuj državljan s stalnim bivališčem v Furlaniji-Juljski krajini. Izpolniti mora prijavnico z osebnimi podatki, izjaviti, da soglaša s statutom in pravilnikom zadruge, s seboj pa mora imeti veljaven osebni dokument in davčno številko.

**S članstvom v Zadrugi Primorski dnevnik
boš prispeval k vsakodnevnemu izhajanju
svojega časopisa.**



LJUBLJANA / JUTRI IN V PETEK PRVI SESTANEK

Korak v približevanju Slovenije Evropski uniji

Govor o prilagajanju zakonodaje predpisom EU

OB OBISKU JANEZA PODOBNIKA

Intenzivni odnosi med ZDA in Slovenijo

WASHINGTON- Predsednik državnega zbora Janez Podobnik je po nedavnem obisku pri Evropskem parlamentu v Bruslju včeraj začel svojo drugo pot v tujino - potem ko je prevzel vodenje slovenskega parlamenta - tokrat v Washingtonu. V okviru okrepitve diplomatske dejavnosti parlamenta, kot je povedal za STA, obisk v ZDA namenja predvsem seznanjanju sogovornikov v kongresu, zunanjem in obrambnem ministrstvu o pripravljenosti Slovenije na vstop v Severnoatlantsko zvezo. V petek, 21. marca, se bo srečal s predsednikom predstavniškega doma ameriskega kongresa Newtom Gingrichem.

Janez Podobnik zeli ameriske sogovornike znova opozoriti na dejstvo, da Slovenija izpolnjuje vse pogoje, politične, vojaške in gospodarske, za vstop v NATO v prvem krogu sprejemanja novih članic, o čemer naj bi se članice Severnoatlantske zveze odločile na juliskem srečanju v Madridu.

ZDA so Slovenijo priznale aprila 1992, avgusta pa sta državi tudi uradno odprli veleposlaništvi v Washingtonu in Ljubljani. Slovenija ima v ZDA se stalno misijo pri Združenih narodih v New Yorku, kjer je tudi generalni konzulat, ter častne konzulate v Clevelandu, Houstonu in Los Angelesu.

Dvostranski odnosi med državama se po oceni slovenskih diplomatskih virov razvijajo uspešno, zlasti na obrambnem področju, kjer Slovenija sodeluje v programu Partnerstvo za mir in projektu Vojška vojski, naklonjenost ZDA za vključitev Slovenije v NATO pa potrjujejo mesto Slovenije v skupini držav, ki bodo imele v procesu priprav na polnopravno članstvo v Severnoatlantski zvezi pravico do ameriske denarne pomoči v višini 60 milijonov dolarjev (NEFA - Nato Enlargment and Facilitation Act). Slovenija je kot primerna kandidatka za članstvo v NATO vključena tudi v osnutku senatne resolucije - t.i. Rode-Lieberman NATO Resolution.

Obe državi sta izkazali interes za krepitev gospodarskih odnosov in povečanje obsega menjave, ki je uravnotežena in znana okrog 600 milijonov dolarjev. ZDA so sesto najpomembnejša zunanjetrgovinska partnerica Slovenije po obsegu skupne menjave, skromne pa so ameriske investicije v Sloveniji, saj so se v zadnjih letih neposredne naložbe gibale v višini 3, 5 milijona dolarjev letno.

Premier Janez Drnovšek je maja lani na srečanju z ameriškim podpredsednikom Alom Goreom v Washingtonu podpisal sporazum o zaščiti in ohranjanju nekaterih kulturnih predmetov in dobrin, s takratnim ameriškim obrambnim ministrom Williamom Perryjem pa sporazum o varovanju zaupnih vojskih podatkov. Takratni slovenski zunanji minister Davorin Kracun pa se je v minulem letu v Washingtonu srečal z namestnikom državnega sekretarja Stroebom Talbotom, svetovalcem ameriskega predsednika za nacionalno varnost Anthonyem Lakeom ter nekaterimi kongresniki in senatorji. Prav tako lani je skupina 20 castnikov Slovenske vojske sodelovala na vaji Partnerstva za mir (Combined Endeavor), takratni slovenski obrambni minister Jelko Kacin pa se je septembra v Washingtonu sešel s takratnim ameriškim državnim sekretarjem za obrambo Williamom Perryjem. Slovenski predstavniki so sicer sodelovali se na zasedanju Generalne skupščine ZN, konferenci Marshall Symposium Partnership for the Future in na otvoritvenih slovesnostih poletnih olimpijskih iger, kjer je bil navzoč tudi predsednik države Milan Kučan. Decembra lani se je z obiskom državnega sekretarja na ministrstvu za znanost in tehnologijo Petra Volaska okrepilo tudi to področje sodelovanja med državama.

Slovenijo je julija lani obiskal takratni ameriški obrambni minister William Perry, vrstili pa so se še druga srečanja, najprej aprila obisk treh senatorjev, vodje demokratov v senatu Thomasa Daschleja, republikanec Orrina Batcha in demokrata Harryja Reida. Konec istega meseca se je v Sloveniji mudila ameriška delegacija ministrstva za pravosodje ZDA iz uprave za imigracijo in naturalizacijo v zvezi z možnostjo za ukinitev vizumov za slovenske državljane. Junija je v Sloveniji potekalo tretje letno srečanje slovensko-ameriske delovne skupine za obrambo in vojaško sodelovanje, na katerem je sodeloval pomočnik ameriskega obrambnega ministra za mednarodno-varnostne zadeve Franklin D. Kramer. Avgusta je bil na tridnevem obisku v Sloveniji ameriški veleposlanik pri Nato Robert E. Hunter, oktobra pa je v Ljubljani potekal drugi letni posvet o nadzoru oborožitve in regionalne varnosti med Slovenijo in ZDA, amerisko delegacijo je vodil namestnik pomočnika zunanjega ministra za politično vojaška vprašanja Eric D. Newsome. Letos januarja se je v Ljubljani mudil posebni svetovalec ameriskega predsednika, veleposlanik Richard Schifter, ki je slovenskim sogovornikom predstavil pobudo o sodelovanju na območju jugovzhodne Evrope - SECI. Mesec zatem so se na delovnem obisku v Sloveniji mudili predstavniki zunanje-političnega odbora ameriskega senata ter v začetku marca se Richard Newcomb z ameriskega finančnega ministrstva. (STA)

BRUSELJ - V Ljubljani se bo ta četrtek in petek, 20. in 21. aprila, prvič sestel skupni odbor Slovenije in Evropske unije na osnovi sporazuma o sodelovanju in začasnega sporazuma, s katerim je od 1. januarja letos v veljavi trgovinski del se ne ratificirana nega pridružitvenega sporazuma Slovenije in EU.

Sestanek bosta vodila direktor urada za evropske zadeve Benjamin Lukman in direktor za odnose s Srednjo Evropo pri Evropski komisiji Sipke Brouwer. Predstavniki EU in Slovenije bodo na tem sestanku natanko pregledali stanje odnosov in priprave Slovenije na vključitev v unijo v okviru pristopne strategije. Pregledali bodo vse prvine pristopne strategije, torej status pridružitvenega sporazuma, sodelovanje v okviru strukturnega dialoga in izvajanje programa Phare v Sloveniji.

Slovenija bo na tem sestanku Evropski komisiji uradno izročila t.i. harmonigram, ki natanko prikazuje stanje na področju prilagajanja nacionalne zakonodaje predpisom, ki veljajo v Evropski uniji, zlasti na področju notranjega trga. Pridružene članice se pri prilagajanju zakonodaje in predpisov ravna po beli knjigi, ki jo je junija 1995 sprejel evropski vrh v Cannesu kot tehnični priročnik za prilagoditev zakonodaje o notranjem trgu v okviru pristopne strategije. Priprava pridruženih držav na vključitev v notranji trg unije je eden od pogojev za pridobitev pozitivne ocene, ki jo bo Evropska komisija za vsako kandidatko za članstvo pripravila v drugi

polovici julija letos.

Te ocene bodo služile kot osnova za odločitev ministrskega sveta EU o tem, s katerimi državami kandidatki bo petnajstereca šest mesecev po koncu medvladne konference, torej v začetku leta 1998, začela pogajanja o polnopravnem članstvu. Evropska unija v drugi polovici leta načrtuje tudi ustanovitev nove stalne evropske konference, v kateri naj bi sodelovale vse kandidatke za članstvo, tako tiste, ki se bodo v EU vključile v prvem krogu širitve, kot one, ki bodo to zmogle se lastneje. Francoski predlog o ustanovitvi take stalne konference, ki naj bi bila nadgradnja strukturnega dialoga, so konec minulega tedna na neformalnem sestanku v nizozemskem Apeldoornu podprli zunanji ministri petnajsterece, sedaj pa bodo predlog tudi formalno oblikovali. Pobuda kaže na to, da namerava petnajstereca v pogajanjih s kandidatki že na začetku procesa širitve napraviti razliko in ne začeti pogajanj s tistimi državami, ki pogajanj ne bi mogle uspešno skleniti, zato pa naj bi z njimi nadalje poglabljala sodelovanje v okviru stalne konference.

Slovenija, Estonija, Latvija in Litva se nimajo veljavnih sporazumov o pridruženem članstvu z EU, zato z unijo se ne morejo prirežati t.i. pridružitvenih svetov, na kakršnih se s predstavniki unije sestajajo vladni predstavniki ostalih šestih pridruženih držav (Bolgarije, Češke, Madžarske, Poljske, Romunije in Slovaške). Slovenija naslednji sestanek z EU načrtuje konec tega leta. (STA)

NOVI NADŠKOF / PRVA TISKOVNA KONFERENCA

Cerkev želi urediti odnose z državo

Od vprašanja verouka do vračanja gozdov - Odnos do predsedniških volitev

LJUBLJANA - Cerkev si iskreno želi urediti odnose z državo, je poudaril novi ljubljanski nadškof in slovenski metropolit dr. Franc Rode na včerajšnji prvi novinarski konferenci po prihodu v Slovenijo iz Vatikana.

Med neurejenimi vprašanji je dr. Rode, ki je med drugim dejal, da želi nadaljevati delo svojega predhodnika dr. Alojzija Sustarja, opozoril predvsem na pravni status Cerkve, vprašanja ob uvajanju izbirnega predmeta o verstvih in etiki v osnovne šole, na problematiko vračanja cerkvenega premoženja ter narodno spravo.

Uvodoma je novi ljubljanski nadškof poudaril, da bi glede na vprašanja, ki so mu bila zastavljena po imenovanju, mogel kdo misliti, da se bo ukvarjal predvsem s politično problematiko, kar pa nikakor ni njegov namen niti ne poslanstvo, saj je prva naloga Cerkve oznanjanje evangelija. Med pomembnimi nalogami Cerkve je dr. Rode navedel "moralno prenovo slovenskega naroda", "pri srcu" mu je tudi ideja o narodni spravi, za katero se bo po svojih besedah zavzemal z vsemi močmi in taktnostjo. Poleg tega duhovnega in moralnega poslanstva pa vidi svojo nalogo tudi v urejanju odnosov med Cerkvijo in državo, kjer po njegovi oceni v zadnjih letih ni bilo veliko storjenega. Pri tem je opozoril na izjavo predsednika države Milana Kučana ob 4. obletnici ustanovitve samostojne Slovenske škofovske konference, ko je predsednik dejal, da bolj kot nerešene težave v odnosu med Cerkvijo in državo boli dejstvo, da se stvari sploh ne urejajo.

Eno temeljnih vprašanj, ki bi jih morali rešiti, je po besedah dr. Rodeta pravni status Cerkve v Sloveniji; ustava govori o ločenosti med državo in verskimi skupnostmi, vendar pa je treba pojem ločenosti jasno opredeliti. Glede uvajanja izbirnega predmeta o verstvih in etiki v šole je poudaril, da problem nastane, ko gre za vprašanje vsebine in učiteljev tega predmeta. Sam se ne zavzema za verouk v pomenu kateheze v javnih solah, saj je to interna naloga Cerkve in se mu zdi primerno, da tako tudi ostane. Problem vidi v tem, da je Cerkev izključena iz snovanja pedagoškega koncepta, kot da si nekdo lasti monopol nad solo v imenu države, kjer se večina državljanov priteva k vernikom.

Novi ljubljanski nadškof in metropo-

lit dr. Rode je opozoril tudi na problematiko vračanja cerkvenega imetja in ocenil, da gre pri tem za vprašanje pravičnosti, saj je treba vzpostaviti takšno stanje, da bo zadosteno pravičnosti ne samo glede Cerkve, ampak vseh razlascencev. Po njegovi oceni je možnih rešitev več: vrnitev v naravi ali primerna odškodnina po dogovoru, Cerkev pa bi lahko tudi podarila površine, ki ji niso nujno potrebne. Poleg vračanja gozdov pa obstaja še nerešeno vprašanje cerkvenih stavb, je opozoril. Ob novinarskem vprašanju v zvezi z referenduskimi pobudami o vračanju gozdov in zemlje pa je dr. Rode ocenil, da je Cernaceva pobuda boljša od pobude Združene liste, saj je v slednji navzoča ideja, da je Katoliška cerkev v Sloveniji tujek oziroma neka mračna sila, kar pa je po njegovih besedah potvarjanje zgodovine. Če je kaj v slovenskega v tem prostoru, je to prav gotovo Katoliška cerkev, s katero se je slovenski narod vsa stoletja tesno identificiral, je dejal.

Na novinarsko vprašanje o morebitnem konkordatu med državo in Svetim sedežem je dr. Rode odgovoril, da je želja Cerkve in praksa v mnogih državah taka, da se najprej sklene sporazum med lokalno cerkvijo in državo, ta sporazum pa se potem prenese na višjo raven, to je na raven države in Svetega sedeža. Konkordat je globalna, torej celostna ureditev odnosov med državo in Cerkvijo in če pade en del sporazuma, pade ves konkordat, zato Sveti sedež raje sklepa ločene sporazume.

Na ugotovitev, da je v slovenski prostor vstopil na predvečer volitev predsednika države in na vprašanje, ali je po njegovem mnenju to "stvar Cerkve ali ne", pa je dr. Rode odgovoril, da to neposredno ni cerkvena zadeva, vendar pa so volitve predsednika države stvar, ki zadeva tudi vernike. Cerkev se ne bo konkretno opredelila za nobenega predsedniškega kandidata, pač pa daje vernikom smernice "v smislu izvolite tistega, ki se vam zdi najbolj sposoben" in ki bo vzpostavil pravične odnose med Cerkvijo in državo.

Ko je odgovarjal na vprašanja o narodni spravi, pa je dr. Rode ocenil, da so zanj pomembne simbolne geste tako s strani Cerkve kot države. Ena takih gest bi bila postavitve skupnega spomenika neznanim junakom, kar bi nazorno govorilo o spravljenosti obeh strani. (STA)

LJUBLJANA / INTERVJU PREDSEDNIKA REPUBLIKE KUČANA ZA TV SLOVENIJA

Nova vlada pomeni prenehanje delitve Slovencev na dva tabora

O možnosti ponovne kandidature se Kučan doslej še ni odločil

LJUBLJANA - Ob tem, da se je z novo vlado končalo šestmesečno obdobje s tehnično vlado, je predsednik Republike Slovenije Milan Kučan v pogovoru na 1. programu Televizije Slovenije predsinočnjim izpostavil tudi pomen same sestave vlade, ki je povezala dve stranki, ki sta na volitvah dobili največ glasov. Ta sestava je po njegovem mnenju namreč pomembna, ker pomeni tudi prenehanje delitve Slovencev na dva tabora na strankarski ravni, in ker kaže, da sta dve najmočnejši stranki našli dovolj moči, da sta predpostavili odgovornost do države in da sta pripravljeni prevzeti odgovornost za upravljanje z njo.

Kot vsaka koalicija je po mnenju Kučana tudi ta tvegana, ker gre za programsko različni stranki, poudaril pa je, da sta koalicijski stranki tako kot vse stranke dobili mandat za dokončanje in nadaljevanje pro-

cesov, ki so bili začeti s plebiscitom, z osamosvojitvijo in z nastankom samostojne slovenske države.

Predsednik Kučan je tudi ocenil, da se po volitvah v Sloveniji politični prostor izčiscuje in zavrnil delitev na stare in nove stranke ter poudaril, da so pomembni programi strank ter tisto, kar imajo ponuditi in zagotoviti v prihodnosti. Argumenti bodo torej na strani tega, kaj kdo dela in kaj s stališči potrjuje, je dejal Kučan.

Na vprašanje o morebitni vnovični kandidaturi na predsedniških volitvah je Milan Kučan dejal, da je se vedno obremenjen s sedanjimi nalogami in da bo od ocene uspešnosti njegovega dela v sedanjem mandatu odvisna njegova morebitna kandidatura.

V zvezi z odnosi z novim ljubljanskim nadškofom in slovenskim metropolitom dr. Francom Rodetom je Kučan izrazil

pričakovanje, da bo tako kot z njegovim predhodnikom dr. Alojzijem Sustarjem - ki ga je označil za "človeka dialoga" - možen dialog in strpnost, da pa je potrebno počakati, da uradno prevzame posle. Izpostavil je potrebo, da na rimskokatoliško cerkev v Sloveniji ne bi več gledali kot na tujek, saj je bistveni del slovenskega naroda, ter izrazil nasprotovanje politizaciji vprašanj, kot je vračanje gozdov. Pravo vprašanje je, kakšen je položaj Cerkve in njena funkcija v javnem življenju, je dejal. Glede vprašanja vrnitve gozdov Cerkvi pa je izpostavil nujnost ugotovitve njihovih lastnine. Zanimal je, da bi v Vatikanu lobiral, da bi dr. Rode postal ljubljanski nadškof, saj gre "za resno ustanovo in resnega človeka", omenjeno domnevo pa označil za "slovensko politično folkloro".

V sklopu zunanje-političnih vprašanj je predsednik Kučan

ocenil, da je Slovenija resna kandidatka za članstvo v zvezi NATO in da je zanj pomembno predvsem to, da izpolnjuje politične, predvsem pa vojaške kriterije za članstvo ter to, da bo sprejeta v prvi skupini držav. V zvezi s približevanjem Evropski uniji je v prvi vrsti izpostavil pomen ratifikacije asociacijskega sporazuma z EU v slovenskem parlamentu. Dejaj je tudi, da bo potrebno spremeniti sporni člen v ustavi ter izraziti skrb glede zadostne organiziranosti Slovenije, da bo izpolnila vse zahteve EU.

V zvezi z odnosi s sosedomi je predsednik Kučan dejal, da si s sosedomi zvezan "z dobrim in slabim", kar se odraza na obeh. Poudaril je pomen takšne sosedstva, kot je Italija, katere interes je, da je Slovenija v zvezi NATO in EU. Glede odnosov s Hrvaško pa je dejal, da je nekaj problemov, da pa se jih da rešiti. (STA)



Ljubljanska banka
 Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
 Podružnica Milano
 tel. 02/8069191, 806919201 - fax 02/86465358

Vaš bančni partner v poslovanju s Slovenijo in drugimi državami.

Sreda, 19. marca 1997





Ljubljanska banka
 Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
 Podružnica Milano

Vse zunanje trgovinske in druge bančne storitve. Finansiranje domačih in tujih partnerjev.

ITALIJA / STATISTIČNI POKAZATELJI ISTAT

Januarja je industrijska proizvodnja padla za 6,4%

Predstavnika vlade in Confindustrie bolj optimista, sindikati pa manj

RIM - Italijanski industrijski sistem je se daleč od izhoda iz recesije: januarski statistični podatki o industrijski proizvodnji kažejo na upad v primerjavi z lanskim januarjem za 6,4%. To sicer ni najslabši rezultat v zadnjem letu: avgusta 1996 je upad znašal rekordnih -11,1%, novembra pa -6,4%. Vendar je zmerno decembrsko izboljšanje (samo -3,1%) dajalo misliti, da se proizvodnja raven kljub vsemu dviga. Podatki, ki jih je večeraj objavil vsedrjavni statistični zavod Istat, pa kažejo, da ni tako.

Ob nedvomno zaskrbljujočem podatku pa je treba zabeležiti tudi nekaj manj poraznih števil. Letosnjega januarja je bilo 21 delovnih dni, torej en dan manj kot januarja 1996, kar je objektivno pripelvalo, pa čeprav v minimalni meri, na mesečni upad proizvodnje. Povprečna dnevna proiz-

vodnja se je zmanjšala za 2,7% v primerjavi z januarjem 1996, kar pa je znatno manj od dramatičnega -11,1%, ki so ga zabeležili lani v primerjavi z januarjem 1995. Gre pa zabeležiti tudi, da je proizvodnja končnih izdelkov za potrošnjo decembra narasla za 2,1%, januarja pa se je spet zmanjšala in sicer za 5,4% na letni osnovi.

Januarja so zabeležili porast samo v založnistvu in tisku (+16,6%), v naftni industriji (+1,7%) in v proizvodnji papirja (+0,7), vsi drugi sektorji pa so zabeležili nazadovanje proizvodnje, kar je se najbolj občutno glede proizvodnje pisarniških strojev in računalnikov (-19,5%), predelave nekovinskih rudnin (-14,9%) in proizvodnje vozil (-13,9%).

Po mnenju ministra za industrijo Bersanija ne bi smeli dramatizirati Istatovih podatkov o naza-

dovanju italijanske industrijske proizvodnje: »Italijanski industrijski sistem je kljub vsemu kompetitiven, je prisoten po vsem svetu in je sposoben kot malokateri drugi proizvodni sistem.« Tudi direktor študijskega centra združenja industrijev Confindustrie Galli je pri komentarju o nedvomno negativnih rezultatih naglasil manj sence ne plati vsedravnega proizvodnega sistema: res je, da industrija se stagnira, vendar narascajo narocila tako na mednarodnem kot na domacem trziscu, neprodane zaloge proizvodov se manjsajo, dnevna proizvodnja pa je januarja narasla za 0,6% v primerjavi s prejsnjim decembrom.

Bolj zaskrbljene in kriticne so izjave predstavnikov sindikalnih organizacij. »Gre za nedvomen znak recesije,« sodi konfederalni tajnik Cisl Forlani, »leto 1997 se je

torej zacelo slabo, industrijsko proizvodnjo je prizadel upad notranje potrosnje, saj ne nazaduje prodaja na tujih trziscih. Sramotno je, da je v takem kriznem obdobju vsako leto od 15 do 20 tisoč milijard lir neizkoriscenih drzavnih in evropskih sredstev, ki bi jih lahko brez nadaljnega investiranja v infrastrukturo in v spodbude za podjetja. Zato zahtevamo, da vlada takoj odobri posege za vsebinsko in perspektivno uveljavitev dela in zaposlitve, na pa novih asistencnih pobud.«

Tudi za konfederalnega tajnika Cgil Ceferdo so negativni podatki posledica zgresene industrijske politike, pa tudi dejstva, da ni bilo zadostnih posegov, ki bi po novembrskem povratku lire v evropski valutni sistem nadomestili izgubljeno konkurenčnost devalvirane lire na zunanjih tržiscih.

LJUBLJANA / NA GOSPODARSKEM RAZSTAVIŠČU

Odpri sejme Alpe Adria, Fotostik in Lov in ribolov

Na odprtju podpredsednik vlade Podobnik

LJUBLJANA- Na ljubljanskem Gospodarskem razstavišču so se včeraj odprla vrata treh sejmskih prireditvev: 36. mednarodnega sejma turizma, sporta in umetnosti Alpe Adria, sejma Ribolov in lov ter sejma Fotostik. Seje je odprl podpredsednik slovenske vlade Marjan Podobnik.

V uvodnem nagovoru je menil, da je turizem razvojna perspektiva za Slovenijo, ki ima zaradi neokrnjene narave in zdrave hrane številne prednosti pred drugimi tujimi državami. Slovenija ze ima turistico identiteto, vendar pa bi s skupnim sodelovanjem lahko naredili vec, je dejal Podobnik in izrazil upanje, da bo ministrstvo za malo gospodarstvo in turizem, ki naj bi ga ustanovili, povezalo dosedanje dosežke na področju turizma v okviru vlade in ustreznih ustanov, ter jih se okrepilo.

Predsednik uprave Ljubljanskega sejma Borut Jerše pa je menil, da so sejsmi ena najbolj dinamicnih oblik pospeševanja prodaje, ter izrazil pre-

pricanje, da to velja tudi za tokratni sejem Alpe Adria.

Sejem Alpe Adria letos na 8000 kvadratnih metrih razstavnih površin gosti 269 razstavljalcev iz 15 drzav. V hali B, ki je namenjena turizmu, se Ljubljana predstavlja z Evropskim mesecem kulture, navzoca pa je tudi turisticka ponudba prijateljskih mest Chemnitz, Celovca in Bratislave. Predstavitev turistcnega bogastva Slovenije dopolnjuje ponudba 29 upravnih enot ter nekaterih regij.

Poleg Alpe Adrie sta na ljubljanskem razstavišču se dve sejsmski prireditvi: Fotostik v halah C in D ter Ribolov in lov v hali G. Sejem Fotostik, sicer najmlajša sejsmska prireditcv v Ljubljani, je namenjen tako profesionalnim kot amaterskim fotografom. Spremlja ga tudi vrsta fotografskih razstav in predavanj. Na 14. slovenskem sejsmu ribolova in lova se na 1000 kvadratnih metrih razstavnih površin predstavlja 30 razstavljalcev iz šestih drzav, obiskovalci pa si lahko ogledajo naj sodobnejšo ribisko opremo domacih in tujih proizvajalcev, lovška in ribiška oblacila ter opremo za lov. (STA)

Slovenski vinarji na zagrebškem vinskem sejmu Vinovita '97

LJUBLJANA- Zagrebški velesejem bo med 7. in 11. majem že tretjič organiziral mednarodni sejem vin in opreme za vinogradništvo in vinarstvo Vinovita '97. Na lanskem sejsmu se je predstavilo 318 razstavljalcev, od tega 226 hrvaskih in 92 tujih. Kot je na novinarski konferenci v Ljubljani poudaril direktor projekta Danijel Margan, pa naj bi bil letošnji sejem se vecji. Pred sejsmom, med 14. in 18. aprilom, bo v Zagrebu tudi mednarodno ocenjevanje vin, ki bo potekalo po pravih mednarodne organizacije vina OIV.

Slovenski vinarji so bili na lanskem ocenjevanju zelo uspesni. Med 297 vzorci iz enajstih drzav ji je 74 oz. ena cetrtina prisla iz Slovenije, pobrali pa so skoraj tretjino vseh odlicij. Slovenska vina, ki jih po Marganovih besedah na Hrvaskem cenijo zaradi visoke kakovosti in cenovne privlacnosti, so lani osvojila en naziv sampijona, eno veliko zlato medaljo, 15 zlatih medalj in 27 srebrnih.

Hrvaska na področju turizma pricakuje zivahno gospodarsko dejavnost. Kljub velikim uspehom, ki ga v zadnjih letih dosejajo domaci vinarji, pa se zadnja leta dogaja, da domaca proizvodnja ne zadosca za zadovoljitev povprasevanja po vrhunskih vinih. Hrvaski vinski trg je tako se posebej v casu vrhunca turisticne sezone odvisen od uvoza. (STA)

NOVICE

Češka lani privabila več tujih vlagateljev

PRAGA - Vrednost neposrednih tujih naložb na Ceskem je lani znasala 1, 4 milijarde ameriskih dolarjev, s cimer se je drzava za Poljsko in Madzarsko uvrstila na tretje mesto med srednje- in vzhodnoevropskimi drzavami z največjim obsegom tujih naložb. Po podatkih ceske centralne banke se je v kemično industrijo steklo 23,4% celotnega obsega tujih naložb, v trgovino 19,8%, v promet in komunikacije pa 12,9%. Največji investitor na Ceskem je bila lani Nizozemska, katere naložbe predstavljajo kar 18,2% celotnega obsega tujih vlaganj, sledijo ZDA s 17,7% in Nemcija s 17,2%. Vrednost neposrednih tujih naložb na Ceskem med letoma 1990 in 1996 znaša 7,1 milijarde dolarjev. (STA/Xinhua)

Tajska povečuje izvoz draguljev za devet odstotkov

BANGKOK - Tajska bo letos povecala izvoz diamantov, draguljev in nakita za najmanj devet odstotkov na 63, 65 milijarde batov (priblizno 2, 54 milijarde ameriskih dolarjev), so sporočili iz tajskega združenja za promocijo izvoza. Vrednost izvoza te panoge je v letu 1996 dosegla 55, 75 milijarde batov, kar je bilo za 2, 89 odstotka vec kot leta 1995. (STA/Xinhua)

Večji obseg kazahstanske blagovne menjave s tujino

ALMA ATA - Obseg blagovne menjave Kazahstana s tujino se je leta 1996 povecal za 20 odstotkov na 10, 49 milijarde ameriskih dolarjev. Kazahstan je lani v zunanji trgovini zabeležil 1,97 milijarde dolarjev presežka. Po podatkih statisticnega urada je Kazahstan lani izvozil za 6,23 milijarde dolarjev blaga, kar je bilo za 25 odstotkov vec kot leta 1995, medtem ko se je vrednost uvoza povecala za 13 odstotkov na 4, 26 milijarde dolarjev. (STA/Xinhua)

Panama lani s 616 milijoni zunanjetrgovinskega primanjkljaja

PANAMA CITY - Panama je leta 1996 zabeležila 616, 2 milijona ameriskih dolarjev primanjkljaja v zunanji trgovini. Primanjkljaj je posledica zmanjšanja izvoza vseh pomembnejših izvoznih proizvodov, medtem ko se je obseg uvoza povecal. Panama je lani uvozila za 6, 231 milijarde dolarjev blaga, kar je bilo 6,1% vec kot leta 1995, medtem ko je vrednost izvoza znasala 5,615 milijarde dolarjev. Izvoz banan, ki z 31, 1-odstotnim deležem predstavljajo enega glavnih izvoznih produktov Paname, se je zmanjšal za štiri odstotke. Izvoz svežih rakcev se je zmanjšal za 10,8%, izvoz ribje moke in ribjega olja pa za 52,7 oz. 63,5%. (STA/Xinhua)

OECD: Lani 88 milijard dolarjev iz privatizacije po vsem svetu

PARIZ - Val privatizacije v številnih industrijskih državah je leta 1996 dosegel nov rekord in pripomogel k ozivitvi na mednarodnih kapitalskih trgih. Izkupicek od privatizacij po vsem svetu je lani znašal 88 milijard ameriskih dolarjev, v nedavni raziskavi o trendih na menndnarodnih denarnih trgih ugotavlja Organizacija za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD) iz Pariza. Po teh podatkih odpade 68 milijard dolarjev na 29 industrijskih drzav, clanic OECD. S 13, 2 milijarde dolarjev vodi Nemcija, sledijo Avstralija (9, 5 milijarde dolarjev), Velika Britanija (6, 69 milijarde dolarjev), Japonska (6, 3 milijarde dolarjev), Italija (6, 2 milijarde dolarjev) in Francija (5, 1 milijarde dolarjev). Za leto 1997 raziskava napoveduje nov rekord v visini do 100 milijard dolarjev. (STA/dpa)

ZADRUŽNA KRASKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	18. MAREC 1997		
	valuta	v LIRAH	
		nakupni	prodajni
ameriški dolar		1674,00	1719,00
nemška marka		991,00	1011,00
funt sterling		2668,00	2723,00
švicarski frank		1146,00	1176,00
belgijski frank		47,57	49,57
francoski frank		292,00	302,00
danska krona		257,00	267,00
norveška krona		242,00	252,00
švedska krona		213,00	223,00
kanadski dolar		1216,00	1256,00
portugalski eskudo		9,45	10,35
nizozemski gulden		875,00	900,00
avstrijski šiling		139,80	144,30
španska pezeta		11,29	12,39
grška drahma		6,04	6,84
irski sterling		2601,00	2681,00
japonski jen		13,27	14,179
avstralski dolar		1287,00	1357,00
madžarski florint		8,75	11,50
hrvaška kuna		230,00	280,00
slovenski tolar		10,60	11,00

KMEČKA BANKA - GORICA			
18. MAREC 1997		v LIRAH	
valuta		nakupni	prodajni
ameriški dolar		1677,00	1707,00
nemška marka		993,00	1011,00
francoski frank		292,00	302,00
nizozemski gulden		875,00	900,00
belgijski frank		47,74	49,54
funt sterling		2649,00	2729,00
irski sterling		2598,00	2693,00
danska krona		258,00	268,00
grška drahma		6,16	6,76
kanadski dolar		1214,00	1249,00
švicarski frank		1148,00	1173,00
avstrijski šiling		139,95	144,45
slovenski tolar		10,60	11,00

MILANSKI DEVIZNI TRG	
18. MAREC 1997	v LIRAH
valuta	povprečni
ameriški dolar	1694,570
EKU	1946,550
nemška marka	1006,400
francoski frank	298,180
funt sterling	2688,940
nizozemski gulden	893,810
belgijski frank	48,772
španska pezeta	11,844
danska krona	263,440
irski funt	2642,170
grška drahma	6,374
portugalski eskudo	9,992
kanadski dolar	1234,300
japonski jen	13,824
švicarski frank	1169,150
avstrijski šiling	142,990
norveška krona	247,060
švedska krona	218,760
finska marka	333,580

MILANSKI BORZNI TRG					
18. MAREC 1997		INDEKS MIB-30:-1,24%			
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	11.892	-1,74	Mediolanum	14.395	-1,10
Bca di Roma	1.198	-0,90	Montedison	1.153	-3,19
Bca Fideuram	4.224	-2,82	Olivetti	611	-3,01
Benetton	20.062	-2,47	Parmalat	2.113	-2,76
Comit	3.176	-3,61	Pirelli Spa	3.508	-0,45
Credit	2.305	-0,51	Ras	14.638	-1,46
Edison	9.006	-2,11	Rolo	14.410	-0,27
Fiat	5.366	-0,14	Saipem	7.383	-2,58
Gemina	557	+5,80	San Paolo To	11.405	-0,81
Generali	28.933	-2,06	Sirti	10.314	-0,21
Imi	14.082	-3,08	Stet	7.197	-4,16
Ina	2.179	-1,31	TIM	4.329	+4,06
Italgas	5.290	-2,52	Telecom Ita	4.077	-3,70
La Fondiaria	6.141	-1,39			
Mediaset	6.980	-0,44			
Mediobanca	10.362	-3,27			



NOGOMET / ČETRTRFINALE POKALA UEFA

Z goloma Ganza Inter izločil Anderlecht

Belgijci so po napaki Interkeve obrambe izenačili v 34. minuti, a so po drugem голу pokazali bore malo

Inter - Anderlecht 2:1 (1:1)

Strelca: Ganz (12 in 60, Preko (34).

Inter: Pagliuca, Angloma, Paganin, Fresi, Bergomi, Ince, Sforza, Zanetti, Djorkaeff (Branca od 89'), Ganz (Winter od 76'), Zamorano.

Anderlecht: Herpoel, Katana, Doll, Johnson, Babayaro, Selymes (Iachouck od 78'), Boffin (Stassin od 11'), Walem, Zetterberg, Versavel, Preko.

MILAN - Inter se je z dvema goloma Ganza, ki je v pokalu dosegel že šest zadetkov, uvrstil v polfinale nogometnega pokala UEFA na račun belgijskega Anderlehta. Interjeva zmaga je povsem zaslužena, čeprav ni slo brez težav, ki pa so brzkone bolj posledica živčnosti v milanskem taboru kot pa moči nasprotnika, ki je le blede senca nekdanjega moštva. Inter je takoj prevzel pobudo in kmalu tudi povedel s Ganzovim strelom z glavo po kotu. Toda Milančani so v obrambi naredili dve hudi napaki, drugo pa so Belgijci kaznovali in izenačili 1:1. V drugem polcasu je Inter spet začel bolj napadalno in Ganz je z glavo v padcu podvojil, gostje pa so res naredili premalo, da bi lahko se obrnili rezultat.

Ostala izida: Brondby (Dan) - Tenerife (Spa) 0:2 po podaljških, prva tekma 1:0, kval. Tenerife; Monaco - Newcastle 3:0, prva tekma 1:0, kval. Monaco. Valencia Schalke 04 večerna tekma. **Danes (liga prvakov):** Juventus - Rosenborg (prva tekma 1:1), Atletico Madrid - Ajax (1:1), Auxerre - Borussia Dortmund (1:3), Porto - Manchester United (0:4).

Slovenija ugnala Avstrijo!

V prijateljski tekmi je članska reprezentanca Slovenije v Linzu z 2:0 presenetljivo premagala Avstrijo. Gola sta dosegla Gliha v 73. in Siljak v 82. minuti. To je bila prva tekma med reprezentancama.



Ganz (v sredini) je dosegel oba Interjeva gola (AP)

KOŠARKA

Danes znana usoda Genertela

Tržačani v Cantuju

Danes bo dokončno znana usoda tržaškega košarkarskega prvotigaša Genertela. V A1 ligi bo na sporedu zadnje kolo rednega dela. Tržačani morajo drevi nujno zmagati v Cantuju, istocasno pa morajo upati, da Viola iz Reggio Calabrie izgubi v domačem srečanju s Fontanafreddo iz Siena. V takšen razplet pa zal le malokdo verjame.

Danasnji spored: Rolly - Teamsystem, Kinder - Benetton (po TV tele+2), Telemarket - Cagiva, Montana - Scavolini, Stefanel - Mash, Viola - Siena, Polti - Genertel.

ODBOJKA / KONČNICA V ITALIJI

Daytona nesporen favorit za osvojitev državnega naslova

Danes prve tekme osmine finala Bologna - Ravenna, Padova - Rim

MILAN - Končnica italijanskega odbojarskega prvenstva se po lanskim zapletenih formulah vrača k staremu preizkušnemu sistemu dvobojev na neposredno izpadanje. Nastopilo bo deset najboljših moštev z rednega dela sezone v A1 ligi, nesporni favoriti pa je modenska Las Daytona, za katero trener Gabece Montichiari Andrea Anastasi pravi, da je zmožna premagati katerokoli državno reprezentanco na svetu.

Danes bosta na vrsti prva dva dvoboja osmine finala. Ravenna igra proti Bologni, Padova pa proti Rimu. Zmagovalca tega prvega kroga (največ tri tekme) se bodo uvrstili v četrtino finala, kjer jih čakajo že uvrščeni Modena, Treviso, Macerata, Brescia in Montichiari.

Prvič sodeluje v play offu moštvo iz prestolnice, rekord po številu nastopov pa pripada prav Modeni, ki je sodelovala na vseh dosedanjih 16 končnicah za naslov. Sledijo ji Montichiari (11), Treviso in Ravenna (9) ter Bologna (8). Zaradi TV prenosov bodo nekatere tekme v večernih urah. Za določitev zmagovalcev v polfinalu in finalu bi lahko odigrali največ pet tekem.

Na včerajšnji predstavitvi končnice so nagradili Modeno za zmago v ligi prvakov, Cuneo za prvo mesto v pokalu pokalnih zmagovalcev in evropskem superpokalu ter Ravenno za zmago v pokalu CEV.

NOVICE

Konjiševu 6. etapa

MONTEGRANARO - Rus Dmitri Konjisev je zmagovalec seste etape kolesarske dirke od Tireskega do Jadranskega morja Monte Urano - Montegranaro (168 km). Na skupnem vrstnem redu je vodstvo spet prevzel Roberto Petito.

V Bariju bo 3474 športnikov

BARI - Na 13. Sredozemskih igrah v Bariju od 13. do 25. septembra letos bo sodelovalo 3474 športnikov iz 21 držav, nastopili pa bodo v 27 različnih disciplinah. Moških bo 2531, zenk pa 942. Najbolj množična bo udeležba Italijanov (444), sledijo Grki (422) in Francozi (350). Največ zanimanja velja za atletiko s 485 vpisanimi.

Mondonico ostaja v Bergamu

BERGAMO - Trener Emiliano Mondonico je se za tri leta podaljšal svojo pogodbo s prvotigašem Atalanta. Predsednik kluba Ruggieri je dejal, da predstavlja potrdiven Mondonica za klub hudo finančno breme, ki pa se bo obrestovalo. Govori se, da bo Mondonico vsako leto zaslužil 1.200 milijonov lir. Trener Gigi Simoni pa je sporočil, da bo po končani sezoni zapustil Napoli.

SMUČANJE / NASTOPILO JE 89 TEKMOVALCEV

Rezultati društvenega prvenstva SPDG

Prvak je Natalino Culot, med ženskami najhitrejša Katja Culot - Podvig družine Makuc

Slovensko planinsko društvo Gorica je ob koncu zimsko-sportne dejavnosti, ki je bila letos v znamenju precej neugodnih snežnih razmer, priredilo 9. marca društveno prvenstvo v veleslalomu in deskanju. Prireditelj za katero se je prijavilo 111 tekmovalcev je bila na Trbizu. Startalo je 89 tekmovalcev in tekmovalk. Najboljši čas in s tem naslov društvenega prvaka je dosegel Natalino Culot s 44"42, med tekmovalkami je bila najhitrejša Katja Culot 48"85. Kratko vest o uspešni prireditvi smo objavili že pred dnevi. Danes navajamo uvrstitev tekmovalcev v posameznih skupinah: **super baby sprint (dečki in deklice):** Del Fabbro Tina 33"46, Rozic Matija 34"89, Marussi Fabio 45"93, Marussi Roberta 48"93; **baby sprint (deklice):** Marusić Caterina 1'04"47, Corva Tjaša 1'06"23, Ressi Roberta 1'28"72; **baby sprint (dečki):** Nanut Gregor 56"33, Tratnik Jan 1'07"04; **miški:** Plesničar Simon 55"32, Faganel Stefano 1'05"01; **miske:** Miklus Elisabeth 56"74, Ressi Lara 1'31"67, Povšic Veronika 3'00"67; **naraščajniki:** Miklus

Devid 51"22, Corva David 52"95, Faganel Daniel 56"57, Orel Aljoša 57"48, Povšic Peter 1'04"62; **naraščajnice:** Del Fabbro Eva 50"12, Jakin Francesca 50"95; **mladinci:** Makuc Matej 46"75, Plesničar Ales 49"83, Brisco Gregor 49"84, Lutman Robert 55"89, **mladinke:** Culot Katja 48"85, Humar Tanja 52"85, Miklus Petra 59"21; **člani:** Bauzon Mitja 46"13, Peric Claudio 47"35, Vizintin Beno 47"54, Brisco Andrej 48"09, Sirk Andrej 48"44, Nanut Ales 48"53, Peric Maurizio 48"60, Vogric Andrej 48"75, Vogric Marjan 48"90, Mosetti Flavio 49"14, Makuc Robert 49"82, Terpin Simon 50"08, Feri Mitja 50"92, Vogric Marko 52"16, Corsi Mihael 53"00, Klede Ales 55"85, Peric Boris 56"83, Gaeta Mitja 59"49; **članice:** Vizintin Marta 51"99, Carrara Monica 56"64, dame, Del Fabbro Giuliana 57"05, Tratnik Tatjana 1'07"60, Princic Loredana 1'10"36, Brisco Danica 1'18"18, Princic Daria 1'31"34, Makuc Majda 1'35"29, **amaterji:** Rozic Livio 44"50, Plesničar Ivan 49"77, Marusić Edi 49"87, Lutman Marko 53"52, Del Fabbro

Carlo 54"20, Corva Sandro 59"59, Marussi Paolo 1'06"50, Tratnik Mauro 1'24"24; **veterani:** Culot Natalino 44"42, Basa Boris 46"83, Berdon Ivo in Makuc Bojan 51"73, Miklus Bojan 52"32, Povšic Emil 1'03"11, Kuzmin Miro 1'05"56, Brisco David 1'07"90; **deskarji:** Makuc Robert 57"32, Makuc Matej 1'01"29, Miklus Devid 1'10"74, Petejan Diego 1'11"19, Klemse Matjaz 1'13"13, Mucci Samo 1'27"25, Corva David 1'33"25.

Deskarji so tekmovali na isti progi kakor veleslalomisti, tekmovalci super bay sprint pa na približno polovico krajši progi.

Predtekmovalca sta progo prevozila v 45"10, oziroma 48"23.

SPDG je ob letošnjem društvenem prvenstvu prvič priredilo tudi tekmovanje za družinski pokal, pri čemer so upoštevali tri najboljše case tekmovalcev - članov iste družine. Spodbudno je dejstvo, da se je za uvrstitev potegovalo kar devet skupin "družinskih tekmovalcev". Najboljši so bili tekmovalci družine Makuc, nato Miklus, Del Fabbro, Brisco, Corva, Tratnik, Ressi, Povšic in Plesničar.

KOŠARKA / MLADINSKA PRVENSTVA NA TRŽAŠKEM

Kontovelovi naraščajniki so se pošteno oddolžili borovcem

Prestizni zmagi Borovih in Poletovih »dečkov«

MLADINCI

Breg Ključ. Miot - Jadran 34:120 (15:59)

BREG: Žerjal, Crisettig 2, Baldi 3, Kocjancic 6, Lakovic 9, Taučer 6, Jakomin 2, Santi 6. SON: 7. TRI TOCKE: Lakovic 3, Baldi 1.

JADRAN: Brazzani 17, Senizza 2, Slavec 30, Umek 16, Franco 18, Starc 8, Pozar 29. SON: 5. TRI TOCKE: Slavec 3, Pozar 1.

Kot je bilo pričakovati so jadrancvi dobili tudi drugi derbi z Brezani v Dolini (**na sliki**). Že sam izid jasno kaže

razliko med ekipama. Brezani nikakor niso mogli zavstavljati jadrancovih napadov, pri čemer sta se izkazala Christian Slavec in Sergio Pozar. Pri Bregu pa so vsi igrali pod svojimi sposobnostmi.

KADETI

Dinamica - Jadran 104:57 (46:23)

JADRAN: Stefancic 6, Paoletic 14, Smilovich 7, Bogatec, Volturino 2, Valente 26, Fonda, Krčali 3, Mura.

TRI TOCKE: Valente (4), Paoletic (2), Krčalic (1).

Objektivni močnejša go-

riška Dinamica, ki jo sestavljajo že selekcionirani igralci, je nadigrala jadrancove. Moč nasprotnika vsekakor ne opravičuje tako visokega poraza, saj so se mu gostje odločno prehitro predali. Se v 5. minuti je bil rezultat 11:9 za Jadran, nato pa so naši igralci popustili na vsej črti in se niso več borili, tako da je bil trener Furlan z njihovim nastopom zelo nezadovoljen.

Ostali izidi: Don Bosco - Libertas Zoppola - Starazano 62:64, Don Bosco B - Ottica Ziglio 150:44, Ferroviario - Intermuggia 69:103, Servolana - Don Bosco A sinoci, Bor Autocarozzeria Boris ni igral. **Vrstni red:** UBC Videm, Dinamica in Genertel 32, Don Bosco 30, Carnia 20, Staranzano 18, Zoppola 16, Bicinicco, Libertas in Cervignano 10, Arte in Jadran 8.

NARASČAJNIKI

Kontovel - Bor Ediauto 79:54 (40:31)

KONTOVEL: Sibelja nv, Rogelja 2, Doglia 32, Hrovatin nv, Kocjancic 15, Semec 8, Zagar 4, Gregori 18. Tri točke: Kocjancic. (1). Trener: Meden.

BOR: Kafol 6, Tolentino, Gaburro 4. Stokelj 14. Košuta 8, Krmec 6, Kodric 2, Lovriha 11, Romano 3. Trener: Krecic. Enkratni nastop Mednovih varovancev. Kljub odsotnosti treh igralcev so gladko in zaslužno zmagali. Domača publika je glasno navijala in je bila pravi šesti moz na igrišču. Ko je bil rezultat že zapecaten, so Kontovelovci lovili se koš razliko, ker je Bor v prvi tekmi namreč zmagal s 23 točkami razlike. To jim je tudi uspelo.

Razlika je bila na koncu 25 točk. Od nastopajočih igralcev gre pri zmagovalcih največ zaslug Dogli, ki je bil najboljši strellec srečanja (32), Kocjancicu in Gregoriju. Pri Boru pa se je dobro upiral Kraševcem samo Stokelj s 14 točkami, pro ostalih je prevladala nerazumljiva živčnost. Ob koncu srečanja je v do-



mačem taboru zavladalo veliko veselje. Kontovelovci so namreč sedaj na 2. mestu lestvice prehiteli prav Bor.

Ostali izidi: Santos - Libertas 62:64, Don Bosco B - Ottica Ziglio 150:44, Ferroviario - Intermuggia 69:103, Servolana - Don Bosco A sinoci, Bor Autocarozzeria Boris ni igral. **Vrstni red:** Don Bosco A 26, Kontovel 24, Intermuggia in Bor Ediauto A 22, Ferroviario 16, Libertas 14, Don Bosco B 12, Servolana 6, Santos 4, Bor Autocarozzeria B 2, Ottica 0.

DECKI

SGT - Polet 107:118 (60:56)

POLET: Gustin 28, Peric 11, Matjaz Suhadolc 8, Mitja Suhadolc 30, Svab 14, Jerman 25, Ferluga 2, Berdon, Vidali, pavat, Jevnikar, Belicic, trener Vitez.

V svoji najboljši prvenstveni tekmi so Poletovci po zares lepi in privlačni tekmi premagali močno ekipo SGT. Že končni izid prica, da je bila tekma na vioskni tehnični ravni. Poletovci so si priigrali odlično prednost v zadnji četrtini, ko so prav vsi zaigrali izredno dobro. Se posebno sta se izkazala Mitja Suhadolc, ki je dal kar 30 točk, in Devan Jerman s 25 točkami. Sicer pa si vsa Poletova ekipa za zmago in prikazano igro zasluži pohvalo.

S to zmago so poletovci sedaj sami na drugem mestu lestvice.

Bor - Poggi 69:62 (30:20)

BOR: Floridan 10, Milosevic 25, Hrovatin, Premru 16, Pitacco 8, Krčalic 4, Druzina 4, Dedavic 2, Sunierga.

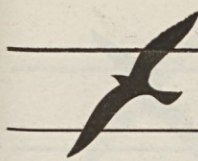
Borovci so zabeležili novo lepo zmago, tokrat pa so ugnali nič manj kot odlično ekipo Poggija, proti kateri so v prvem delu prvenstva tesno izgubili. Nasi so dobro zaigrali v prvem polcasu, kljub temu pa je odločitev o zmagovalcu padla sele v zadnjih minutah, ko so bili joganovi fantje prisrebnejši. Vsa ekipa je zaigrala dokaj solidno, izkazala pa sta se zlasti natančni Milosevic ter borbeni Pitacco. (Niko).

Kontovel - Libertas 29:98 (9:54)

KONTOVEL: Rogelja 10, Zavadlal, Budin 8, Matijacic 3, Sossi 2, Stoka, Emili, Kosmina 3, Nabergoj 3.

Kontovelci so tokrat krepko odpovedali. Predvsem v prvem polcasu so bili brez moči, saj so dosegli pičlih 9 točk. V nbadaljevanju so sicer nekoliko bolje zaigrali, seveda pa niso mogli preprečiti visokega poraza.

Ostali izidi: Autosandra - Barcolana 52:65, Don Bosco - Ferroviario 29:98, Poggi Servolana 98:38. **Vrstni red:** Don Bosco 24, Polet 20, Poggi 18, Bor in SGT 26, Libertas 14, Barcolana 8, Kontovel in Ferroviario 6, Servolana 2, Autosandra 0.



ODBOJKA / V 1. MOŠKI DIVIZIJI

Združeni ekipi Sloga A se obeta play-off

Odloča tekma z Le Volpi

Skupina A
Sloga B - Area Immobiliare
2:3 (15:9, 2:15, 13:15, 15:2, 15:17)

SLOGA: Drasić 10+11, Savarin 2+4, Grilanc, Pečar 0+0, Milic 4+0, Stopar 0+0, Mikolj 7+7, Peterlin 2+3, Jančar 3+2.

V zaostali tekmi 5. kola sta se na Opcinah pomerili prvuvršeni Sloga B in mladinski pokrajinski prvak Area Immobiliare. Čeprav je združena ekipa doživela poraz je treba nase fante pohvaliti, ker so se kljub okrnjeni postavi nasprotniku dobro upirali. Zal pa je bila sportna sreča (in tudi sodnici) v ključnih trenutkih tekme bolj naklonjena nasprotniku. Slogasi so res dobro začeli in z umirjeno in točno igro osvojili prvi set. V nadaljevanju pa so odpovedali na celi črti in nasprotnik jim je prepustil le dve točki. Zelo razburljiv je bil tretji set. Nasi so stalno zgubljali, v končni pa so celo povedli s 13:11. Tedaj pa jih je močno oskodovala sodnica, ki je piskala dva neobstoječa prekrška. To jih je vrglo s tira, tako da seta niso mogli več osvojiti. Na srečo so reagirali in z dobro igro izsilili tie break, v katerem so vodili vse do 10:7, nakar so zgrešili servis. Nasprotnik je situacijo izkoristil in povedel s 13:10. Konec tekme je bil res razburljiv. Slogasem je uspelo izničiti razliko v točkah in kar štiri zaključne zoge, kar pa zal ni zadostovalo. Za trzasko odbojko pa je spodbudno dejstvo, da se v prvi diviziji za prvo mesto borita dve tako mladi mostvi. (T.D.)

Volley Club - Sloga B 0:3 (4:15, 2:15, 5:15)

SLOGA: Drasić 11+7, Peterlin 0+0, Stopar 0+0, Milic 4+0, Mauri 3+3, Mikolj 2+4, Jančar 1+2, Savarin 2+4, Pečar 0+0.

Združena ekipa se je v prvem kolu povratnega dela prvenstva Volley Clubu oddolžila z obrestni za poraz, ki ga je utrpela v prvi tekmi prvenstva. Tokrat je bila tekma ves čas enosmerna. Slogasi pa so se izkazali z nekaj hitrimi protinapadi. S to zmago so Drasićevi varovanci dohitali Le Volpi na dugu mestu. Treba je povedati, da ekipi, ki se uvrstita na prvi dve mesti skupine bosta igrali se dodatne tekme za napredovanje. In prav proti Le Volpi bodo fantje igrali prihodnje kolo. (T.D.)

Ostala izida 6. kola: Sant'Andrea - Virtus 3:0, Le Volpi - Area 1:3. **Vrstni red:** Area 12, Le Volpi in Sloga B 10, Sant'Andrea 6, Volley club A 4, Virtus 0.

Skupina B
Sloga A - SGT 3:0 (15:7, 15:1, 15:4)
SLOGA A: M. Maver, Volčić, Miot, Spetic, Pertot, Veljak, A. Maver, Glavina, Furlani, Danieli.

Sloga A je povratni del začela z zmago, saj je bila tudi tokrat ekipa SGT preslab nasprotnik. Ti so nekaj napak naredili le v začetku prvega seta, nakar so gospodarili na igrišču in pospravili točki po 35. min. igre. Krstni nastop v letošnjem prvenstvu je opravil Danieli, ki je na centru odigral dobro tekmo. (A.M.)

Ostali izidi: Rigutti - Old Cats 3:1, Volley club B - Prevenire 2:3. **Vrstni red:** Rigutti 12, Old Cats in Sloga A 8, Prevenire 6, Sgt 2, Volley club B 0.

Valove »deklice« že danes čaka prva polfinalna tekma

Odbojkarice Vala so si v prvenstvu dekljic z drugim mestom v A skupini priborile pravico do nastopanja v končnici za osvojitve naslova goriskih pokrajinskih prvakinj. Ze danes zvečer jih v telovadnici Kulturnega doma caka prva polfinalna tekma proti Staranzanu, zmagovalcu B skupine. Tekma se bo pricela ob 19. uri.

Valove »deklice« že danes čaka prva polfinalna tekma

Odbojkarice Vala so si v prvenstvu dekljic z drugim mestom v A skupini priborile pravico do nastopanja v končnici za osvojitve naslova goriskih pokrajinskih prvakinj. Ze danes zvečer jih v telovadnici Kulturnega doma caka prva polfinalna tekma proti Staranzanu, zmagovalcu B skupine. Tekma se bo pricela ob 19. uri.

Valove »deklice« že danes čaka prva polfinalna tekma

Odbojkarice Vala so si v prvenstvu dekljic z drugim mestom v A skupini priborile pravico do nastopanja v končnici za osvojitve naslova goriskih pokrajinskih prvakinj. Ze danes zvečer jih v telovadnici Kulturnega doma caka prva polfinalna tekma proti Staranzanu, zmagovalcu B skupine. Tekma se bo pricela ob 19. uri.

Valove »deklice« že danes čaka prva polfinalna tekma

Odbojkarice Vala so si v prvenstvu dekljic z drugim mestom v A skupini priborile pravico do nastopanja v končnici za osvojitve naslova goriskih pokrajinskih prvakinj. Ze danes zvečer jih v telovadnici Kulturnega doma caka prva polfinalna tekma proti Staranzanu, zmagovalcu B skupine. Tekma se bo pricela ob 19. uri.

Valove »deklice« že danes čaka prva polfinalna tekma

Odbojkarice Vala so si v prvenstvu dekljic z drugim mestom v A skupini priborile pravico do nastopanja v končnici za osvojitve naslova goriskih pokrajinskih prvakinj. Ze danes zvečer jih v telovadnici Kulturnega doma caka prva polfinalna tekma proti Staranzanu, zmagovalcu B skupine. Tekma se bo pricela ob 19. uri.

Valove »deklice« že danes čaka prva polfinalna tekma

Odbojkarice Vala so si v prvenstvu dekljic z drugim mestom v A skupini priborile pravico do nastopanja v končnici za osvojitve naslova goriskih pokrajinskih prvakinj. Ze danes zvečer jih v telovadnici Kulturnega doma caka prva polfinalna tekma proti Staranzanu, zmagovalcu B skupine. Tekma se bo pricela ob 19. uri.

Valove »deklice« že danes čaka prva polfinalna tekma

Odbojkarice Vala so si v prvenstvu dekljic z drugim mestom v A skupini priborile pravico do nastopanja v končnici za osvojitve naslova goriskih pokrajinskih prvakinj. Ze danes zvečer jih v telovadnici Kulturnega doma caka prva polfinalna tekma proti Staranzanu, zmagovalcu B skupine. Tekma se bo pricela ob 19. uri.

Valove »deklice« že danes čaka prva polfinalna tekma

Odbojkarice Vala so si v prvenstvu dekljic z drugim mestom v A skupini priborile pravico do nastopanja v končnici za osvojitve naslova goriskih pokrajinskih prvakinj. Ze danes zvečer jih v telovadnici Kulturnega doma caka prva polfinalna tekma proti Staranzanu, zmagovalcu B skupine. Tekma se bo pricela ob 19. uri.

Valove »deklice« že danes čaka prva polfinalna tekma

Odbojkarice Vala so si v prvenstvu dekljic z drugim mestom v A skupini priborile pravico do nastopanja v končnici za osvojitve naslova goriskih pokrajinskih prvakinj. Ze danes zvečer jih v telovadnici Kulturnega doma caka prva polfinalna tekma proti Staranzanu, zmagovalcu B skupine. Tekma se bo pricela ob 19. uri.

Valove »deklice« že danes čaka prva polfinalna tekma

Odbojkarice Vala so si v prvenstvu dekljic z drugim mestom v A skupini priborile pravico do nastopanja v končnici za osvojitve naslova goriskih pokrajinskih prvakinj. Ze danes zvečer jih v telovadnici Kulturnega doma caka prva polfinalna tekma proti Staranzanu, zmagovalcu B skupine. Tekma se bo pricela ob 19. uri.

ODBOJKA / 1. IN 2. ŽENSKA DIVIZIJA

Borovke brez zastojev Breg začel povratni del z zmago, Kontovel brez moči

Gladko podlegel boljši ekipi Sant'Andrea - V 2. diviziji si je Sloga že zagotovila nastop v končnici

Bor - Virtus 3:0 (15:2, 15:9, 15:8)

BOR: Azman 9+4, M. Flego 12+3, I. Flego 4+5, Macho 7+3, Bogatec, Rogelja 0+0, J. Milicevic 5+2, Sadlowski 0+0, Sternad, Z. Milicevic

Borove odbojkarice nadaljujejo svojo zmagovito pot v prvenstvu prve divizije. V prvem kolu povratnega dela prvenstva so opravile se eno formalnost in premagale skromni Virtus, tako da so se vedno nepremagane na vrhu lestvice. O tekmi sami ni kaj povedati, saj je bil nasprotnik borovkam povsem nedorasel, izkazal pa se je z zelo poztivovalno igro v obrambi, kar mu je dovolilo, da je v drugem in tretjem setu dosegel nekaj več točk. (T.G.)

Julia - Breg 1:3 (15:10, 8:15, 5:15, 6:15)

BREG: D. in M. Zeriali, Canziani, Laurica, Sturman, S. Sancin, U. Pettirrosso, I. Druzina.

Brežanke so zacele povratni del prvenstva z zmago nad zadnjevršeno Julio. Nekaj težav je naša ekipa imela v prvem setu. Preveč je bilo naizrednih napadov, premalo borbenosti in zbranosti, ker so naše igralkke podcenjevale nasprotnice, tako da so set izgubile. V nadaljevanju so brežanke

Sant'Andrea - Kontovel 3:0 (15:7, 15:7, 15:11)

KONTOVEL: Cerne, Bogatec, Svara, Sossa, I. in J. Milic, Stoka, Battigelli, Bukavec, Gollia.

Proti močnejšim in bolj izkušenim nasprotnicam so Kontovelke postregle s povprečnim nastopom, tako da objektivno niso mogle računati na boljši razplet.

Posebno slab je bil napad, saj je bilo nenatančnosti in udarcev v out odločno preveč, kar so nasprotnice z odlično podajajočo Braidom pridno izkoristile.

Ostali izid: Killjoy - Pallavolo Trieste bo 25.3. **Vrstni red:** Bor 16, Sant'Andrea 14, Killjoy in Breg 10, Konotvel 6, Pallavolo Trieste 4, Virtus 2, Julia 0.

Obvestila

ZSSDI obvesca, da bo jutri, 20. marca 1997 ob 20.30 v domu A. Sirk v Krizu, seja smučarske komisije.

SK DEVIN obvesca zainteresirane, naj se javijo glede udeležbe na tekmi FISI za Trzasko prvenstvo (Campionati Triestini), ki bo 23. t. m., na Cimi Sappadi. Prijave najistnu na tel. 2916004, se danes, 19. t. m. do 17. ure.

SD GRMADA vabi clane in prijatelje na 10. redni občni zbor, ki bo v jutri, 20. marca ob 20. uri v društvenem sedezu v Mavhinjah z obicajnim dnevnim redom.

SK DEVIN Planinski odsek in SZ SLOGA priredita v nedeljo, 23. marca, vzpon na Slavnik. Odhod iz Bazovice ob 8. uri. Za informacije tel st. 040/200782 - Francko ali 040/226283 - Viktor.

NA TRZASKEM Primorje Telital - San Luigi 0:0

PRIMORJE: Bernetic, Ota, Franco, Iozza (Furlan), D. Gregori, Milic, Stoka, Kante, Pipan, Strajn, Cecchi (Batti).

Prosecani so proti vodilnemu San Luigi gotovo odigrali eno svojih

boljsih tekme in s tem dokazali, da se lahko z vsemi nasprotniki enakovredno kosajo. Nasi nogometasi so vecji del tekme imeli pobudo v svojih rokah in v drugem polcasu bi lahko povedli, ko je Batti zadel vratnico, zoga se je odbila na gol črti (morda jo je tudi presegla), sodnik pa zadetka ni priznal.

Sicer pa je neodločen izid pravilno placilo za obe ekipi.

Obvestila

ZSSDI obvesca, da bo jutri, 20. marca 1997 ob 20.30 v domu A. Sirk v Krizu, seja smučarske komisije.

SK DEVIN obvesca zainteresirane, naj se javijo glede udeležbe na tekmi FISI za Trzasko prvenstvo (Campionati Triestini), ki bo 23. t. m., na Cimi Sappadi. Prijave najistnu na tel. 2916004, se danes, 19. t. m. do 17. ure.

SD GRMADA vabi clane in prijatelje na 10. redni občni zbor, ki bo v jutri, 20. marca ob 20. uri v društvenem sedezu v Mavhinjah z obicajnim dnevnim redom.

SK DEVIN Planinski odsek in SZ SLOGA priredita v nedeljo, 23. marca, vzpon na Slavnik. Odhod iz Bazovice ob 8. uri. Za informacije tel st. 040/200782 - Francko ali 040/226283 - Viktor.

NA TRZASKEM Primorje Telital - San Luigi 0:0

PRIMORJE: Bernetic, Ota, Franco, Iozza (Furlan), D. Gregori, Milic, Stoka, Kante, Pipan, Strajn, Cecchi (Batti).

Prosecani so proti vodilnemu San Luigi gotovo odigrali eno svojih

boljsih tekme in s tem dokazali, da se lahko z vsemi nasprotniki enakovredno kosajo. Nasi nogometasi so vecji del tekme imeli pobudo v svojih rokah in v drugem polcasu bi lahko povedli, ko je Batti zadel vratnico, zoga se je odbila na gol črti (morda jo je tudi presegla), sodnik pa zadetka ni priznal.

Sicer pa je neodločen izid pravilno placilo za obe ekipi.

Obvestila

ZSSDI obvesca, da bo jutri, 20. marca 1997 ob 20.30 v domu A. Sirk v Krizu, seja smučarske komisije.

SK DEVIN obvesca zainteresirane, naj se javijo glede udeležbe na tekmi FISI za Trzasko prvenstvo (Campionati Triestini), ki bo 23. t. m., na Cimi Sappadi. Prijave najistnu na tel. 2916004, se danes, 19. t. m. do 17. ure.

SD GRMADA vabi clane in prijatelje na 10. redni občni zbor, ki bo v jutri, 20. marca ob 20. uri v društvenem sedezu v Mavhinjah z obicajnim dnevnim redom.

SK DEVIN Planinski odsek in SZ SLOGA priredita v nedeljo, 23. marca, vzpon na Slavnik. Odhod iz Bazovice ob 8. uri. Za informacije tel st. 040/200782 - Francko ali 040/226283 - Viktor.

ODBOJKA / POLFINALE DEKLIC

Slogašice tudi drugič boljše od Kontovelk

V finalni fazi za naslov bodo igrale proti Boru in Virtusu

Kontovel - Sloga 1:3 (15:11, 10:15, 4:15, 11:15)

KONTOVEL: Svara, Stoka, Bukavec, Gollia, Battigelli, J. Milic, Hrovatin, Sossa, Vitez, Praselj.

SLOGA: Crissani, Gregori, Kovacic, Coretti, Maurel, Zagar, Cvelbar, Obad.

Slogašice so tudi v povratni tekmi z enakim izidom odpravile Kontovelke in se uvrstile v finalno fazo, v kateri se bodo za naslov potegovala skupaj z Borom in Virtusom.

Prva dva seta ponedeljkove povratne polfinalne tekme na Proseku sta bila izjemno zanimiva. Tekma je bila borbeno in kakovostna. Kontovelke bi lahko uvrstitev v finale dosegle samo z gladko zmago s

3:0, saj tudi razlika v točkah zanje ni bila ugodna. Zato so se odločno vrgle v boj, po izenačenem boju osvojile uvodni set, v drugem pa povedle z 9:5. Toda slogašice so ravno tedaj stisnile zobe, nadoknadile zaostanek in iztržile set, tu pa je bilo tekme praktično tudi konec, saj so Kontovelke popustile na vsej črti in slogašicam (ki so imele finale že v žepu in tudi same niso več igrale tako zagrizeno) pustile prosto pot do zmage. Predvsem je bil zanimiv boj na mreži, ker so prednjacilce Debona in Valentina Battigelli na eni ter Staska Cvelbar in Martina Coretti na drugi strani.

Obvestila

ZSSDI obvesca, da bo jutri, 20. marca 1997 ob 20.30 v domu A. Sirk v Krizu, seja smučarske komisije.

SK DEVIN obvesca zainteresirane, naj se javijo glede udeležbe na tekmi FISI za Trzasko prvenstvo (Campionati Triestini), ki bo 23. t. m., na Cimi Sappadi. Prijave najistnu na tel. 2916004, se danes, 19. t. m. do 17. ure.

SD GRMADA vabi clane in prijatelje na 10. redni občni zbor, ki bo v jutri, 20. marca ob 20. uri v društvenem sedezu v Mavhinjah z obicajnim dnevnim redom.

SK DEVIN Planinski odsek in SZ SLOGA priredita v nedeljo, 23. marca, vzpon na Slavnik. Odhod iz Bazovice ob 8. uri. Za informacije tel st. 040/200782 - Francko ali 040/226283 - Viktor.

NA TRZASKEM Primorje Telital - San Luigi 0:0

PRIMORJE: Bernetic, Ota, Franco, Iozza (Furlan), D. Gregori, Milic, Stoka, Kante, Pipan, Strajn, Cecchi (Batti).

Prosecani so proti vodilnemu San Luigi gotovo odigrali eno svojih

boljsih tekme in s tem dokazali, da se lahko z vsemi nasprotniki enakovredno kosajo. Nasi nogometasi so vecji del tekme imeli pobudo v svojih rokah in v drugem polcasu bi lahko povedli, ko je Batti zadel vratnico, zoga se je odbila na gol črti (morda jo je tudi presegla), sodnik pa zadetka ni priznal.

Sicer pa je neodločen izid pravilno placilo za obe ekipi.

Obvestila

ZSSDI obvesca, da bo jutri, 20. marca 1997 ob 20.30 v domu A. Sirk v Krizu, seja smučarske komisije.

SK DEVIN obvesca zainteresirane, naj se javijo glede udeležbe na tekmi FISI za Trzasko prvenstvo (Campionati Triestini), ki bo 23. t. m., na Cimi Sappadi. Prijave najistnu na tel. 2916004, se danes, 19. t. m. do 17. ure.

SD GRMADA vabi clane in prijatelje na 10. redni občni zbor, ki bo v jutri, 20. marca ob 20. uri v društvenem sedezu v Mavhinjah z obicajnim dnevnim redom.

SK DEVIN Planinski odsek in SZ SLOGA priredita v nedeljo, 23. marca, vzpon na Slavnik. Odhod iz Bazovice ob 8. uri. Za informacije tel st. 040/200782 - Francko ali 040/226283 - Viktor.

NA TRZASKEM Primorje Telital - San Luigi 0:0

PRIMORJE: Bernetic, Ota, Franco, Iozza (Furlan), D. Gregori, Milic, Stoka, Kante, Pipan, Strajn, Cecchi (Batti).

Prosecani so proti vodilnemu San Luigi gotovo odigrali eno svojih

boljsih tekme in s tem dokazali, da se lahko z vsemi nasprotniki enakovredno kosajo. Nasi nogometasi so vecji del tekme imeli pobudo v svojih rokah in v drugem polcasu bi lahko povedli, ko je Batti zadel vratnico, zoga se je odbila na gol črti (morda jo je tudi presegla), sodnik pa zadetka ni priznal.

Sicer pa je neodločen izid pravilno placilo za obe ekipi.

Obvestila

ZSSDI obvesca, da bo jutri, 20. marca 1997 ob 20.30 v domu A. Sirk v Krizu, seja smučarske komisije.

SK DEVIN obvesca zainteresirane, naj se javijo glede udeležbe na tekmi FISI za Trzasko prvenstvo (Campionati Triestini), ki bo 23. t. m., na Cimi Sappadi. Prijave najistnu na tel. 2916004, se danes, 19. t. m. do 17. ure.

SD GRMADA vabi clane in prijatelje na 10. redni občni zbor, ki bo v jutri, 20. marca ob 20. uri v društvenem sedezu v Mavhinjah z obicajnim dnevnim redom.

SK DEVIN Planinski odsek in SZ SLOGA priredita v nedeljo, 23. marca, vzpon na Slavnik. Odhod iz Bazovice ob 8. uri. Za informacije tel st. 040/200782 - Francko ali 040/226283 - Viktor.

NA TRZASKEM Primorje Telital - San Luigi 0:0

PRIMORJE: Bernetic, Ota, Franco, Iozza (Furlan), D. Gregori, Milic, Stoka, Kante, Pipan, Strajn, Cecchi (Batti).

Prosecani so proti vodilnemu San Luigi gotovo odigrali eno svojih

boljsih tekme in s tem dokazali, da se lahko z vsemi nasprotniki enakovredno kosajo. Nasi nogometasi so vecji del tekme imeli pobudo v svojih rokah in v drugem polcasu bi lahko povedli, ko je Batti zadel vratnico, zoga se je odbila na gol črti (morda jo je tudi presegla), sodnik pa zadetka ni priznal.

Sicer pa je neodločen izid pravilno placilo za obe ekipi.

Obvestila

ZSSDI obvesca, da bo jutri, 20. marca 1997 ob 20.30 v domu A. Sirk v Krizu, seja smučarske komisije.

SK DEVIN obvesca zainteresirane, naj se javijo glede udeležbe na tekmi FISI za Trzasko prvenstvo (Campionati Triestini), ki bo 23. t. m., na Cimi Sappadi. Prijave najistnu na tel. 2916004, se danes, 19. t. m. do 17. ure.

SD GRMADA vabi clane in prijatelje na 10. redni občni zbor, ki bo v jutri, 20. marca ob 20. uri v društvenem sedezu v Mavhinjah z obicajnim dnevnim redom.

SK DEVIN Planinski odsek in SZ SLOGA priredita v nedeljo, 23. marca, vzpon na Slavnik. Odhod iz Bazovice ob 8. uri. Za informacije tel st. 040/200782 - Francko ali 040/226283 - Viktor.

NA TRZASKEM Primorje Telital - San Luigi 0:0

PRIMORJE: Bernetic, Ota, Franco, Iozza (Furlan), D. Gregori, Milic, Stoka, Kante, Pipan, Strajn, Cecchi (Batti).

Prosecani so proti vodilnemu San Luigi gotovo odigrali eno svojih

boljsih tekme in s tem dokazali, da se lahko z vsemi nasprotniki enakovredno kosajo. Nasi nogometasi so vecji del tekme imeli pobudo v svojih rokah in v drugem polcasu bi lahko povedli, ko je Batti zadel vratnico, zoga se je odbila na gol črti (morda jo je tudi presegla), sodnik pa zadetka ni priznal.

Sicer pa je neodločen izid pravilno placilo za obe ekipi.

Obvestila

ZSSDI obvesca, da bo jutri, 20. marca 1997 ob 20.30 v domu A. Sirk v Krizu, seja smučarske komisije.

SK DEVIN obvesca zainteresirane, naj se javijo glede udeležbe na tekmi FISI za Trzasko prvenstvo (Campionati Triestini), ki bo 23. t. m., na Cimi Sappadi. Prijave najistnu na tel. 2916004, se danes, 19. t. m. do 17. ure.

SD GRMADA vabi clane in prijatelje na 10. redni občni zbor, ki bo v jutri, 20. marca ob 20. uri v društvenem sedezu v Mavhinjah z obicajnim dnevnim redom.

SK DEVIN Planinski odsek in SZ SLOGA priredita v nedeljo, 23. marca, vzpon na Slavnik. Odhod iz Bazovice ob 8. uri. Za informacije tel st. 040/200782 - Francko ali 040/226283 - Viktor.

NA TRZASKEM Primorje Telital - San Luigi 0:0

PRIMORJE: Bernetic, Ota, Franco, Iozza (Furlan), D. Gregori, Milic, Stoka, Kante, Pipan, Strajn, Cecchi (Batti).

Prosecani so proti vodilnemu San Luigi gotovo odigrali eno svojih

boljsih tekme in s tem dokazali, da se lahko z vsemi nasprotniki enakovredno kosajo. Nasi nogometasi so vecji del tekme imeli pobudo v svojih rokah in v drugem polcasu bi lahko povedli, ko je Batti zadel vratnico, zoga se je odbila na gol črti (morda jo je tudi presegla), sodnik pa zadetka ni priznal.

Sicer pa je neodločen izid pravilno placilo za obe ekipi.

Obvestila

ZSSDI obvesca, da bo jutri, 20. marca 1997 ob 20.30 v domu A. Sirk v Krizu, seja smučarske komisije.

SK DEVIN obvesca zainteresirane, naj se javijo glede udeležbe na tekmi FISI za Trzasko prvenstvo (Campionati Triestini), ki bo 23. t. m., na Cimi Sappadi. Prijave najistnu na tel. 2916004, se danes, 19. t. m. do 17. ure.

SD GRMADA vabi clane in prijatelje na 10. redni občni zbor, ki bo v jutri, 20. marca ob 20. uri v društvenem sedezu v Mavhinjah z obicajnim dnevnim redom.

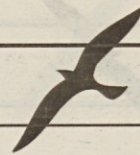
SK DEVIN Planinski odsek in SZ SLOGA priredita v nedeljo, 23. marca, vzpon na Slavnik. Odhod iz Bazovice ob 8. uri. Za informacije tel st. 040/200782 - Francko ali 040/226283 - Viktor.

NA TRZASKEM Primorje Telital - San Luigi 0:0

PRIMORJE: Bernetic, Ota, Franco, Iozza (Furlan), D. Gregori, Milic, Stoka, Kante, Pipan, Strajn, Cecchi (Batti).

Prosecani so proti vodilnemu San Luigi gotovo odigrali eno svojih

boljsih tekme in s tem



REVIJA PRIMORSKA POJE 97

Dve tržaški vokalni skupini na koncertu v Dobrovem

V petek, 14. t.m., je bil v Gradu Dobrovo sesti od 24 programiranih nastopov v okviru revije »Primorska poje 97«. Prejšnjih pet se je zvrstilo v Vipavi, Zgoniku, Skofijah, Gorici in Kosani.

V akustično prijetni in do kraja zasedeni grajski dvorani, se je predstavilo šest zborov oziroma pevskih skupin: Kvartet »Kresnice« iz Solkana, Mešani pevski zbor »Planinska roža« iz Kobarida, Oktet »Sumus« iz Ajdovščine, Dekliški pevski zbor »Grlica« iz Budanj, Vokalna skupina »Musica noster amor« iz Trsta in Tržaški oktet.

Ze po imenih so se poslušalci predstavili zbori oz. skupine, ki so svoje vrline imeli priložnost že večkrat pokazati. Tokrat so jih še potrdili, saj smo na splošno poslušali dobro petje, slogovno različno od značilno ljudskega iz narodnega repertoarja, do tehnično zahtevnih interpretacij sodobnih del iz domače in tuje zakladnice. Pri nekaterih skupinah je izstopala težnja po profesionalnem interpretativnem pristopu. Med te moramo vsekakor šteti kvartet »Kresnice« iz Solkana, ki ga umetniško vodi Vladimir Cadež, in se zlasti vokalno skupino »Musica noster amor« iz Trsta, ki jo vodita Tamara Stanese in Janko Ban, oba sicer tudi pevca. V skupino izrazilo ljudskih zborov sodita Mešani pevski zbor »Planinska roža« iz Kobarida, ki ga vodi Mirjana Antih Cebokliš, in dekliski zbor »Grlica« iz Budanj, ki ga vodi Stojan Koren. Okteta sta se predstavila dva: »Sumus« iz Ajdovščine, ki ga vodi Igor Hodak in je tu-

di tradicionalno naravnani in pa Tržaški oktet z umetniškim vodjem Danilom Cadežem.

Nastop obeh tržaških skupin je dal po eni strani reviji poudarek enotnosti primorskega kulturnega prostora, po drugi pa je poslušalcem ponudil dokaz, da je slovenska pevska kultura v tržaskem zamejstvu živa, dovzetna za moderne tokove tako v kompozicijskem kot interpretativnem oziru (Musica noster amor), po drugi strani pa spodobna skrbnega oblikovanja in zvočno plimenitega podajanja (Tržaški oktet). Občinstvo je vse to tudi zaznalo in oba ansambla se posebej toplo nagradilo. Pri tem sta oba ansambla, ki delujeta v okviru Glasbene maticе, pokazala tudi potrebno pozornost domačim zamejskim avtorjem, kot so Pavle Merku (Musica noster amor) ter Ignacij Ota in Franjo Delak (Tržaški oktet).

Se sporeda obeh tržaških predstavnikov: vokalna skupina »Musica noster amor« je izvajala dela: Adriano Banchieri - Capriccio - Contappunto bestiale alla mente, Jacobus Gallus - Heroes pugnate viri fortissimo, Claudio Monteverdi - Ecco mormorar l'onde, Pavle Merku - Koprive in Avro la mia tomba: sarai tu che verrai. Tržaški oktet pa je zapel pesmi: Joannes Croce - Cantate Domino, Franjo Delak - Balada, Ignacij Ota - Samota v portiču, Augen Suchon - Aka di mi ktasna in karol Pahor - Tri nonice.

Tržaskemu oktetu je, kot zadnjemu na programu, pripadla tudi cast, da je zapel Vrabčevo Zdravljico. j.k.

Nedorečenemu
Nova pesniška
zbirka J. Paljka

V petek, 21. marca 1997 ob 18. uri, bodo v prostorih Katoliške knjižarne na Travniku v Gorici predstavili novo pesniško zbirko Jurija Paljka Nedorečenemu.

Knjiga Nedorečenemu vsebuje šestdeset avtorjevih novih pesmi, krasijo pa jo reprodukcije slik mladega goriskega slikarja Davida Faganela. Knjigo je oblikoval Igor Devetek, za prelom je poskrbel Danijel Devetak.

Jurij Paljk je zaposlen kot časnikar pri Novem glasu, tedniku slovenskih zamejcev v Italiji. Nedorečenemu je njegova tretja samostojna pesniška zbirka. Kot publicist se oglašava skoraj vseh slovenskih sredstvih javnega obveščanja na Primorskem v Italiji in v Sloveniji.

David Faganel je arhitekt in slikar iz Gorice. Znan je predvsem po svoji prenovitvi-obnovitvi bivšega Katoliškega doma, današnjega Kulturnega centra Lojze Bratuz v Gorici. Imel je že več samostojnih likovnih razstav. V knjigi je zastopan z devetimi barvnimi reprodukcijami slik.

V petek bo pesmi Jurija Paljka v Katoliški knjižarni predstavil klasični filolog prof. Otmar Crnilogar, prevajalec Svetega pisma, dobro znani mislec in župnik v Podragi na Vipavskem. O slikah Davida Faganela bo spregovoril Jurij Paljk. Poezije bosta na knjižni predstavitvi brali Sara Hoban in Luisa Gergolet.

Beneški bienale: Prihodnost, sedanost in preteklost

Direkcija Beneskega bienala je nedavno tega dokončno potrdila, da bodo eno največjih evropskih likovnih prireditvev, Beneški bienale, pripravili tudi letos. Dosedanjega direktorja Bienala Jeana Claira, ki so ga ostro kritizirali zaradi njegove konservativne zasnove prireditve, se posebej pa zaradi ukinitve razstave Aperto, na kateri so se predstavljali mlajši umetniki, je zamenjal znani italijanski likovni kritik in teoretik Germano Celant.

Celant je dal letošnjemu bienalu naslov Prihodnost, sedanost, preteklost, njegova zasnova pa predvideva medsedbojno, dialektično prepletanje sodobne umetnosti in pomembnih stvaritev iz obdobja zadnjih tridesetih let. Tudi letos bo v uradni program Beneskega bienala vključena slovenska selekcija. Slovenijo bo na bienalu zastopal kipar Jože Barsi, so sporočili iz Moderne galerije, ki je že doslej organizirala predstavitve slovenskih umetnikov na bienalu. Bienale bodo slovesno odprli 15. junija, odprt pa bo vse do 9. novembra. Novi direktor bienala, italijanski likovni kritik in teoretik Germano Celant je dosegel mednarodni ugled v šestdesetih letih, ko je nastopil kot glavni teoretik avantgardnega gibanja arte

povera, v zadnjem času pa so ga omenjali predvsem kot prvega selektorja novega bienala, ki se je lani začel v Firencah. Razstava, ki jo je pripravil, je bila posvečena odnosom med umetnostjo in modo in je vzbudila precej zanimanja, pa tudi precej diskusij.

S svojo zasnovo letošnjega bienala, ki nakazuje odprtost v prihodnost in preteklost, želi Celant poudariti razumevanje umetnosti kot neprekinjenega toka, v katerem se zgodovina umetnosti prepleta z njeno sedanostjo ter z možnostmi in projekcijami njenega prihodnjega razvoja. Zato si je bienale zamislil kot kompleksen, toda enovit sklop, v katerem bi se sodobna umetnost dialektično prepletala z umetnostnim razvojem zadnjih tridesetih let, kar tudi pomeni, da naj bi umetniki različnih generacij nastopili skupaj. Celant pravi, da bo razstava "poskusila ponuditi zgodovinsko-sodobno branje zadnjih tridesetih let in predstavila nova dela vodilnih Cgur teh let". To pomeni, da bo na njej mogoče videti presek dela treh generacij, tudi tiste, ki jo je navadno predstavljala sekcija Aperto.

Tudi letos bo v uradni program Beneskega bienala vključena slovenska selekcija, njen

nastop organizira Moderna galerija Ljubljana. Slovenijo bo na bienalu zastopal kipar Jože Barsi.

Jože Barsi je bil rojen leta 1955. Diplomiral je iz arhitekture in kiparstva, zdaj je docent na Akademiji za likovno umetnost v Ljubljani. Barsi sodi med glavna imena sodobne slovenske umetnosti. Nastopil je sredi osemdesetih let kot član prelomne generacije mlajših slovenskih kiparjev. V zadnjih letih je pripravil več samostojnih razstav v Sloveniji in tujini, na primer v Mali galeriji v Ljubljani in v galeriji Freihausgasse v Beljaku (oboje 1993), v galeriji SKUC in v Likovnem salonu Celje (1994), v galeriji Ifa v Bonnu in (skupaj z Marjetico Potrč) v galeriji Ifa v Stuttgartu (oboje 1995). Sodeloval je na več skupinskih projektih, med njimi Molteplici culture, Rim, in Plastik Akut 3, Dezelna galerija, Celovec (oboje 1992), U3-1 triennale sodobne slovenske umetnosti, Moderna galerija, Ljubljana (1994) in The Collection of the P.A.R.A.S.I.T.E. Museum - Slovenska umetnost 90. let, Muecsarnok, Budimpesta (1995) ter Museum Bochum (1996). Leta 1995 je na povabilo glavnega selektorja Reneja Blocka sodeloval na Istambulskem

bienalu.

Za Barsijevo umetnost je po eni strani značilen perfekcionizem pri rabi zelo minimalnih izraznih sredstev, po drugi pa zavzeto premišljanje o stvarih, ki se zdijo na prvi pogled preproste in celo samoumevne. Kljub svoji minimalnosti pa ni bilo Barsijevo kiparstvo nikoli zaprto, zato je povsem logično, da se je začelo siriti v celote, ki v zadnjem času postajajo nekaki prostori Czično-duhovnega prebivanja.

Tudi letos bo slovenski pavilijon v razstavišču Ateneo San Basso na trgu svetega Marka, prav ob Markovi baziliki. Barsi bo v tem prostoru, nekdanji cerkvi, s svojimi skulpturami in drugimi elementi organiziral nekaksen osebni kontemplativni prostor, ki pa bo na voljo tudi obiskovalcem kot kraj za trenutek počitka, oddiha in zbraniosti med bienalsko vročnostjo. Prostor, v katerem bo slovenski pavilijon, Moderna galerija ni uspela najeti za ves čas trajanja bienala, tako da bo slovenska razstava na ogled samo do konca avgusta. Ob razstavi bo izšel katalog, ki bo pravzaprav zbornik tekstov umetnostnih kritikov, teoretikov in drugih piscev, se sporočajo iz Moderne galerije.

(STA)

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi
Dvorana Tripicovich Opera in baletna sezona 1996/97

Danes, 19. t. m., ob 20. uri (red C): »Masa v h molu za soliste, zbor in orkester« J. S. Bacha. Direktor Harry Christophers, sopranistki Lynne Dawson in Catherine Denley, tenor Mark Tucker, bas Michael George. Prodaja vstopnic za vse koncerte je v teku. Ponovitve: jutri, 20.3., ob 20. uri (red L); sobota, 22.3., ob 17. uri (red S); nedelja, 23.3., ob 16. uri (red D); torek, 25.3., ob 20. uri (red F); sredo, 26.3., ob 20. uri (red H); četrtek, 27.3., ob 20. uri (red E).

Gledališče Rossetti
Gledališka sezona 1996/97

Od 1. do 6. aprila: M. Shakespeare »La tempesta«. Režija Glauco Mauri. Nastopata Glauco Mauri in Roberto Sturno. Predstava v abonmaju: odrezek st. 9 rumen.

Gledališče Miela - Gledališče Cristallo
Teatralmente intrecci

V soboto, 22. t. m., ob 21. uri v gledališču Miela gostuje Gledališče Casa degli Alfieri iz Astija s predstavo »Perfettissime sorelle« Luciana Nattina in Nadie Mantovani. Nastopajo Lorenza Zambon, Angela Malfitano in Lelia Serra Za informacije tel. 390613, 365119.

Gledališče Cristallo - La Contrada

V petek, 21. t. m., ob 20.30 premiera: gostuje gledališče Consorzio 90 s predstavo »La donna di Chez Maxim's« po romanu Georgeja Feydeaua. Nastopata Dalia Frediani in Da-

niele Formica. Režija Livio Galassi.

TRŽIČ

Obcinsko gledališče

Danes, 19. t. m., ob 20.30: Bertold Brecht »Nella giungla delle città« v izvedbi gledališke skupine I Magazzini iz Firenc. Režija Federico Tiezzi; nastopata Sandro Lombardi in Roberto Trifirò.

GORICA

Kulturni dom

V ponedeljek, 24. in v torek, 25. t. m., ob 20.30 (izven abonmaja) gostovanje SSG iz Trsta s predstavo Borisa Kobala »Afrika ali na svoji zemlji«.

Predprodaja vstopnic v Kulturnem domu Gorica (Ul. Brass 20 - tel. 0481/33288).

PORTOROŽ

Avditorij

Danes, 19. t. m., ob 19. uri predavanje »Astrologija - življenje v ritmu zodiaka«.

NOVA GORICA

Kulturni dom

Jutri, 20. t. m. koncert Po belih in crnih tipkah.

SEŽANA

Kulturni Center Srečka Kosovela

Jutri, 20. t. m., ob 20. uri film »Carovnice«. V petek, 21. t. m., ob 20. uri »Mali princ« v izvedbi dramske skupine Mavrični most iz Hrpolj-Kozine.

RAZNE PRIREDITVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

RICMANJE

SKD SLAVEC

RICMANJSKI TEDEN.

Danes, 19. t. m., ob 20.30 v prireditveni dvo-

rani DOMACI VECER. Nastopata Zd. MePZ Slavec-Slovenec pod vodstvom Danjela Grbca ter dramska skupina SKD Slavec z veselejšo v narečju »Ana b'лана pupa« v prireditvi in režiji Tatjane Turko.

KOROŠKA

GLOBASNICA

Pri Sostarju: Danes, 19. t. m., ob 14.30 predavanje zivinozdravnika mag. Richarda Grlica »Osnovna oskrba hisnih živali«.

CELOVEC

Zveza bank: Danes, 19. t. m., ob 14.45 predavanje o prekomernih projektih kulture, turizma, kmetijstva in gospodarstva. Predavajo mag. R. Schinner, mag. B. Triebel in mag. Hans Schönegger.

TINJE

Katoliški dom prosvete Sodalitas: jutri, 20. t. m., ob 19.30 predstavitev umetnostno-kulturnega vodica »Po koroških poteh«.

ŠENTJANŽ V ROŽU

K&k center: v petek, 21. t. m., ob 17. uri seminar »Temeljni pojmi elektronskega računalništva in praktično delo na računalniku«.

GLOBASNICA

Farna dvorana: v soboto, 22. t. m., ob 14.30 komedija »Porocni list«.

GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Kulturni dom

Glasbena matica - Koncertna sezona 1996/97

V torek, 8. aprila bo nastopil Komorni zbor Ave iz Ljubljane pod vodstvom Andraza Hauptmana. Na sporedu Mendelssohn, Schubert in Bruckner.

Tržasko koncertno društvo

V ponedeljek, 24. t. m. ob 20.30 koncert Isabelle Van Keulen (violin) in Ronalda Brautigama (klavir). Na sporedu Schnittke, van Beethoven in Prokofjev.

Gledališča Rossetti

V sredo, 26. t. m., ob 21. uri koncert kantavtorja Francesca De Gregorija. Za abonente popust. Predprodaja vstopnic je v teku.

GORICA

Kulturni dom

RAZSTAVE

TRST

Rizarna: do 15. maja bodo na ogled razstava in katalog umetnika Zorana Musica. Urnik: vsak dan, razen ob ponedeljkih, 9-13.

Peterlinova dvorana (Ul. Donizetti 3): do konca tedna bo na ogled razstava Edija Zerjaka. Urnik od 9. do 17. ure.

Krožek »Ercole Miani«: do 23. t.m., je na ogled razstava slikarja Milosa. Urnik: 10.00-13.00.00 in 15.00-21.00; vstop prost.

Miramar - Skulptura v parku: na ogled razstava del slikarjev-kiparjev A. Cavaliere, C. Ciussi, B. Munari, M. Staccioli in N. Zavagno, ki jo organizirajo Trgovinska zbornica, trz. turistična ustanova, Studio Bassanese Združenje Eos pod pokroviteljstvom tržaske občine, pokrajine in dežele FJK.

Galerija Tribbio 2 (Piazza Vecchia 6): do 21. t. m. razstavlja slikar Giovanni Centazzo.

Galerija Lipanjepuntin (Ul. Diaz 4): do 15. aprila razstavlja slikar Gligorov.

Gostilna »Stalletta« (Ul. dei Giuliani 36): do 7. aprila bo na ogled razstava Maurizia Chiozze »La nave nei secoli«.

Art Gallery (Ul. S. Servolo 6): do 29. t. m. razstavlja Nevia Benes, Ugo Carà, Waldes Coen, Rosella Cosulich, Ettore Devidè, Renata De Mattia, Renata Fanin, Claudia Raza in Franco Rosso.

OPČINE

SKD Tabor - Prosvetni dom: na ogled je razstava Vladimira Klanjskega

GORICA

Kulturni center Lojze Bratuz: na ogled je razstava

Glasbena matica - koncertna sezona 1996/97

V petek, 21. t. m., ob 20.30 Dva Klavirja - Trst. Nastopata Beatrice Zonta in Vesna Zuppin. Na programu Brahms, Ravel, Milhaud.

SCGV Emil Komel
Koncertna sezona 1996/97

V soboto, 22. t. m., ob 20.30 nastop Slovenskega komornega zbora in orkestra v veliki dvorani KC Lojze Bratuz. Na programu F. Mendelssohn (Vier geistliche Werke) in F. Schubert (Hirtenlieder in Missa in G). Dirigent Mirko Cuderman.

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela

V ponedeljek, 24. t. m., ob 20. uri koncert Slovenske Filharmonije z dirigentom Markom Letonjo. Solista Sasa Olenjuk (violin) in Nicoletta Sanzin (harfa). Za glasbeni abonma in izven.

ob 90-letnici Lojzeta Spacala.

Pokrajinski muzej: do 6. aprila je na ogled razstava »Slikarke v Gorici in v deželi med 19. in 20. stoletjem«.

Galerija Kulturni dom: se danes, 19. t. m. razstavlja Franka Morandi iz Vidma.

Katoliška knjižarna: do 20. marca je na ogled razstava Marjana Miklavca.

KOROŠKA

CELOVEC

Dezelna galerija (Burggasse 8): do 31. t. m. »Eno srce za živali« - razstavlja dvanajst umetnikov iz Avstrije, Svice in Francije.

Kunstforum Bauholding AG: do 19. t. m. razstavlja Rudi Benetik.

Mestna galerija: do 17. maja je na ogled razstava Oskarja Kokoschka.

Pastoralni center: jutri, 19. t. m., ob 19. uri odprtje razstave »Sveto pismo - knjiga življenja«.

ROŽEK

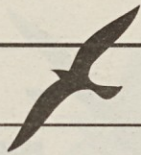
Galerija Sikorinja: do 23. t. m. razstavlja umetnik Jakob Wüster.

ŠENTJANŽ V ROŽU

K&k center: do 14. aprila razstavlja umetnice iz Slovenije, Avstrije in Italije v okviru projekta Zenske-manjsina-umetnost-identitete.

TINJE

Galerija Tinje: do 30. aprila je na ogled razstava pisatelja in fotografa Marka Jarca.



RAI 3 slovenski program

Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugi) in 40 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 **Gustav**
20.30 **TV dnevnik**

RAI 1

6.30 Dnevnik, 6.45 aktualna oddaja Unomattina (vodita Livia Azzariti in L. Di Meo), vmes (7.35) gospodarstvo, (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik
9.35 Film: Il ritorno di Lassie (pust., ZDA '49, i. G. Brooks, D. Crisp)
10.00 Papežev govor delavcem ob priliki praznika Sv. Jozefa
11.35 Oddaja o vrtnarstvu: Verdemattina
11.30 Dnevnik
12.25 Vreme in dnevnik
12.35 Nan.: Gospa v rumenem (i. Angela Lansbury)
13.30 Dnevnik, 13.55 gospodarstvo
14.05 Film: Aiutami a volare (dram., ZDA '96, i. M. Lee, S. Blakely)
15.50 Mladinski variete Solletico (vodita E. Ferracini, Mauro Serio), risanke Heidi, Gargoyles
16.00 Nan.: Lassie, 17.30 Zorro Dnevnik
18.10 Aktualne teme: Italia sera - Italija zvečer
18.45 Variete: Luna Park (vodi Carlo Conti)
19.35 Vreme in dnevnik
20.30 Sport
20.35 Aktualne teme. Il fatto (vodi Enzo Biagi)
20.45 Variete: La zingara
20.50 TV film: Il sogno di ogni donna ((dram., ZDA '96, i. Jeff Fahey, K. Catrall)
22.30 Dosje: Zenske na razpotju
23.00 Dnevnik
23.05 Aktualno: Porta a porta (vodi Bruno Vespa)
0.00 Dnevnik
0.30 Rai Educational

RAI 2

6.40 Videocomic
7.00 Variete za najmlajše
8.50 Nan.: Lassie
9.15 Io scrivo, tu scrivi
9.35 Nad.: Quando si ama, 10.00 Santa Barbara
10.45 Perché? - Zakaj?
11.00 Rubrika o zdravstvu Tg2 33, 11.15 dnevnik
11.30 Variete: I fatti vostri - Vase zadeve
13.00 Dnevnik, 13.30 Navade in družba, 13.45 Zdravje
14.00 Variete: Ci vediamo in Tv-leri, oggi... e domani
16.15 17.15 Dnevnik
16.30 Aktualno: La cronaca in diretta - Kronika v živo
18.15 Dnevnik in sport
18.40 Oddaja o izletih in potovanjih: Sereno variabile
19.00 Nan.: Hunter
19.50 Variete: Go-Cart
20.30 Večerni dnevnik
20.50 Film: Piedone lo sbirro (kom., It. '73, i. Bud Spencer)
22.50 Variete: Macao
23.30 Dnevnik in vreme, knjige, 0.10 Danes v Parlamentu, 0.20 Nočni sport
0.30 Aktualno: Io scrivo, tu scrivi - Jaz pisem, ti pišeš

RAI 3

6.00 Jutranji dnevnik
8.30 Dok.: Ljudje krokodil
8.45 Film: In nome della legge (dram., It. '49, r. P. Germi)
10.30 Rai educational
12.00 Dnevnik
12.15 Rubrika: Telesogni
13.00 Rai educational
14.00 Dezelne vesti, dnevnik, 14.40 Articolo 1, 14.55 Znanstveni dnevnik, 15.05 Fratelli d' Italia
15.35 Sportno popoldne, vmes vaterpolo, 16.00 sabljanje, streljanje, itd.
17.00 Oddaja o znanosti in naravi: Geo & Geo
18.30 Nad.: Un posto al sole
19.00 Dnevnik, dezelne vesti
20.00 Aktualno: Od 20.00 do 20.00, 20.15 Blob
20.30 Aktualno: Mi manda Lubrano
22.30 Dnevnik, dezelne vesti
22.55 Dok.: Mixer
23.55 Aktualno: Italians
0.30 Dnevnik, pregled tiska, nočna kultura, vreme
1.10 Variete: Fuori orario
1.15 Sport: boks

RETE 4

6.00 Nad.: Angelica
7.00 Film: Carlo in Diana (dram., ZDA '92)
8.50 Nad.: Kassandra
10.00 Nad.: Zingara, 10.30 Ali del destino, 11.00 Aroma de café, 11.45 Milagros, vmes (11.30) dnevnik
12.45 Kviz: La ruota della fortuna - Kolo sreče
13.30 Dnevnik
14.00 Aktualna odd.: Es l' esenza della vita
14.15 Nad.: Sentieri - Steze
15.30 Film: Il magnifico scherzo (kom., ZDA '52)
17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi I. Zanichchi)
18.55 Dnevnik in vreme
19.30 Variete: Game Boat
20.35 Film: La storia di Ruth (zgod., ZDA '60)
23.10 Kolesarstvo
23.40 Film: Massima copertura (keim., ZDA '92, i. L. Fishburne), pregled tiska

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vremenska napoved
8.45 Variete: Maurizio Costanzo Show (pon.)
11.30 Aktualna odd.: Forum - Sodišce (vodita Rita Dalla Chiesa, S. Licheri)
13.00 Dnevnik TG 5
13.25 Aktualno: Sgarbi quotidiani
13.40 Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, J. McCook)
14.10 Aktualne teme: Uomini e donne - Moski in zenske (vodi Marie De Filippi)
15.30 Nan.: Blondinka za oceta - Nikoli v nedeljo
16.00 Otroški variete Bim Bum Bam in risanke
17.30 Nan.: SuperVicky - Solški pic-nic
18.00 Aktualna kronika: Verissimo - Tutti i colori della cronaca (vodi C. Parodi)
18.45 Variete: Tira & molla (vodi Paolo Bonolis)
20.00 Dnevnik
20.30 Nogomet: Juventus-Rosenborg (Champions League, cetrtrfinale)
22.30 Variete: Striscia la notizia (vodita Paolo Villaggio in Massimo Boldi)
22.45 Dnevnik
23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.00) dnevnik

ITALIA 1

6.10 Otroški variete, vmes Ciao ciao mattina
9.15 Nan.: A-Team, 10.20 Magnum P.I., 11.30 Mc Gyver
10.15 Aktualno: Planet
12.20 Odprti studio, 12.25 Sport studio, 12.50 Fatti e misfatti
12.55 Nan.: Ultraman
13.30 Otroški variete Ciao Ciao
13.30 Parade in risanke
14.30 Variete: Colpo di fulmine
15.00 Nan.: Baywatch
16.00 Variete: Planet
16.30 Nan.: Bayside School, 17.00 Classe di ferro - Pocičnice v Floridi
18.30 Odprti studio in vreme, 18.50 Sport studio
19.00 Nan.: Beverly Hills
20.00 Variete: Edizione straordinaria (vodi E. Papi)
20.30 Film: Non dite alla mamma che la babysitter è morta! (kom., ZDA '91, i. C. Applegate, R. Hy Gorman, K. Coogar)
22.30 Sport: Champions League
0.30 Aktualno: Fatti e misfatti
0.40 Italija 1 sport
1.40 Aktualno: Planet
2.10 Nanizanka: Star Trek
3.00 Film: Pelle alla conquista del mondo (dram., '88)

TELE 4

13.30 16.45, 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
14.00 Kosarka lige A2
16.55 Dokumentarec
17.45 Oddaja o zivalih
18.50 Presente innovativo
19.05 Aktualne teme: Zoom
20.30 Aktualno: Il supplemento
21.45 Nogomet: Triestina - Arezzo
23.45 Zoom

MONTECARLO

12.15 19.30, 22.30, 0.45 Dnevnik, 12.30 Sport
10.00 Due come voi
12.05 Variete: Strogo osebno
14.00 Film: Salto mortale (dram., '53, i. F. March)
16.00 Variete: Tappeto volante
20.10 Aktualno: Check Point
20.30 Film: Cimarron (vestern, ZDA '60, i. G. Ford)

Slovenija 1

7.30 Vremenska panorama
8.30 Euronews
9.10 Včeraj, danes, jutri
9.15 Videoring
9.45 Otroški program: dok. serija: Oglejmo si (VB)
10.10 Tedenski izbor: nan. Vesoljska policijska postaja (11. epizoda)
10.55 Ciklus filmov A. Kaurismakija: Boemsko zivljenje (Finska)
13.00 Poročila
13.05 TV igrice: Kolo sreče (ponovitev)
13.35 Videostrani
14.30 Tedenski izbor: Res je!
16.00 Poljudnoznanstvena serija: Kronika afriskih zivali (3. del)
16.50 EP Videostrani
17.00 Obzornik
17.10 Otroški program: kviz Male sive celice
18.00 Po Sloveniji
18.30 Alpe Adria
18.40 TV igrice: Kolo sreče
19.10 Včeraj, danes, jutri
19.15 Risanke
19.30 TV Dnevnik 2, vreme
19.57 Sport
20.10 Dosje J.K. - Habjanov umor (I. Karlovsek-A. Tomasič, 6. del)
21.05 Made in Slovenia
21.50 Včeraj, danes, jutri
22.00 Odmevi, vreme
22.25 Sport
22.35 Humoristična nanizanka: Posadka (ZDA, i. Rose Jackson, Kristin Bauer)
23.00 Film: Kronika neke ljubezni (Italija 1950, r. M. Antonioni, i. Lucia Bosé, Massimo Girotti)
0.40 Made in Slovenia (pon.)
1.25 Videoring
1.55 TV jutri, videostrani

Slovenija 2

9.00 Euronews
10.45 Tedenski izbor: Svet poroca, 11.15 Volja najde pot
11.45 Somrak stoletja
12.45 Sepet iz naslonjaca
13.15 Korea
13.45 Nanizanka: Visoka družba (ZDA, 11. epizoda)
14.10 Kosarka NBA: Seattle-Chicago
15.40 Tedenski izbor: Studio City
16.25 Ameriška nadaljevanka: Umor 1. stopnje (i. Angela Lansbury, 22. del)
17.10 Avstralska nanizanka: echo Point (32. epizoda)
17.40 Ameriška nanizanka: Caroline v velemestu (21. epizoda)
18.00 Koncerti za mlade (L. Bernstein, 23. oddaja)
18.55 Domace obrti na Slovenskem: Pletarji
19.25 Avstralska nanizanka: Echo Point (33. epizoda)
19.50 Napovedniki
20.00 Planica '97
20.20 Nogomet: Cetrtrfinale lige prvakov
22.20 Včeraj, danes, jutri
22.25 Zavrtimo stare kolote
0.00 Letni koncert komornega zbora Ave
0.45 SP v umetnostnem drsanju (pari, posnetek iz Lausanne)

Koper

15.00 Euronews
16.00 Slovenia magazin
16.30 Pogovorimo se ...
17.00 Potovanje z Internetom (avtor Sergij Premru)
17.30 Vesolje je...
18.00 Program v slovenskem jeziku: Zgubucin
18.45 Primorska kronika
19.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, sport
19.25 Risanke: Baba Mali
20.00 Sredozemlje
20.25 Nogomet: Champions League
22.15 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme
22.30 Kosarka NBA: Chicago Bulls - Seattle Supersonics
..... Vsedanes - TV dnevnik

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.50 Biovreme; 8.05 Radio plus; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 15.00 Radio danes radio jutri; 15.30 DIO, šport, vreme; 17.05 Studio ob 17-ih; 18.25 Kultura; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Glasbeni utrip; 21.00 Medigra; 21.05 Zunanje politični feljton; 21.25 Sodobna ljudska glasba; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.; 22.40 Slov. pevci šansonov; 23.15 Literarni nokturno.

Slovenija 2

6.00, 6.30, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 7.30 Zvezdni pregled; 8.40 Koledar prireditvev; 9.35 Popevki tedna; 10.40 Kje vas čevelj žuli; 12.00 Moped show; 14.00 Drobntnice; 15.30 DIO, šport, vreme; 16.15 Popevki tedna; 16.30 Izjava; 17.00 Hip-hop; 18.00 Vroči stol; 18.50 Črna kronika; 19.30 Z A. Rupel; 21.00 Težka kronika; 22.00 Zrcalo; 22.30 Moja blues.

Slovenija 3

8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00,

22.00 Poročila; 8.05 Glasba; 10.05 Literarna matineja; 11.05 Izbrali smo; 13.30 Za knjižne molje; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Mladi v mozaiku glasbe; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 Glasbeni utrip; 17.00 Posnetki s festivalov; 20.00 Radioteka: Prasičji šepet; 21.30 Ars antiqua; 22.05 Okrogla miza; 23.00 Jazz session; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutranjik; 7.30 Pregled tiska; 7.40 OKC obveščajo; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.15 Na rešetju; 8.45 Delo; 8.50 Pesem tedna; 9.00 Informacije; 9.45 Odgovor na rešetju; 10.40 Power play; 11.15 Včeraj, danes, jutri; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Daj, povej; 15.00 Power play; 15.15 Hit dneva; 15.30 DIO; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni servis; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Zbavno glasb. odd. z gostom; 19.30 Šport; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Iz diskoteke RK.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Govorimo o; 10.00 Pregled tiska; 10.15 Sigla sin-

gel; 10.33 Souvenir d' Italy; 11.00 Modri val; 13.00 L' una blu; 13.40 Bella bellissima; 13.55 Pentole e coperchi; 14.20 Locandina; 14.33 Sigla single; 14.50 100%; 15.015 Fonorizzante 18.15 O manjšinah; 19.30 Šport.

Radio Trst A

8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljičica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Srednjeevropski obzornik; 9.15 Odprta knjiga: Nemirne stopinje skozi srce (T. Rojc); 9.40 Spoznavajmo svet zivali; 10.30 Intermezzo; 11.45 V središču pozornosti; 12.40 KMePZ iz Postojne; 13.20 Orkestri; 13.30 Za smeh in dobro voljo; 13.40 Valčki in polke; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Na gorškem valu; 15.00 Potpuri; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: Črne maske; 18.00 Čez morja proti obzorju, nato Slov. glasba; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slovenščini; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v italijanščini; 10.30 Matineja; 16.00 Juke box time; 19.00 Glasba po željah v živo; 21.20 Samo za vas; 22.30 Ostali Trst - L' altra Trieste.

Radio Koroška

18.10-9.00 Glasbena mavrica; 21.04-22.00 Koroška poje.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZIT d.d. Založništvo trzasega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - P.R.A.E. d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Vojkova 78, tel. 061-1684456, fax 061-345285/345289
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Postni tr. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad večjim delom Evrope je obsežno ciklonsko območje. Frontalni val bo čez dan dosegel naše kraje. Za njim bo k nam došel v visinah hladen in vlažen zrak.

Opozorilo: Zaradi suhega vremena je velika požarna ogroženost naravnega okolja.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 6.16 in
zatone ob 18.11.
Dolžina dneva 11.54.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 14.15 in
zatone ob 3.58.

MORJE

Morje razgibano,
temperatura morja
10,4 stopinje.

BIOPROGNOZA

Vremenski vpliv bo obremenjen in veliko ljudi bo imelo vremensko pogojene težave. Zvečer in ponoči bo vremenska obremenitev popustila.

PLIMOVANJE

Danes: ob 1.31 najnižje -9 cm, ob 6.52 najvišje 21 cm,
ob 13.24 najnižje -38 m, ob 20.06 najvišje 32 cm.

Jutri: ob 1.58 najnižje -17 cm, ob 7.32 najvišje 26 cm,
ob 13.53 najnižje -42 m, ob 20.25 najvišje 37 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m	9	2000 m	-2
1000 m.....	4	2500 m	-5
1500 m.....	0	2864 m	-7

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Slovenija: Oblačno bo s padavinami, deloma kot plohami ali posameznimi nevihtami. Najnižje jutranje temperature od -1 do 4, najvišje dnevne od 4 do 9, na Primorskem do 13 stopinj C. Sosednje pokrajine: Oblačno bo z občasnimi padavinami.

JUTRI



V četrtek bo spremenljivo do pretežno oblačno, občasno bodo v notranjosti krajevine plohe, na Primorskem bo pričela pihati burja. V petek bo na Primorskem delo jasno z burjo, drugod spremenljivo oblačno.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Teden dni po jedrskem incidentu v Tokaimuri je na Japonsko priplula ladja s plutonijem



TOKIO - Ob protestih protijedrskih aktivistov je včeraj priplula v japonsko pristanišče Mutsu-Ogavara tovorna ladja Pacific Teal, ki ima na krovu 20 ton plutonijevih odpadkov, ki so jih predelali in obogatili v francoskem jedrskem obratu La Hague. Ladja je priplula teden dni po nesreči v japonskem jedrskem obratu Tokaimura, kar je dalo dodatnega zagona protestom, saj je nesreča razgalila vse pomanjkljivosti in nezadostne varnostne sisteme ambicioznega japonskega jedrskega programa. Predelani odpadki bodo namreč služili kot gorivo za japonske samooplojevalne plutonijeve reaktorje. Tokio bi hotel v kratkem dokončati obrat za predelavo jedrskih odpadkov v Rokašu pri pristanišču Mutsu-Ogavara, tako da bi se energetsko osamosvojili, in da mu ne bi bilo treba več posiljati svojih odpadkov na predelavo v Francijo.

Po jedrski nesreči 11. marca je bila japonska vlada prisiljena, da za eno leto zapre tokaimurski obrat. Na dan so namreč prišle nedopustne strukturalne in tudi organizacijske pomanjkljivosti. Ko je prišlo do požara in kasnejše eksplozije z uhajanjem radioaktivnih snovi, so bili v obratu le delavci podjetij v zakupu.



Štirje od petih Američanov verjamejo v nebesa

WASHINGTON - Štiri petine oziroma 81 odstotkov Američanov verjame, da obstaja posmrtno življenje v nebesih. Glede na izsledke javnomnenjske raziskave tednika Time pa je pekel precej manj priljubljen - v vroče in neprijazno podzemlje, v katerem se cvrejo grešniki, namreč verjame le 63 odstotkov vprašanih. Strah pred peklom je v zadnjih letih očitno upadel, saj je leta 1990 v podobni raziskavi 74 odstotkov ljudi dejalo, da verjamejo v obstoj pekla, 86 odstotkov pa jih je bilo bolj prepričanih v nebesa. (STA/dpa)

V Avstriji več samskih gospodinjstev

DUNAJ - Stevilo samskih gospodinjstev se bo v Avstriji v prihodnjih letih povečalo, je v najnovejši napovedi ocenil avstrijski osrednji statistični urad. Leta 2030 naj bi tako samih zivel 15 odstotkov Avstrijcev, kar je tretjino več kot leta 1991; pred šestimi leti je namreč delež samskih gospodinjstev v Avstriji znašal 11 odstotkov. Leta 1991 je bilo v Avstriji 3.013.000 gospodinjstev; njihovo število se bo leta 2000 povečalo za 9 odstotkov, leta 2015 za 18 odstotkov, leta 2030 pa za 24 odstotkov, je ocenil statistični urad. Sicer pa v samskih gospodinjstvih ne bodo ziveli predvsem mladi ljudje, ki se odselijo od staršev. Življenje brez družine čaka predvsem starejše, pogosto ovdovele ali ločene ljudi: samih živi sedaj približno desetina mlajših od 40 let, v starostni skupni nad 70 let pa kar polovica žensk in petina moških. (STA/APA)

Napadalne vrane

BUKARESTA - Romunska televizija je poročala, da v mestu Turdu na severu Romunije živijo vrane, katerih napadalnost spominja na Hitchcockov film Ptici. V mestnem parku se je naselilo na stotine teh ptic, ki napadajo predvsem otroke. "Otrokom celo jemljejo sadje iz rok," je poročala televizija. Zupan Turduja je lovce pozval, naj rešijo problem, vendar je tem uspelo pobiti le nekaj ptic. Mestna skupščina sedaj razmišlja, da bi napadalne vrane zastrupili. (STA/Hina)

Zdravilna vodka

MOSKVA - Ruski zdravniki iz mesta Krasnodar so sporočili, da so uslišali molitve Rusov in izdelali vodko, ki koristi zdravju. "Nasa vodka ima takšno sestavo, da deluje zdravilno," so sporočili zdravniki, kot je poročala tiskovna agencija ITAR-TASS. Vodka Srebrni izvir se je te dni že pojavila na ruskem tržišču. Milijoni Rusov zatrjujejo, da je njihova nacionalna pijača zdravilna, vendar pa zdravniki prav vodko krivijo za nizko življenjsko dobo Rusov; ti povprečno ućakajo 58 let, kar je daleč pod povprečjem industrijsko razvitih držav. (STA/Hina)